

Prólogo

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de NISSAN. Le entregamos este vehículo con toda nuestra confianza. Este vehículo ha sido fabricado utilizando las últimas técnicas y el control de calidad más estricto.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo, de modo que pueda disfrutar de él durante muchos más kilómetros (millas). Le rogamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

Una publicación separada de información sobre la garantía y el mantenimiento, le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.

Su concesionario NISSAN conoce el vehículo bien. Cuando usted necesite algún servicio o tenga preguntas, para nosotros será un placer ayudarle con todos los recursos a nuestro alcance.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD

¡Notas sobre la seguridad!

¡Siga estas importantes reglas de conducción para la seguridad suya y de sus pasajeros!

- **NUNCA conduzca bajo la influencia del alcohol ni de drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidad excesiva para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños apropiados. Los niños deben sentarse en el asiento trasero.**
- **SIEMPRE facilite información sobre el uso adecuado de los equipos de seguridad del vehículo a todos los ocupantes del mismo.**
- **SIEMPRE revise este Manual del conductor para información importante relacionada con la seguridad.**

Cuando lea este manual

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente puede que encuentre información no relevante para su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho a alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin obligación y sin previo aviso.

MODIFICACIÓN DE SU VEHÍCULO

Este vehículo no debe modificarse. Las modificaciones pueden afectar a su rendimiento, seguridad o duración, y pudieran violar leyes del gobierno. Además, los daños o problemas de funcionamiento que se produzcan debido a las modificaciones no quedarán cubiertos por las garantías de NISSAN.

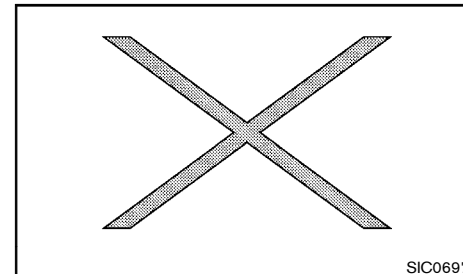
Lea esto primero — luego conduzca con seguridad

Antes de conducir el vehículo, le rogamos que lea detenidamente el Manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y el mantenimiento requerido, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

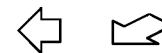
A lo largo de este manual, empleamos el símbolo  seguido por la palabra **ADVERTENCIA**. Se usan para indicar la presencia de un riesgo o peligro

que puede causar graves lesiones personales o producir la muerte. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.

El símbolo  seguido por la palabra **PRECAUCIÓN** se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o daños de poca importancia a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.



Si observa este símbolo, éste significa **“No haga esto”** o **“No permita que suceda esto”**.



Si observa un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha indica hacia la parte delantera del vehículo.



Las flechas que son similares a éstas en una ilustración indican movimiento o acción.



Las flechas que son similares a éstas enfocan la atención sobre un elemento en una ilustración.

© 2012 NISSAN MOTOR CO., LTD.

Black plate (2,1)

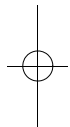
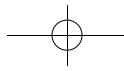
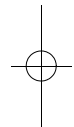
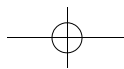
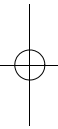
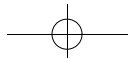
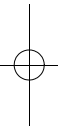
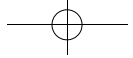


Tabla de contenido

Ilustración de la tabla del contenido	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10

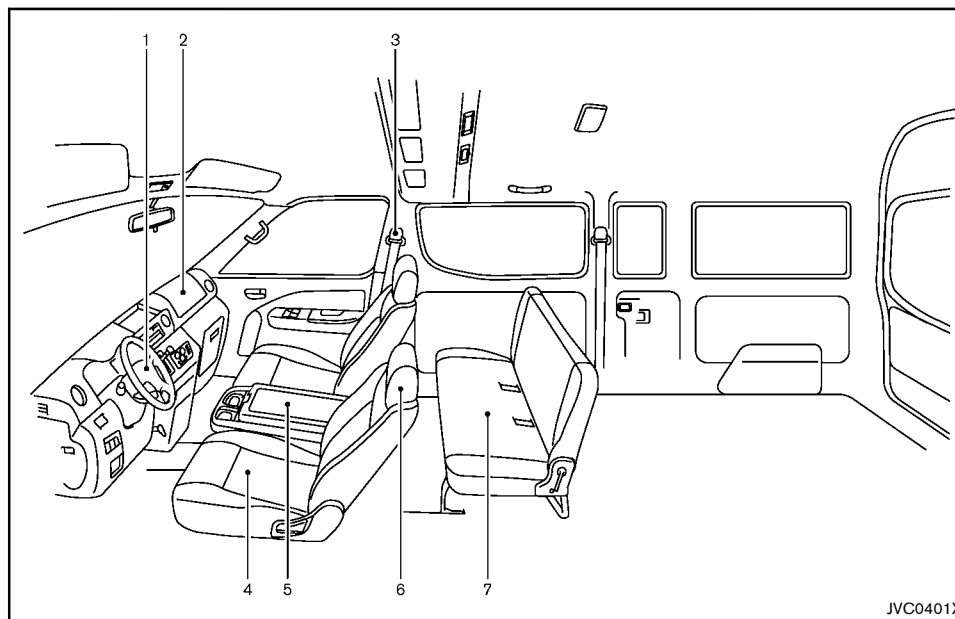
Black plate (2,1)



0 Ilustración de la tabla del contenido

Asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario	0-2	Medidores e indicadores	0-8
Parte delantera exterior	0-3	Compartimiento del motor	0-9
Parte trasera exterior	0-4	Modelo con motor QR20DE/QR25DE	0-9
Compartimiento de pasajeros	0-5	Modelo con motor YD25DDTi	0-10
Tablero de instrumentos	0-6		
Modelo con volante a la izquierda (LHD)	0-6		
Modelo con volante a la derecha (RHD)	0-7		

ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA SUPLEMENTARIO

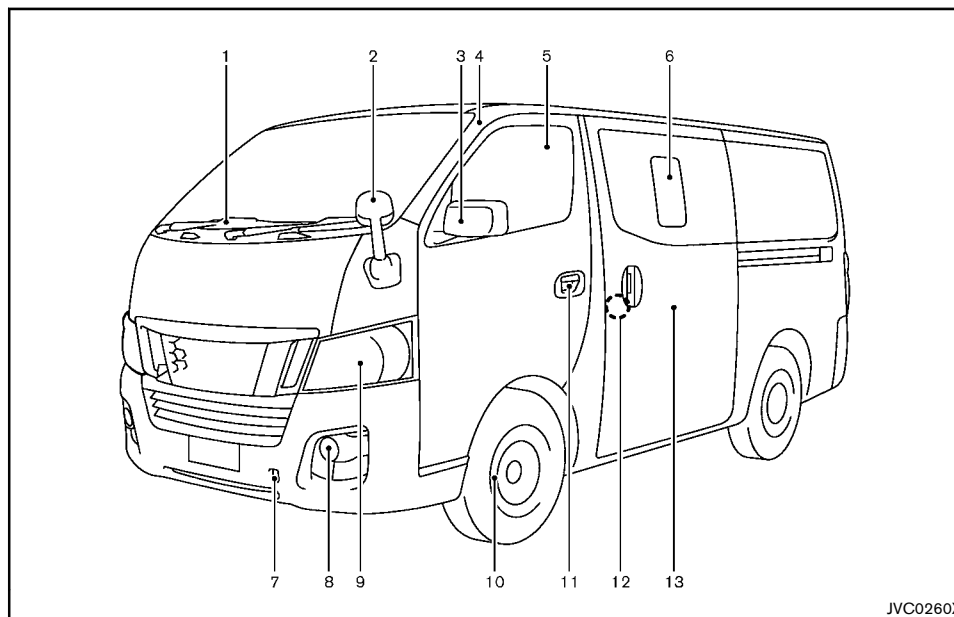


*: si se incluye en el equipo

- | | |
|--|---|
| 1. Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor* (Página 1-19) | — Mantenimiento (P.1-11) |
| 2. Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero* (P. 1-19) | 4. Asientos delanteros (P.1-2) |
| 3. Cinturones de seguridad | 5. Asiento central delantero* (P.1-2) |
| — Cinturones de seguridad de tres puntos (P.1-10) | 6. Apoyacabezas* (P.1-6) |
| — Cinturones de seguridad de dos puntos (P.1-10) | 7. Asientos traseros* |
| — Sistema de cinturones de seguridad con pretensor* (P.1-23) | — Ajuste (P.1-3) |
| | — Plegado (P.1-4) |
| | — Asientos de repuesto* (P.1-6) |
| | — Dispositivos de seguridad para niños (P.1-12) |

0-2 Ilustración de la tabla del contenido

PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-19)
 - Cambio de escobillas (P.8-19)
2. Espejo delantero inferior* (P.3-12)
3. Espejos retrovisores exteriores (P.3-11)
4. Antena (P.4-7)
5. Ventanillas (P.2-21)
6. Ventanillas corredizas* (P.2-22)
7. Gancho recuperable (P.6-11)

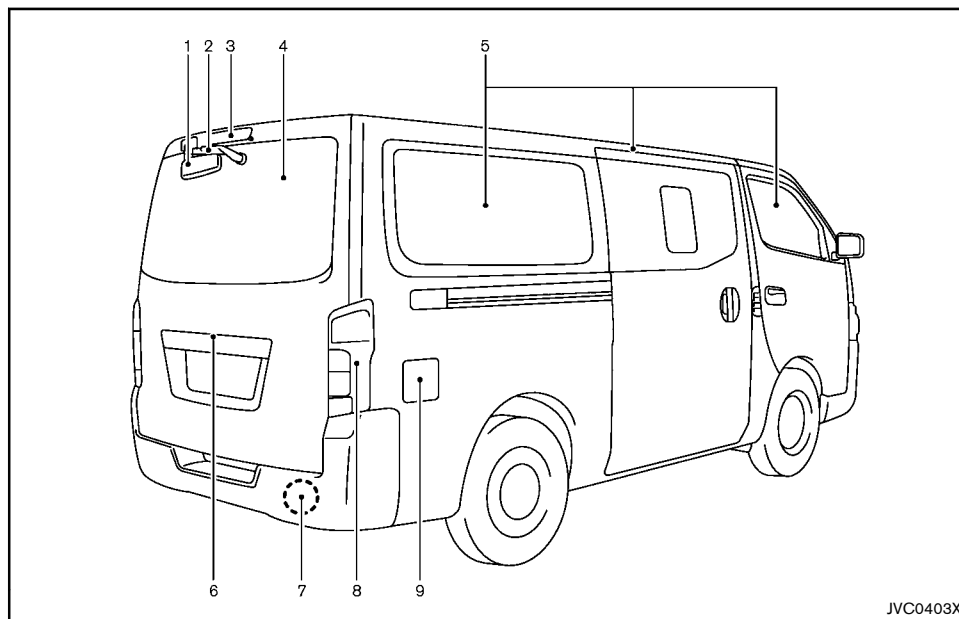
8. Luces antiniebla*
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-18)
 - Cambio de bombillas (P.8-26)
9. Faros/luces de señal direccional/despejo
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-16)
 - Cambio de bombillas (P.8-26)
10. Neumáticos
 - Ruedas y neumáticos (P.8-34)
 - Neumático desinflado (P.6-2)
 - Especificaciones (P.9-6)

11. Puertas
 - Llaves (P.3-2)
 - Cerraduras de puertas (P.3-3)
 - Sistema de mando a distancia* (P.3-5)
 - Sistema de seguridad* (P.3-6)
 12. Cerraduras de puerta trasera para seguridad de niños* (P.3-4)
 13. Puerta(s) corrediza(s)* (P. 3-3)
- *: si se incluye en el equipo

JVC0260X

Ilustración de la tabla del contenido 0-3

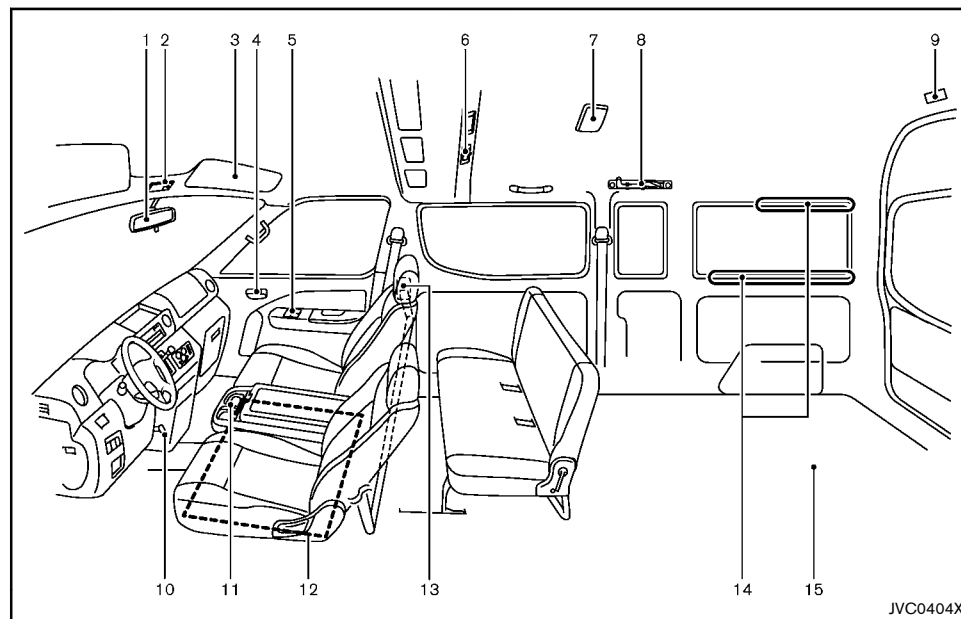
PARTE TRASERA EXTERIOR



- | | |
|--|--|
| 1. Espejo trasero inferior* (P.3-12) | 8. Luz combinada trasera (cambio de bombilla) (P.8-26) |
| 2. Limpialuneta y lavaluneta* | 9. Tapa de la boca de suministro de combustible |
| — Funcionamiento del interruptor (P.2-19) | — Funcionamiento (P.3-9) |
| — Cambio de escobillas (P.8-19) | — Combustible recomendado (P.9-2) |
| 3. Luz de freno elevada (P.8-26) | |
| 4. Desempañador de la luneta trasera* (P.2-20) | *: si se incluye en el equipo |
| 5. Salida de emergencia* (P.6-13) | |
| 6. Portón trasero (P.3-7) | |
| 7. Puntos de recuperación (P.6-12) | |

0-4 Ilustración de la tabla del contenido

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



15. Neumático de repuesto (bajo el vehículo) (P. 6-4)

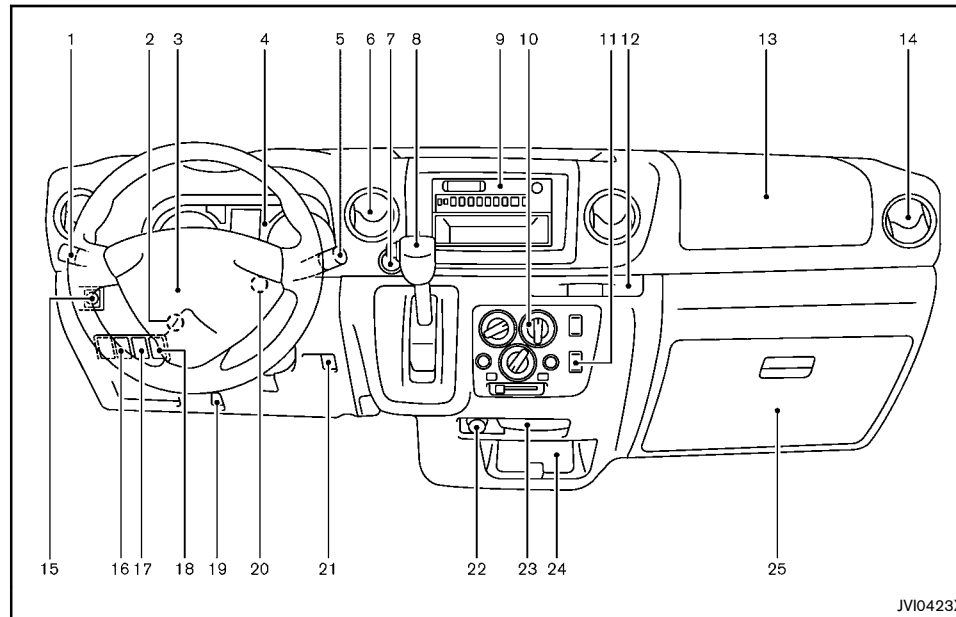
*: si se incluye en el equipo

- | | |
|--|--|
| 1. Espejo retrovisor interior (P.3-10) | 10. Freno de estacionamiento (tipo bastón) |
| 2. Luz personal (P.2-29) | — Funcionamiento (P.3-13) |
| 3. Viseras (P.2-28) | — Estacionamiento (P.5-14) |
| 4. Mando de bloqueo interior (P.3-3) | — Mantenimiento (P.8-16) |
| 5. Ventanillas eléctricas* (P.2-21) | 11. Caja de consola (P.2-25) |
| 6. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-5) | 12. Tapa para inspección del compartimento del motor (P.8-6) |
| 7. Luz de compartimiento (P.2-29) | 13. Tubería de división* (P. 2-27) |
| 8. Martillo para salida de emergencia* (P.6-13) | 14. Tuerca de servicio de equipajes* (P. 2-26) |
| 9. Luz del compartimento de equipajes* (P.2-30) | |

Ilustración de la tabla del contenido 0-5

TABLERO DE INSTRUMENTOS

MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla
 - Faros (P.2-16)
 - Señales direccionales (P.2-18)
 - Luces antiniebla* (P.2-18)
2. Palanca de bloqueo del volante (P. 3-10)
3. Volante de dirección
 - Sistema de servodirección (P.5-16)
 - Bocina (P.2-20)

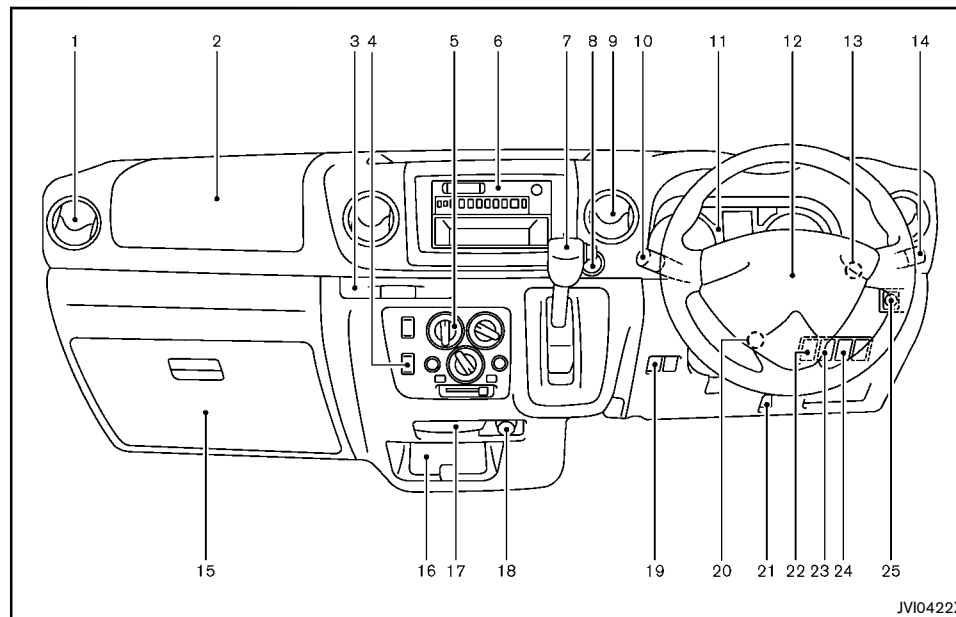
- Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor* (P.1-19)
- 4. Medidores e indicadores (P.2-4)/Reloj* (P.2-23)
- 5. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-19)
- 6. Rejillas de ventilación centrales (P.4-2)
- 7. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.6-2)
- 8. Palanca de cambios
 - Modelo con transmisión automática (P.5-9)

- Modelo con transmisión manual (P.5-12)
- 9. Sistema de audio* (P.4-6)
- 10. Calefacción y aire acondicionado* (P.4-2)
 - Interruptor del desempañador de la luneta trasera* (P.2-20)
- 11. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-5)
- 12. Portavasos (P.2-25)
- 13. Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero* (P.1-19) o Caja superior de instrumentos (P. 2-25)
- 14. Rejillas de ventilación laterales (P.4-2)
- 15. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior* (P.3-11)
- 16. Control de orientación de los faros* (P.2-17)
- 17. Interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) (modelo con motor diésel)* (P.5-4)
- 18. Interruptor de calentamiento (modelo con motor diésel)* (P.4-5)
- 19. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible (P.3-9)
- 20. Interruptor de encendido (P.5-7)
- 21. Interruptor de modo nieve (modelo con AT) (P.5-13)
- 22. Toma de alimentación eléctrica* (P.2-24) o Encendedor de cigarrillos* (P.2-23)
- 23. Cenicero (P.2-23)
- 24. Portaobjetos inferior central (P.2-25)
- 25. Guantero (P.2-25)

*: si se incluye en el equipo

0-6 Ilustración de la tabla del contenido

MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



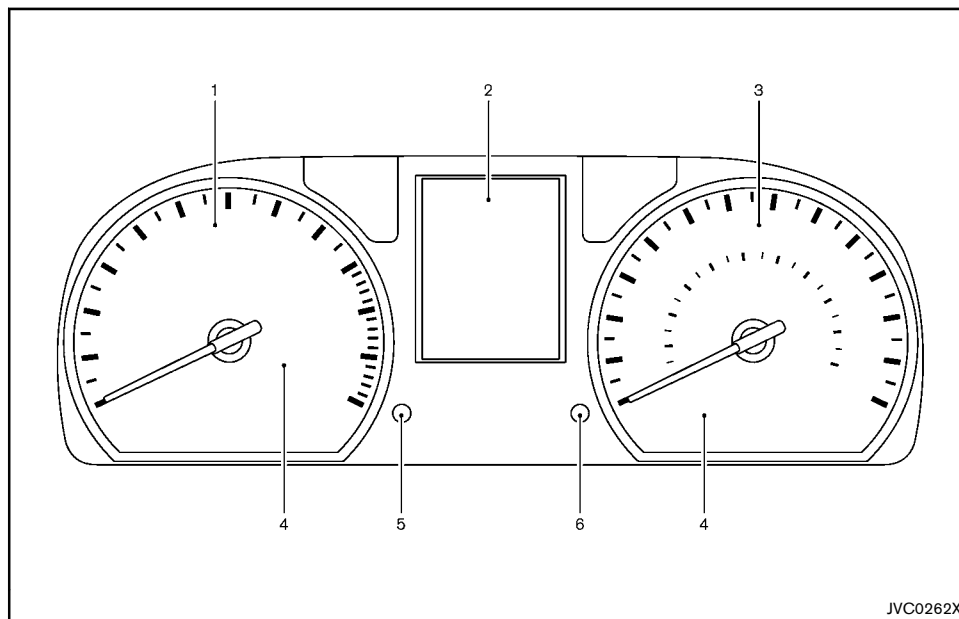
- | | |
|---|---|
| 1. Rejillas de ventilación laterales (P.4-2) | 6. Sistema de audio* (P.4-6) |
| 2. Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero* (P.1-19) o Cajas superiores de instrumentos (P. 2-25) | 7. Palanca de cambios |
| 3. Portavasos (P.2-25) | — Modelo con transmisión automática (P.5-9) |
| 4. Interruptor de refrigeración trasera* (P.4-5) | — Modelo con transmisión manual (P.5-12) |
| 5. Calefacción y aire acondicionado* (P.4-2) | 8. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.6-2) |
| — Interruptor del desempañador de la luneta trasera* (P.2-20) | 9. Rejillas de ventilación centrales (P.4-2) |
| | 10. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-19) |

11. Medidores e indicadores (P.2-4)/Reloj* (P.2-23)
12. Volante de dirección
 - Sistema de servodirección (P.5-16)
 - Bocina (P.2-20)
 - Bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor* (P.1-19)
13. Interruptor de encendido (P.5-7)
14. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla
 - Faros (P.2-16)
 - Señales direccionales (P.2-18)
 - Luces antiniebla* (P.2-18)
15. Guantero (P.2-25)
16. Portaobjetos inferior central (P.2-25)
17. Cenicero (P.2-23)
18. Toma de alimentación eléctrica* (P.2-24) o Encendedor de cigarrillos* (P.2-23)
19. Interruptor de modo nieve (modelo con AT) (P.5-13)
20. Palanca de bloqueo del volante (P. 3-10)
21. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible (P.3-9)
22. Interruptor de calentamiento (modelo con motor diésel)* (P.4-5)
23. Interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) (modelo con motor diésel)* (P.5-4)
24. Control de orientación de los faros* (P.2-17)
25. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior* (P.3-11)

*: si se incluye en el equipo

Ilustración de la tabla del contenido 0-7

MEDIDORES E INDICADORES



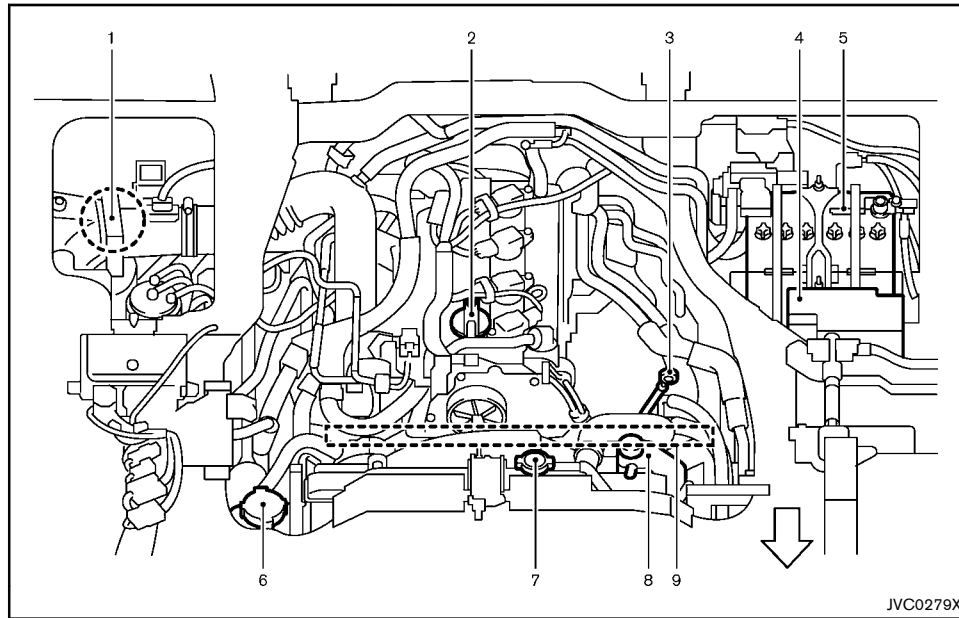
1. Tacómetro (P.2-4)
2. Pantalla de información del vehículo (P.2-5)
3. Velocímetro (P.2-4)
4. Testigos/luces indicadoras (P.2-11)
5. Interruptor de control de brillo de instrumentos (P.2-10)/Mando de ajuste del reloj* (P.2-23)/ Interruptor de modo del ordenador de viajes (P.2-6)
6. Interruptor de modo del ordenador de viajes (P.2-6)/Interruptor de reposición del odómetro de viajes (P.2-4)

*: si se incluye en el equipo

0-8 Ilustración de la tabla del contenido

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

MODELO CON MOTOR QR20DE/QR25DE

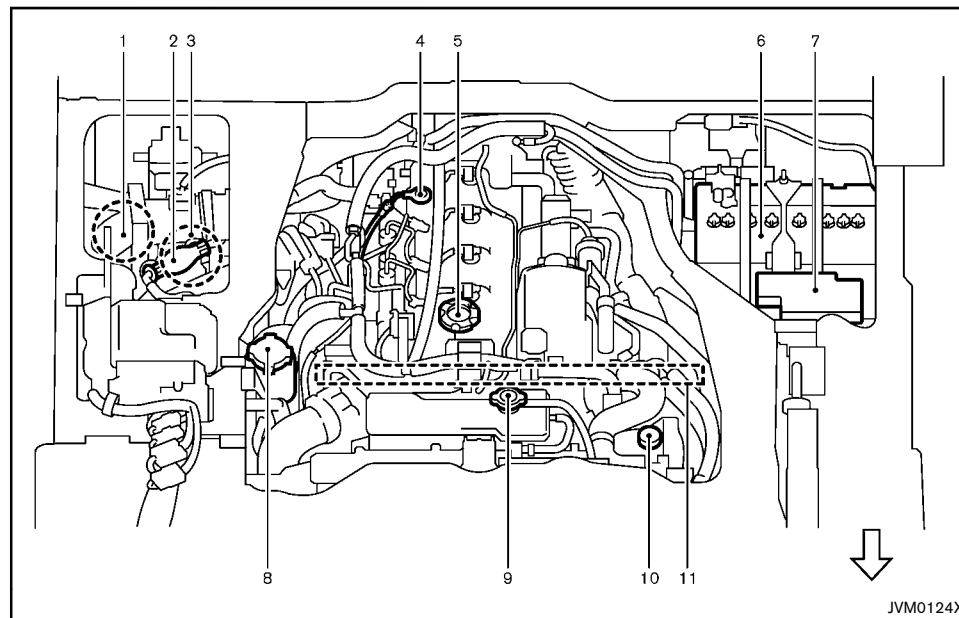


JVC0279X

- | | |
|--|--|
| 1. Depurador de aire (P.8-18) | 7. Tapón del radiador (P.8-8) |
| 2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10) | 8. Depósito del refrigerante del motor (P.8-9) |
| 3. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10) | 9. Correas impulsoras (P. 8-15) |
| 4. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-25) | |
| 5. Batería (P.8-22) | |
| 6. Depósito de fluido para servodirección (P.8-18) | |

Ilustración de la tabla del contenido 0-9

MODELO CON MOTOR YD25DDTi



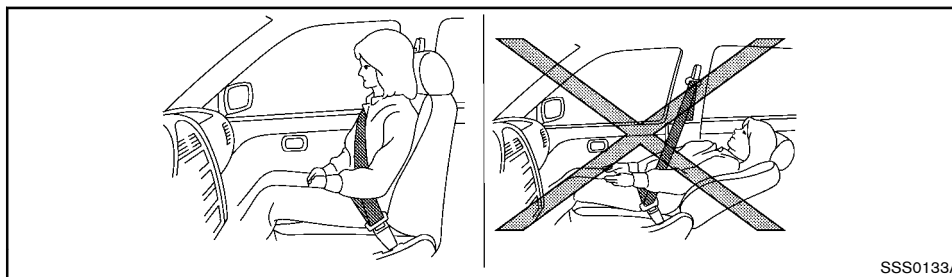
- | | |
|--|--|
| 1. Depurador de aire (P.8-18) | 7. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-25) |
| 2. Bomba de cebado (P.8-13) | 8. Depósito de fluido para servodirección (P.8-18) |
| 3. Filtro de combustible (P.8-13) | 9. Tapón del radiador (P.8-8) |
| 4. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10) | 10. Depósito del refrigerante del motor (P.8-9) |
| 5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10) | 11. Correas impulsoras (P. 8-15) |
| 6. Batería (P.8-22) | |

0-10 Ilustración de la tabla del contenido

1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Asientos	1-2	Cinturones de seguridad de tipo de dos puntos	1-10
Asientos delanteros	1-2	Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-11
Asientos traseros (si están equipados)	1-3	Dispositivos de seguridad para niños	1-12
Asiento de repuesto (si está equipado)	1-6	Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños	1-12
Apoyacabezas (si están equipados)	1-6	Montaje de un sistema de seguridad para niños	1-13
Cinturones de seguridad	1-7	Sistema de seguridad suplementario (SRS) (si está equipado)	1-19
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad	1-7	Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS)	1-19
Seguridad para niños	1-8	Sistemas de bolsas de aire suplementarias	1-22
Mujeres en cinta	1-9	Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (si está equipado)	1-23
Personas lesionadas	1-9	Procedimiento de reparación y cambio	1-23
Marca central en los cinturones de seguridad (si está equipada)	1-9		
Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos	1-10		

ASIENTOS



ADVERTENCIA:

- No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra la correa de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.
- Para obtener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el cinturón de seguridad correctamente. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)).



PRECAUCIÓN:

Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS



ADVERTENCIA:

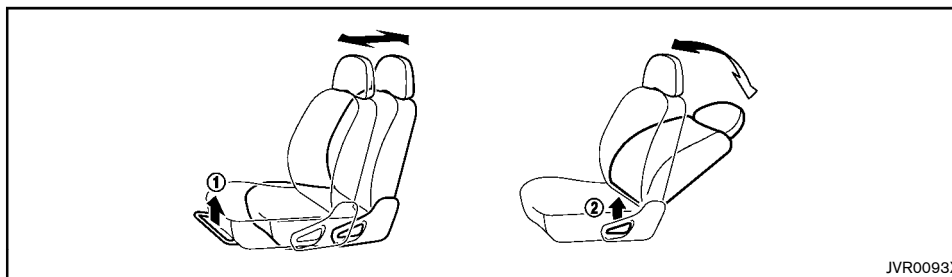
No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Ajuste manual del asiento



ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévalo ligeramente para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.



Hacia adelante y hacia atrás (si está equipada esta función):

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.

Reclinación:

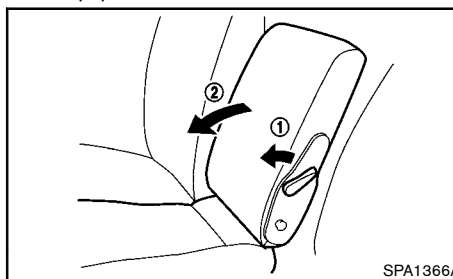
1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Inclíne el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)).

El respaldo se puede reclinarse para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

El ángulo de reclinamiento al cual se puede ajustar el respaldo, varía de acuerdo al modelo y a la posición de deslizamiento del asiento.

Abatimiento del asiento central delantero (si está equipado)



Para abatir el respaldo, tire de la palanca de bloqueo ① y abata el respaldo hacia abajo ②.

Para elevar el respaldo, empuje la palanca de bloqueo ① y tire del respaldo hacia arriba.

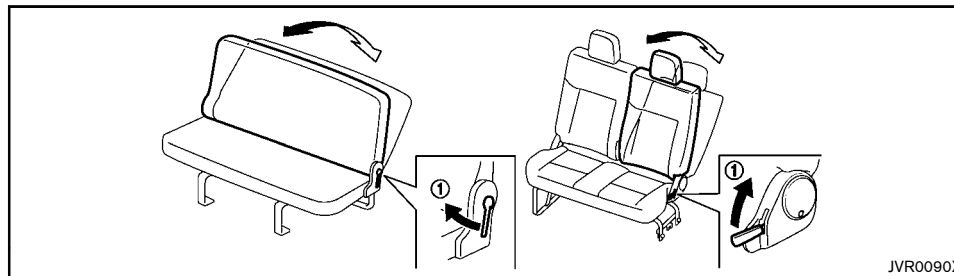
ASIENTOS TRASEROS (si están equipados)

Ajuste manual del asiento (si está equipado con esta función)



ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévelo para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.

Reclinación:

1. Tire de la palanca de ajuste ①.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Asientos traseros abatibles (si están equipados)

**ADVERTENCIA:**

- **Tenga cuidado de no dañar el cinturón de seguridad mientras abate los asientos traseros.**
- **Nunca permita que nadie viaje en el área de equipajes o sobre los asientos traseros cuando estén en la posición de abatimiento. La utilización de estos espacios por parte de**

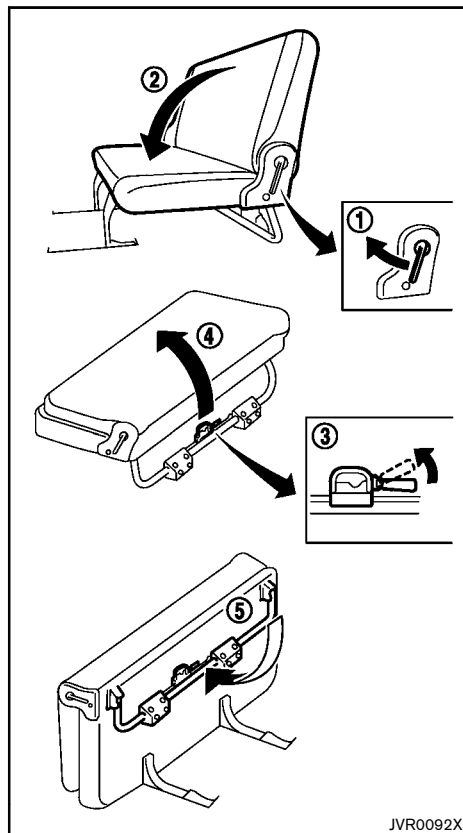
pasajeros sin sujeción adecuada puede causar lesiones graves en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

- **No abata los asientos traseros mientras el vehículo está en movimiento.**
- **No abata los asientos traseros cuando haya ocupantes en el área del asiento trasero o haya equipaje sobre dichos asientos traseros.**
- **Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos.**
- **Cuando coloque nuevamente los asientos en su posición original, asegúrese de que estén bloqueados firmemente en su posición de retención. Si no se encuentran fijados firmemente, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **Guarde con seguridad los apoyacabezas retirados (si están equipados) para evitar que salgan expulsados en caso de un**

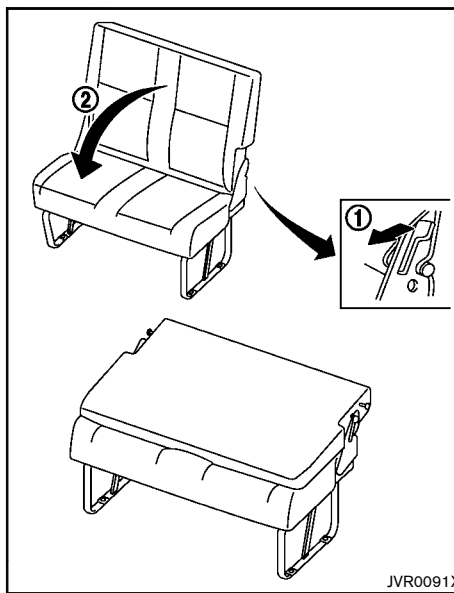
accidente o al frenar bruscamente.

- **Los apoyacabezas (si están equipados) deben ajustarse correctamente ya que pueden ofrecer una protección importante contra lesiones en las vértebras cervicales. Siempre reemplácelos y ajústelos adecuadamente si fueron retirados por algún motivo.**

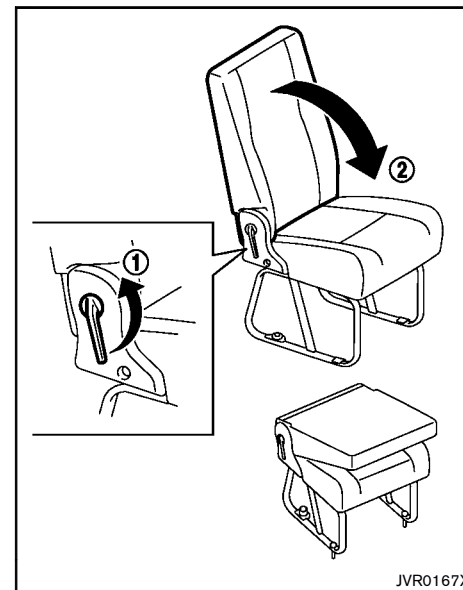
1-4 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Tipo A:

1. Tire de la palanca ① y abata el respaldo hacia abajo ②.
2. Tire de la palanca de bloqueo ③ y, a continuación, eleve el cojín del asiento trasero y abátalo hacia adelante ④.
3. Abata la pata trasera ⑤ del asiento hacia abajo.

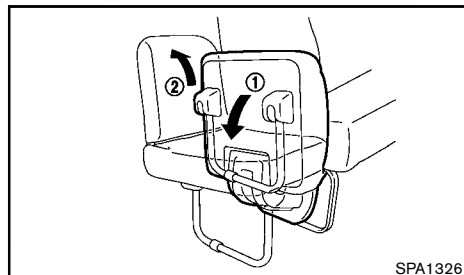
Tipo B:

Tire de la palanca ① y abata el respaldo hacia abajo ②.

Tipo C:

Tire de la palanca ① y abata el respaldo hacia abajo ②.

ASIENTO DE REPUESTO (si está equipado)

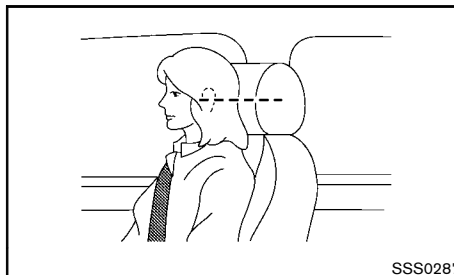


SPA1326

**PRECAUCIÓN:**

- La operación del asiento de repuesto deberá realizarse cuando el vehículo esté detenido y tenga cuidado de no pellizcarse las manos y pies a fin de evitar lesiones inesperadas.
 - Tenga especial cuidado en no pellizcarse los pies entre la pata del asiento y el piso ya que la pata del asiento cae automáticamente cuando se abre dicho asiento.
1. Tire del asiento de repuesto hacia abajo para desabatarlo ①.
 2. Levante el respaldo ②.

APOYACABEZAS (si están equipados)



SSS0287

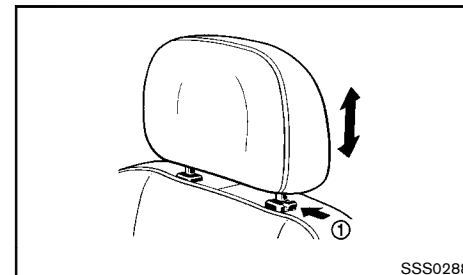
**ADVERTENCIA:**

No conduzca y/o viaje en el vehículo con los apoyacabezas retirados. Esto puede ser peligroso. Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significativa contra lesiones en un accidente. Compruebe la altura después de que otra persona haya usado el asiento.

El ajuste correcto del apoyacabezas es el que se indica en la ilustración.

Ajuste el apoyacabezas de modo que la parte central del apoyacabezas quede a la altura de la parte central de sus orejas.

Ajuste (si está equipado)



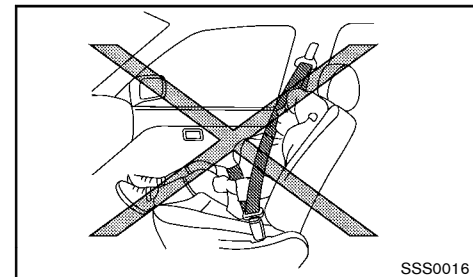
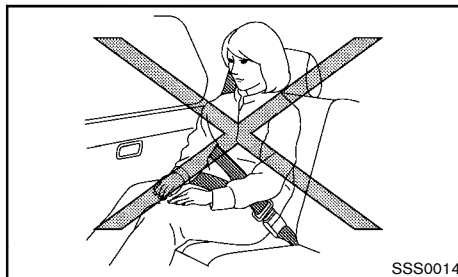
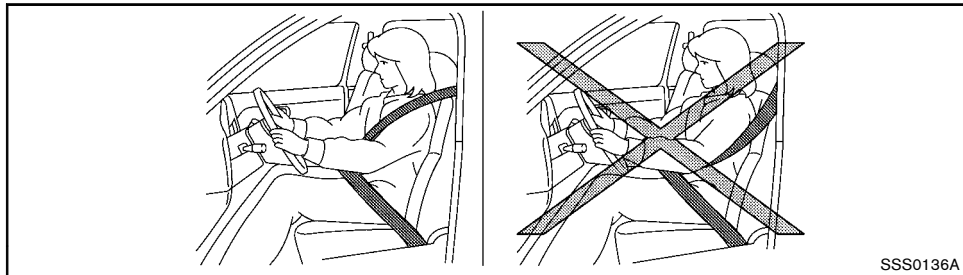
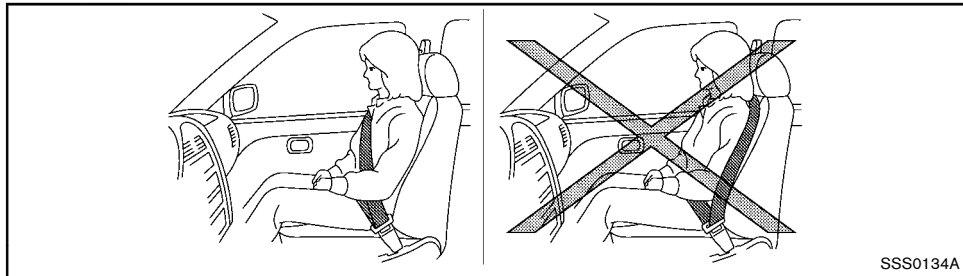
SSS0288

1. Tire hacia arriba el apoyacabezas para elevarlo a la posición correcta.
2. Pulse el mando de bloqueo ① y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo a la posición correcta.

CINTURONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.



**ADVERTENCIA:**

- Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberían ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. El uso de un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- No deje que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por sólo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Nunca lleve en el vehículo más personas que cinturones de seguridad.
- Nunca use cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben usar con las correas retorcidas. Esta posición puede reducir su efectividad.
- Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para dar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá significativamente la protección proporcionada al usuario.
- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en el asiento trasero, y si corresponde, en un sistema de seguridad para niños.
- No pase el cinturón por su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre la correa de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilitara al sistema de ajuste operar para corregir las flojidades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la tensión.
- Se deberá tener cuidado para evitar que la correa se ensucie con líquidos de limpieza, aceites, sustancias químicas y, particularmente, con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se desgasta, se contamina o se daña.
- Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso cuando el daño del conjunto no se aprecie.
- Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener cualquier colisión. NISSAN recomienda el

reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazar los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.

- Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor (si está equipado) no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
- El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor (si están equipados) debe ser hecho por un concesionario NISSAN.

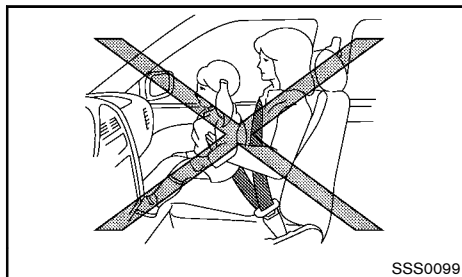
SEGURIDAD PARA NIÑOS**ADVERTENCIA:**

- Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.
- Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.

1-8 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El sistema de seguridad adecuado depende del tamaño del niño.

Bebés y niños pequeños



SSS0099

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema de seguridad que sea adecuado para el niño y su vehículo, y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes



ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos.**
- **Nunca permita que viajen niños en las áreas de carga mientras el vehículo se está moviendo. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y

colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y el cinturón de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES EN CINTA

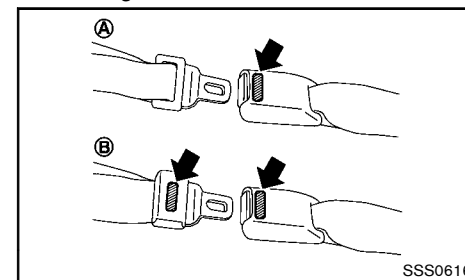
NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca pase el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

MARCA CENTRAL EN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD (si está equipada)

Selección del juego correcto de los cinturones de seguridad



SSS0616

La hebilla del cinturón de seguridad del asiento central (A) o tanto la hebilla y como la lengüeta (B) están identificadas con la marca CENTER. La lengüeta del cinturón de seguridad trasero central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón de seguridad central.

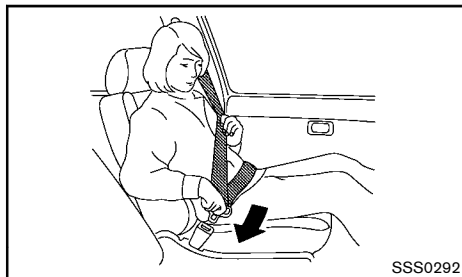
CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS



ADVERTENCIA:

- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento.
- El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

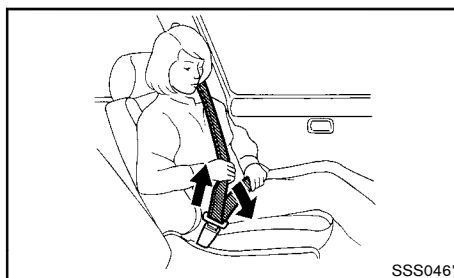
Abrochamiento de los cinturones de seguridad



1. Ajuste el asiento. (Consulte "Asientos" (P.1-2)).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla (marcada con CENTER para el asiento central) hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
 - El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o durante impactos. Si se tira lentamente del cintu-

rón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.

- Si no se puede sacar el cinturón de seguridad de su posición completamente retraída, tirar con firmeza del cinturón y soltarlo. A continuación, tirar hacia afuera del retractor con suavidad.



3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el hombro y esté ceñido sobre el tórax.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo disminuye rápidamente la marcha.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento tomando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar posterior movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

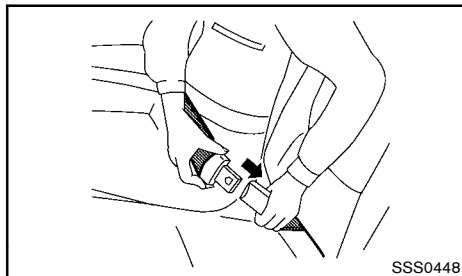
CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE DOS PUNTOS



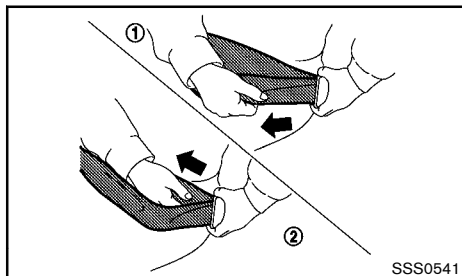
ADVERTENCIA:

- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento.
- El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

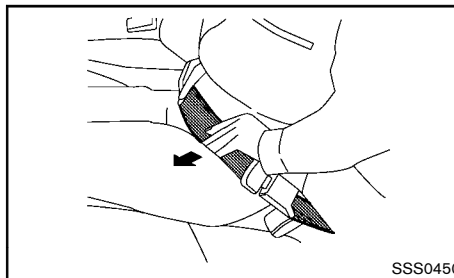
Abrochamiento de los cinturones de seguridad



1. Introduzca la lengüeta en la hebilla (marcada con CENTER para el asiento central) hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



2. Ajuste la extensión del cinturón de seguridad. Para acortarlo, sostenga la lengüeta y tire del cinturón superior como se indica en la ilustración ①. Para alargarlo, sostenga la lengüeta y tire del cinturón inferior como se indica en la ilustración ②.



3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla.

Abroche los cinturones de seguridad cuando no estén en uso para evitar que los atrape la puerta.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Compruebe periódicamente si el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, tales como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes funcionan adecuadamente. Si hay alguna pieza suelta, deteriorada, o si el correa de los cinturones de seguridad tiene cortes u otro daño, deberá sustituirse todo el cinturón de seguridad.

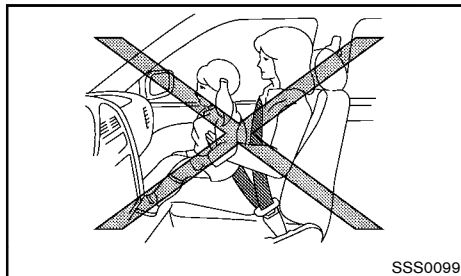
Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de bandolera de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad pudieran retraerse lentamente. Limpie la guía del cinturón de bandolera con un paño limpio y seco.

Para limpiar el correa de los cinturones de seguridad, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para

limpiar tapicerías o moquetas. Luego frótelos con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que estén completamente secos.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



ADVERTENCIA:

- Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. De igual manera, es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustarse sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.
- Los bebés y niños pequeños deben ir en sistemas de seguridad adecuados para niños siempre que viajen en el vehículo. La falta de uso de un sistema de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.
- Varios fabricantes ofrecen diversos sistemas de seguridad diseñados especialmente para niños y bebés. Cuando elija un sistema de seguridad para niños, coloque a su niño en el sistema de seguridad y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema de seguridad que ha elegido es compatible con su niño. Siempre siga las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.
- NISSAN recomienda que el sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero lateral. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando viajan sentados adecuadamente en el asiento trasero que en el delantero.
- Siga todas las instrucciones del fabricante en relación al sistema de seguridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un sistema de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Puede que no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de seguridad para niños en su vehículo.
- En un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante, inspeccione para asegurarse que el cinturón de bandolera no pase frente a la cara o el cuello del niño. Si pasa esto, coloque el cinturón de bandolera detrás del sistema de seguridad para niños.
- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria (si está equipada) puede lesionar gravemente o matar a su niño. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás debe utilizarse solamente en el asiento trasero.
- Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al asiento de seguridad del niño, pero en una posición tan derecha como sea posible.
- Si el cinturón de seguridad de la plaza en la que está instalado un sistema de seguridad para el niño requiere una presilla de seguridad o cualquier otro dispositivo de bloqueo y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del sistema de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.
- Después de instalar el sistema de seguridad para niños, compruebe el asiento antes de colocar al niño en él. Inclínalo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar. El dispositivo de seguridad para niños no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el sistema de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, o coloque el sistema en otro asiento y compruebe nuevamente.
- Compruebe el sistema de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad instalado en el vehículo.

1-12 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

- Si un sistema de seguridad para niños no está correctamente anclado, aumenta notablemente la probabilidad de que un niño se lesione en una colisión o al frenar bruscamente.
- El uso incorrecto de un sistema de seguridad para niños puede aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones al niño y a los otros ocupantes del vehículo.
- Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños. Un sistema de seguridad para niños que esté instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.
- Cuando no use el sistema de seguridad para niños, manténgalo fijo con el cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema que sea adecuado para su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.



PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja un sistema de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Verifique la superficie del asiento y las hebillas antes de poner al niño en un sistema de seguridad para niños.

MONTAJE DE UN SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

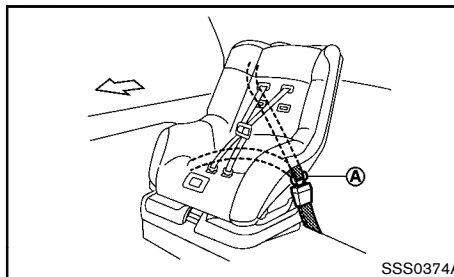
Instalación en los asientos traseros - cinturones de seguridad del tipo de tres puntos sin modalidad de bloqueo automático



ADVERTENCIA:

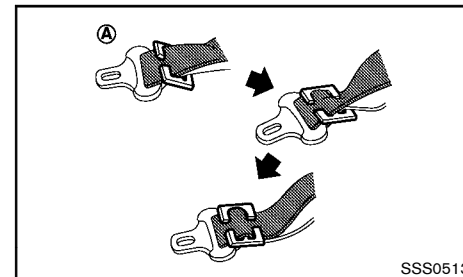
La dirección del sistema de seguridad para niños depende de su tipo y del tamaño del niño.

Orientado hacia adelante:



Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero, siga estos pasos:

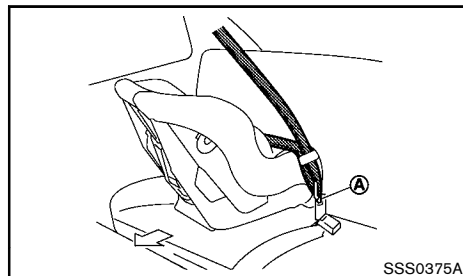
1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero.
Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

3. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
4. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Orientado hacia atrás:

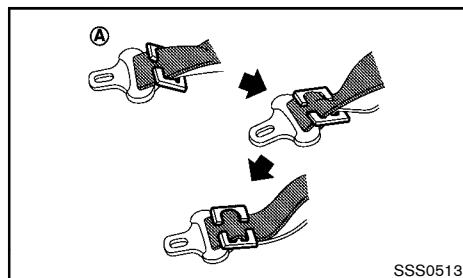
SSS0375A

Cuando instale un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero.

Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



SSS0513

Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

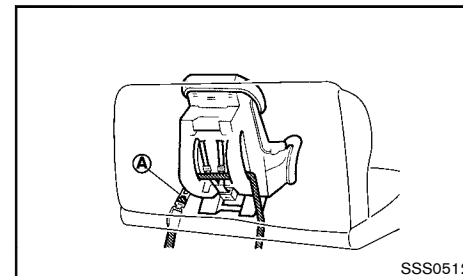
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

3. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
4. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Instalación en los asientos traseros - cinturones de seguridad del tipo de dos puntos

**ADVERTENCIA:**

- **NISSAN recomienda que el sistema de seguridad para niños se instale en un asiento equipado con cinturones de seguridad del tipo de tres puntos.**
- **La dirección del sistema de seguridad para niños depende de su tipo y del tamaño del niño.**

Orientado hacia adelante:

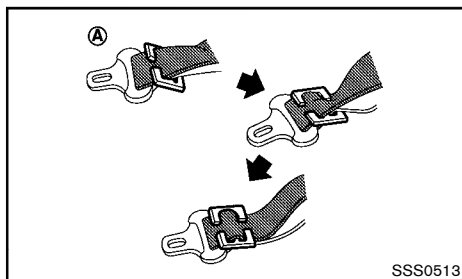
SSS0512

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento central trasero equipado con un cinturón de seguridad del tipo de dos puntos, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento central trasero.

Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

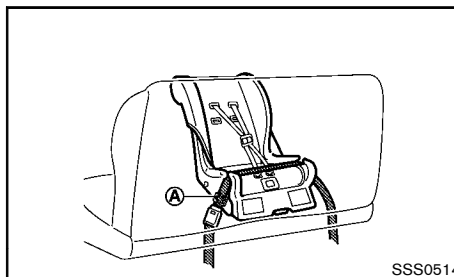


3. Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de caderas en su lugar con la presilla de seguridad **(A)**. Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

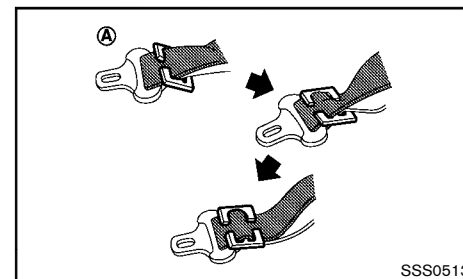
4. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
5. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Orientado hacia atrás:



Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento central trasero equipado con un cinturón de seguridad del tipo de dos puntos, siga estos pasos:

1. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento central trasero. Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

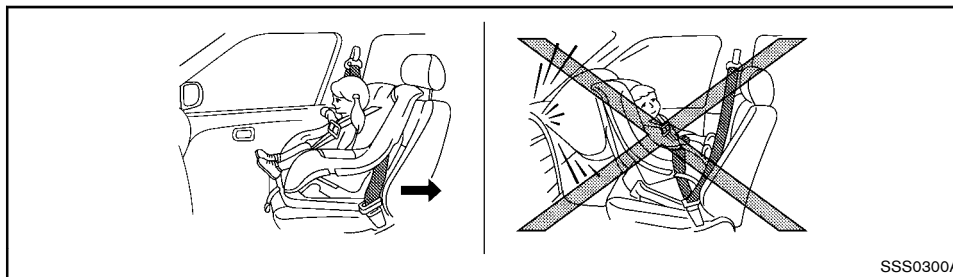


3. Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de caderas en su lugar con la presilla de seguridad **(A)**. Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

4. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
5. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

Instalación en el asiento delantero - con bolsa de aire del pasajero delantero

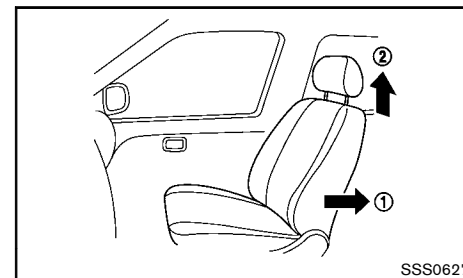


ADVERTENCIA:

- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.
- Nunca instale un dispositivo de seguridad para niños que tenga correa de fijación superior en el asiento delantero.
- NISSAN recomienda que un sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. De todos modos, si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.

- Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no pueden ser utilizados en el asiento delantero.
- No instale un sistema de seguridad para niños en la plaza central del asiento de tipo banco. Esta plaza no es adecuada para la instalación de un sistema de seguridad para niños.

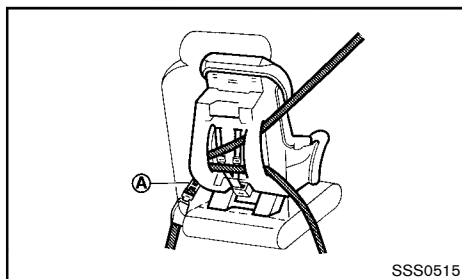
Orientado hacia adelante:



Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ② (si está equipado).
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe colocar orientado hacia adelante.

Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

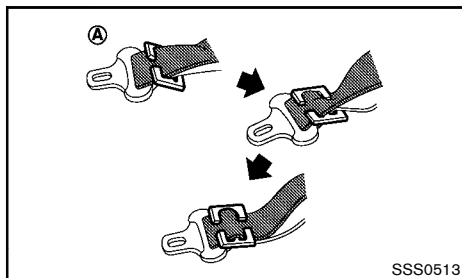


SSS0515

4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo sujeto al sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.



SSS0513

5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
7. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use.

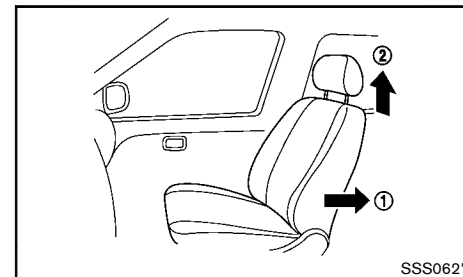
Instalación en el asiento delantero - sin bolsa de aire del pasajero delantero



ADVERTENCIA:

- **NISSAN recomienda que un sistema de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. De todos modos, si debe instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **No instale un sistema de seguridad para niños en la posición central del asiento delantero de tipo banco. Esta posición no es adecuada para la instalación de un sistema de seguridad para niños.**

Orientado hacia atrás:

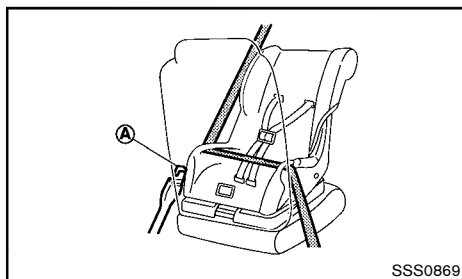


SSS0627

Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ① (si está equipada esta función).
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ② (si está equipada esta función).
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

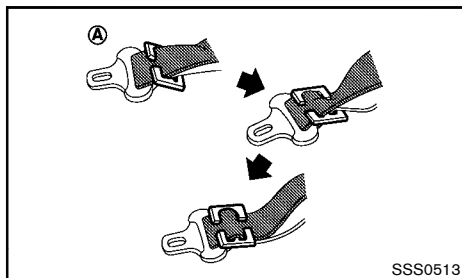
Siga siempre las instrucciones para instalación y uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.



4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

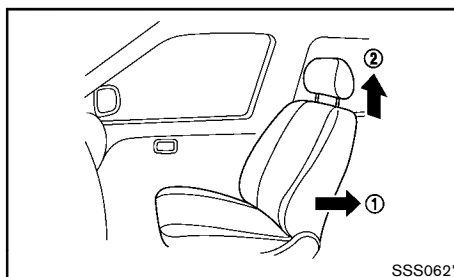
Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo suministrado con el sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.



5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
7. Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños esté firmemente instalado antes de cada uso.

Orientado hacia adelante:

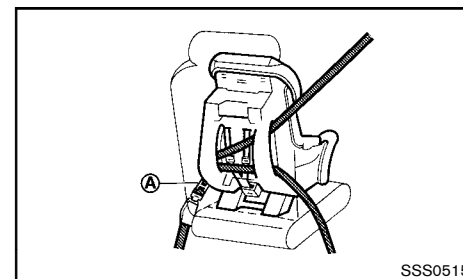


Si debe instalar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible (1).
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta (2) (si está equipada esta función).
3. Coloque el sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe colocar orientado hacia adelante.

Siga siempre las instrucciones para instalación y

uso facilitadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.

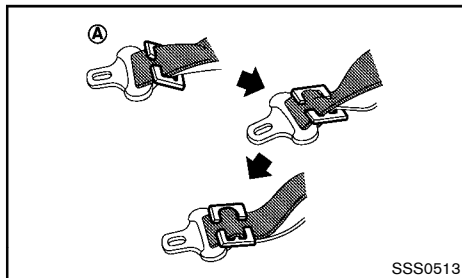


4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

Para evitar que el cinturón de caderas quede suelto, es necesario asegurar el cinturón de bandolera en su lugar con la presilla de seguridad (A). Utilice la presilla de seguridad u otro dispositivo de bloqueo suministrado con el sistema de seguridad para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños en lo relacionado con la colocación de los cinturones.

SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS) (si está equipado)



5. Deslice el asiento hacia adelante de manera que el cinturón de seguridad apriete perfectamente al sistema de seguridad para niños.
6. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene de manera segura en su lugar.
7. Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños esté firmemente instalado antes de cada uso.

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información importante relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y el pasajero y los cinturones de seguridad con pretensores.

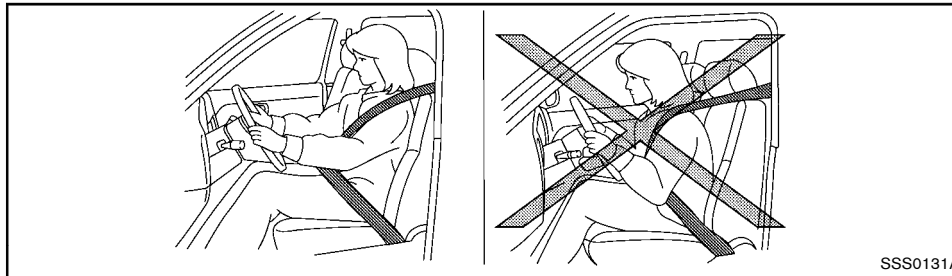
Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehículo recibe el impacto.

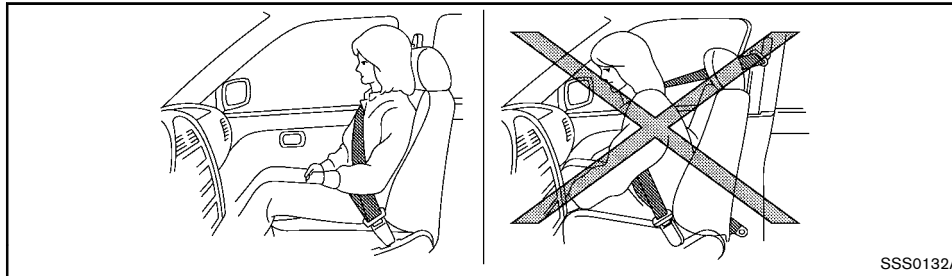
El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben siempre ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección y del tablero de instrumentos. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se desinflarán rápidamente luego de su inflado.

El SRS funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START".

Quando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona. (Consulte "Testigo de la bolsa de aire SRS" (P.1-22)).



SSS0131A



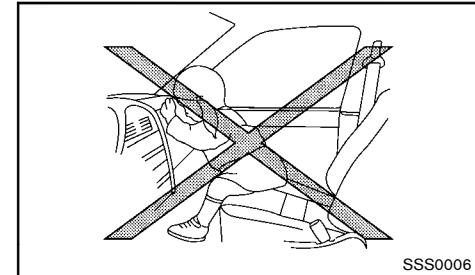
SSS0132A

**ADVERTENCIA:**

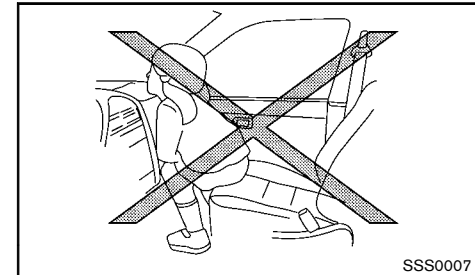
- Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto lateral, impacto trasero al dar vueltas de campana o al recibir un impacto leve delantero. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sen-

tado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en

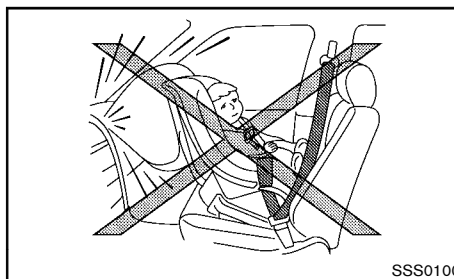
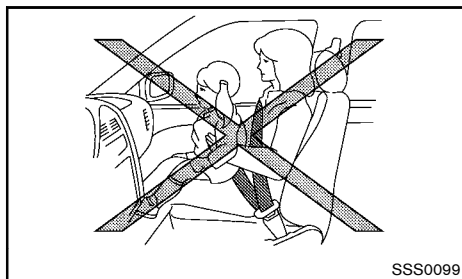
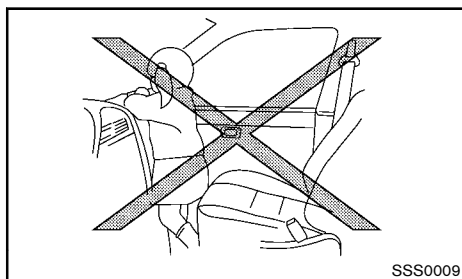
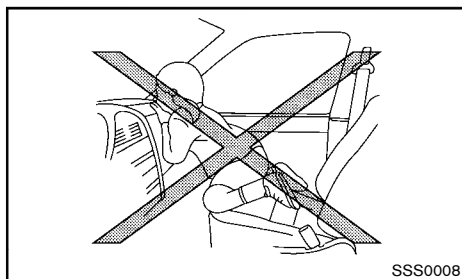
una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad.



SSS0006



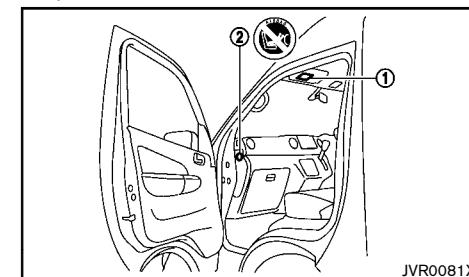
SSS0007

**ADVERTENCIA:**

- Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se indican algunos ejemplos de posiciones peligrosas.
- Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire.
- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con un sistema de bolsas de aire para el pasajero en la parte delantera. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "Dispositivos de seguridad para niños" (P.1-12)).

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (si está equipado)

El sistema del pretensor puede activarse con la bolsa de aire suplementaria en determinados tipos de colisiones. Junto con el retractor y el anclaje del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte "Sistema de cinturones de seguridad con pretensor" (P.1-23)).

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire**Bolsa de aire SRS:**

La etiqueta de advertencia ① está situada en la superficie de la visera (pasajero delantero y/o conductor).

Bolsa de aire del pasajero de impacto frontal SRS:

La etiqueta de advertencia ② (si está equipada) está situada en el lateral del tablero de instrumentos del lado del pasajero.

Esta etiqueta le avisa de que no debe colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás

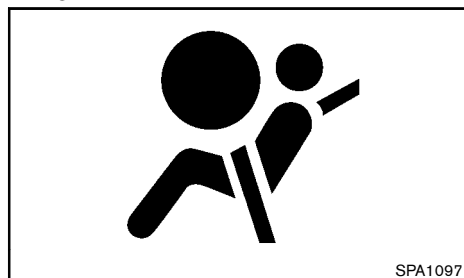
en el asiento del pasajero delantero ya que este sistema de seguridad usado en esa posición podría causar graves lesiones al niño en caso de despliegue de la bolsa de aire durante una colisión.

En los vehículos equipados con un sistema de bolsa de aire del pasajero para impacto frontal, use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás solamente en los asientos traseros. "¡Peligro extremo! ¡No use un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido en su parte frontal por una bolsa de aire!"

Cuando monte un sistema de seguridad para niños en su vehículo, siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema para realizar el montaje.

Para obtener información detallada, consulte "Dispositivos de seguridad para niños" (P.1-12).

Testigo de la bolsa de aire SRS



El testigo de la bolsa de aire SRS, visualizado  en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire, pretensores y todas las conexiones relacionadas.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante aproximadamente 7 segundos y

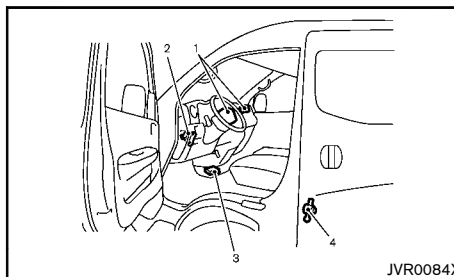
después se apaga. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas de bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

En estas condiciones, los sistemas de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria o del cinturón de seguridad con pretensor pueden no funcionar adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS



1. Módulos de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria (si están equipados)
2. Sensor de zona de impacto (si está equipado)
3. Unidad del sensor de diagnóstico de la bolsa de aire suplementaria (si está equipada)

4. Retractores de cinturón de seguridad con pretensor (si están equipados)



ADVERTENCIA:

- **No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante de dirección y sobre el tablero de instrumentos. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante de dirección y sobre el tablero de instrumentos. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.**
- **Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque o podría sufrir quemaduras graves.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección, alrededor o sobre el panel de instrumentos,**

o instalar material de guarnición adicional alrededor de los sistemas de las bolsas de aire.

- Los trabajos alrededor y en los sistemas de las bolsas de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero (si está equipada) está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los

daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR (si está equipado)



ADVERTENCIA:

- El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.
- Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario NISSAN.
- No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.
- Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de cinturones de seguridad con pretensor.
- Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto

con un concesionario NISSAN. El método correcto de deshecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero y el anclaje. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el cinturón de seguridad con pretensor, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO



ADVERTENCIA:

- Una vez que se hayan desplegado las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y se deben cambiar. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.
- El sistema de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria debe recibir servicio de un concesionario NISSAN si se ha dañado el extremo delantero del vehículo.

- **Si tiene que deshacerse del SRS o desgazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que éstas se inflen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

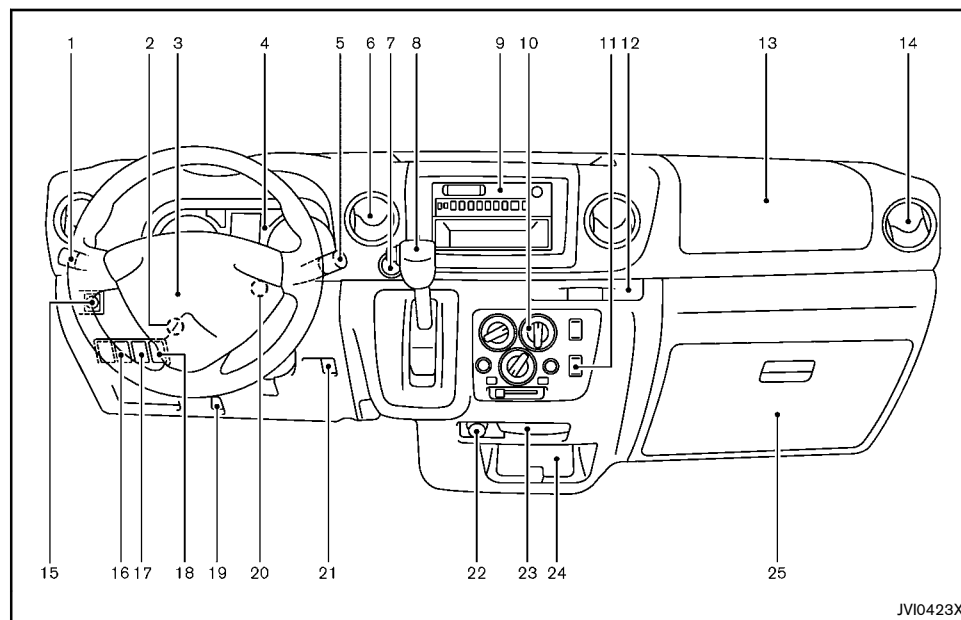
Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehículo, debe indicarse la información relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, cinturones de seguridad con pretensor, y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo "LOCK" cuando se trabaja dentro del vehículo.

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-2	Interruptor del limpiaviento y lavaviento (si está equipado)	2-19
Modelo con volante a la izquierda (LHD)	2-2	Interruptor del desempañador (si está equipado)	2-20
Modelo con volante a la derecha (RHD)	2-3	Bocina	2-20
Medidores e indicadores	2-4	Ventanas	2-21
Velocímetro	2-4	Ventanas manuales (si están equipadas)	2-21
Tacómetro	2-4	Ventanas eléctricas (si están equipadas)	2-21
Pantalla de información del vehículo	2-5	Ventanas corredizas (si están equipadas)	2-22
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	2-5	Reloj (si está equipado)	2-23
Indicador de combustible	2-5	Ajuste de la hora	2-23
Indicador de posición de la transmisión automática (AT) (modelo AT)	2-6	Ceniceros y encendedor de cigarrillos (si está equipado)	2-23
Indicador de cambio ascendente (modelo MT)	2-6	Cenicero	2-23
Ordenador de viajes	2-6	Encendedor de cigarrillos (si está equipado)	2-23
Odómetro	2-7	Toma de corriente (si está equipada)	2-24
Visualización de la información de nivel del aceite del motor (modelo con motor diésel)	2-8	Almacenamientos	2-25
Reloj (si está equipado)	2-10	Ganteras	2-25
Control de brillo de instrumentos	2-10	Cajas superiores de instrumentos (si están equipadas)	2-25
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles	2-11	Portaobjetos inferior central	2-25
Inspección de las bombillas	2-12	Caja de consola	2-25
Testigos	2-12	Portavasos	2-25
Luces indicadoras	2-14	Portabotellas	2-26
Recordatorios audibles	2-15	Portatarjetas (si está equipado)	2-26
Interruptor de faros y señal direccional	2-16	Tuerca de servicio de equipajes (si está equipada)	2-26
Interruptor de faros	2-16	División (si está equipada para Hong Kong)	2-27
Control de orientación de los faros (si está equipado)	2-17	Viseras	2-28
Interruptor de señal direccional	2-18	Luces interiores	2-29
Interruptor de las luces antiniebla (si está equipado)	2-18	Luz personal	2-29
Luces antiniebla delanteras	2-18	Luz de compartimiento	2-29
Interruptor del lavado y lavado	2-19	Luz de compartimiento para equipajes (si está equipada)	2-30
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-19		

TABLERO DE INSTRUMENTOS

MODELO CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla

- Faros
- Señales direccionales
- Luces antiniebla*

2. Palanca de bloqueo del volante de dirección

3. Volante de dirección

- Sistema de servodirección
- Bocina

— Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria*

4. Medidores e indicadores/Reloj*

5. Interruptor del limpiado y lavado

6. Rejillas de ventilación centrales

7. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia

8. Palanca de cambios

- Modelo con transmisión automática

— Modelo con transmisión manual

9. Sistema de audio*

10. Calefacción y aire acondicionado*

— Interruptor del desempañador de la luneta trasera*

11. Interruptor de refrigeración trasera*

12. Portavasos

13. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal suplementaria* o Caja superior de instrumentos*

14. Rejillas de ventilación laterales

15. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior*

16. Control de orientación de los faros*

17. Interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) (modelo con motor diésel)*

18. Interruptor de calentamiento (modelo con motor diésel)*

19. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible*

20. Interruptor de encendido

21. Interruptor de modo nieve (modelo AT)

22. Toma de corriente* o Encendedor de cigarrillos*

23. Cenicero

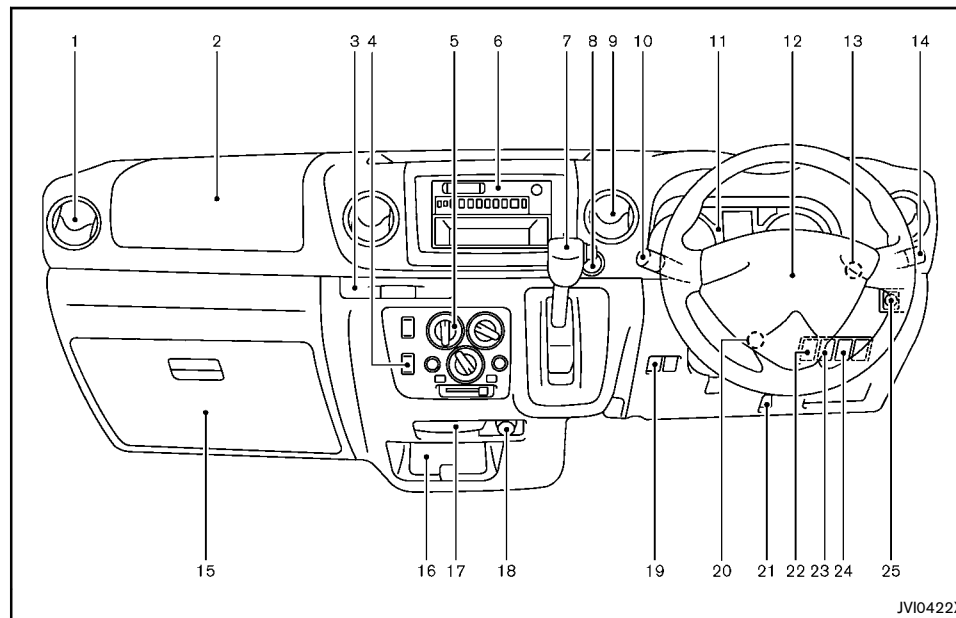
24. Portaobjetos inferior central

25. Guantero

*: si se incluye en el equipo

2-2 Instrumentos y controles

MODELO CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



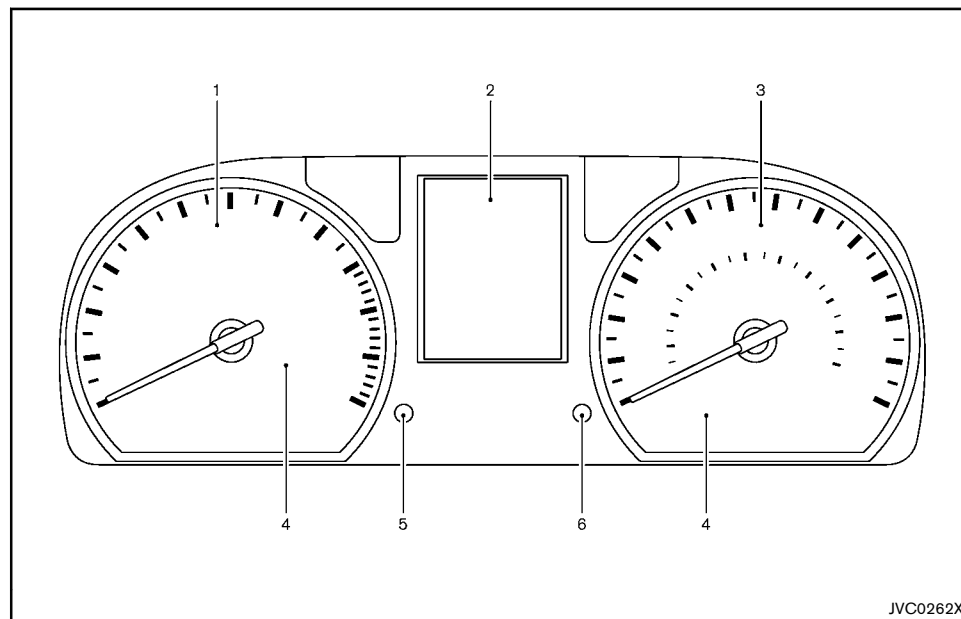
1. Rejillas de ventilación laterales
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal suplementaria* o Caja superior de instrumentos*
3. Portavasos
4. Interruptor de refrigeración trasera*
5. Calefacción y aire acondicionado*
— Interruptor del desempañador de la luneta trasera*

6. Sistema de audio*
7. Palanca de cambios
— Modelo con transmisión automática
— Modelo con transmisión manual
8. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
9. Rejillas de ventilación centrales
10. Interruptor del lavado y lavado

11. Medidores e indicadores/Reloj*
12. Volante de dirección
— Sistema de servodirección
— Bocina
— Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria*
13. Interruptor de encendido
14. Interruptor de faros, señal direccional y luz antiniebla
— Faros
— Señales direccionales
— Luces antiniebla*
15. Guantero
16. Portaobjetos inferior central
17. Cenicero
18. Toma de corriente* o Encendedor de cigarrillos*
19. Interruptor de modo nieve (modelo AT)
20. Palanca de bloqueo del volante de dirección
21. Dispositivo de apertura de la boca de suministro de combustible*
22. Interruptor de calentamiento (modelo con motor diésel)*
23. Interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) (modelo con motor diésel)*
24. Control de orientación de los faros*
25. Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior*

*: si se incluye en el equipo

MEDIDORES E INDICADORES

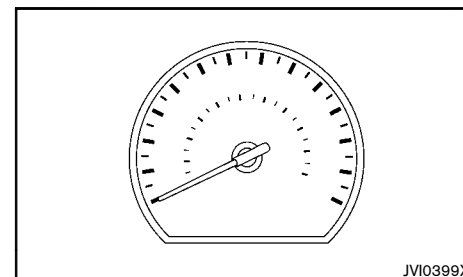


1. Tacómetro*
2. Pantalla de información del vehículo
3. Velocímetro*
4. Testigos/luces indicadoras
5. Interruptor de control de brillo de instrumentos/
Mando de ajuste del reloj/Interruptor de modo
del ordenador de viajes
6. Interruptor de modo del ordenador de viajes/
Interruptor de reposición del odómetro de viajes

*: Las agujas indicadoras pueden moverse ligeramente después de colocar el interruptor de encendido en

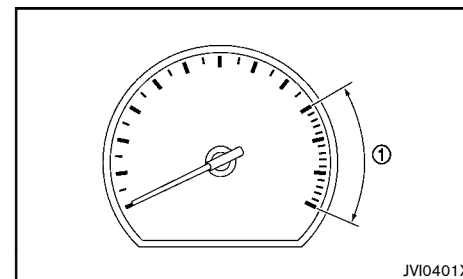
posición "LOCK". Esto no indica ningún mal funcionamiento.

VELOCÍMETRO



El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

TACÓMETRO

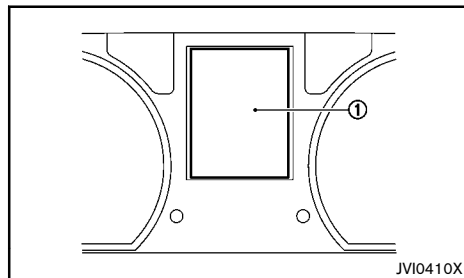


El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No haga revoluciones dentro de la zona roja ①.**

La zona roja varía según el modelo.

2-4 Instrumentos y controles

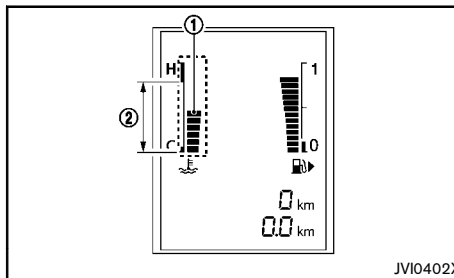
PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VE- HÍCULO



Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la pantalla de información del vehículo ① muestra la siguiente información:

- Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- Indicador de combustible
- Indicador de posición de la transmisión automática (AT) (modelo AT)
- Indicador de cambio ascendente (modelo MT)
- Ordenador de viajes
- Odómetro
- Información de nivel del aceite del motor (modelo con motor diésel)
- Reloj (si está equipado)
- Control de brillo de instrumentos

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL RE- FRIGERANTE DEL MOTOR



El indicador de temperatura del refrigerante del motor ① indica la temperatura del refrigerante del motor.

La temperatura del refrigerante del motor es normal cuando la aguja del indicador señale dentro de la zona ② indicada en la ilustración.

La temperatura del refrigerante del motor variará con la temperatura del aire exterior y las condiciones de conducción.

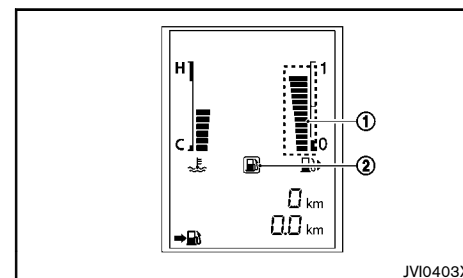


PRECAUCIÓN:

- **Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento en el extremo (H) de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura.**
- **Si el indicador está por encima de la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible.**
- **Si el motor se ha sobrecalentado, el uso continuado del vehículo puede dañar seriamente el motor. (Consulte "Si su vehículo se**

sobrecalienta" (P.6-10)).

INDICADOR DE COMBUSTIBLE



El indicador de combustible ① indica el nivel aproximado de combustible en el tanque cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito de combustible.

El testigo de combustible bajo ② se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador lea 0.

La flecha, , indica que la tapa de la boca de suministro de combustible está en el lado derecho del vehículo.



PRECAUCIÓN:

Reabastezca antes de que el indicador lea 0 (vacío).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible lee 0 (vacío).

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT) (modelo AT)

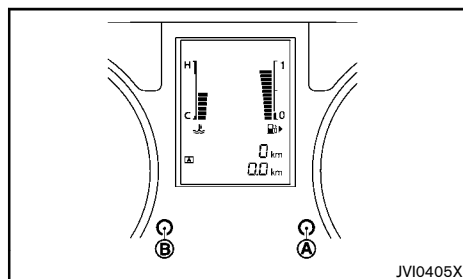
El indicador de posición de transmisión automática (AT)  indica la posición de la palanca de cambios cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

INDICADOR DE CAMBIO ASCENDENTE (modelo MT)

Cuando el interruptor de posición está en la posición ON y es necesario cambiar una marcha ascendente, la pantalla del indicador de cambio ascendente se enciende.

El indicador de cambio ascendente  se muestra cuando el número de revoluciones definidas durante al menos 0,1 segundos. Es posible cambiar el ajuste de rpm dentro del modo de ajuste del indicador de cambio ascendente. Consulte 2-6.

ORDENADOR DE VIAJES



El interruptor del ordenador de viajes está ubicado en el panel de instrumentos.

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", se podrán seleccionar las modalidades del ordenador de viajes oprimiendo brevemente el

interruptor del ordenador de viajes .

Cada vez que se pulse el interruptor del ordenador de viajes , la visualización cambiará de la siguiente manera:

(TRIP A → TRIP B) → Consumo actual de combustible → Consumo promedio de combustible → Alcance de combustible (dte) → Ajuste del indicador de cambio ascendente (modelo MT) → (TRIP A)

Consumo actual de combustible

El modo de consumo actual de combustible muestra el consumo actual de combustible.

Oprima el interruptor de modo del ordenador de viajes  para cambiar la visualización de consumo de combustible entre l/100 km y km/l (si está equipado).

Consumo promedio de combustible (l/100 km o mpg)

La modalidad de consumo promedio de combustible muestra el consumo de combustible promedio desde la última reposición. El reajuste se realiza pulsando el interruptor de modalidad del ordenador de viajes  durante más de 1 segundo.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. En aproximadamente los primeros 500 metros (1/3 millas) después de la reposición, la visualización indica "----".

Oprima el interruptor de modo del ordenador de viajes  para cambiar la visualización de consumo de combustible entre l/100 km y km/l (si está equipado).

Alcance de combustible (dte — km o millas)

El alcance de combustible (dte) visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente basándose en la cantidad de combustible en el depósito de combustible y el consumo actual de combustible.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja: cuando el nivel de combustible es bajo, la modalidad dte selecciona automáticamente y los dígitos y el testigo de combustible bajo  parpadean para llamar la atención del conductor. Oprima el interruptor de modo del ordenador de viajes  para regresar a la modalidad seleccionada antes de que haya sucedido el aviso.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a "----".

- **Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la visualización justo antes de desactivar el interruptor de encendido siga visualizándose.**
- **Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.**

Ajuste del indicador de cambio ascendente (modelo MT)

Cuando esta modalidad se activa, el indicador de cambio ascendente  muestra al conductor el momento de cambio a una marcha más alta. El uso del indicador de cambio ascendente le ayudará a cambiar a una marcha más alta a una velocidad constante del motor (RPM) desde cualquier marcha.

Cuando la velocidad del motor alcanza la velocidad de

ajuste, parpadeará el indicador de cambio ascendente.

Para ajustar el valor de ajuste del indicador de cambio ascendente:

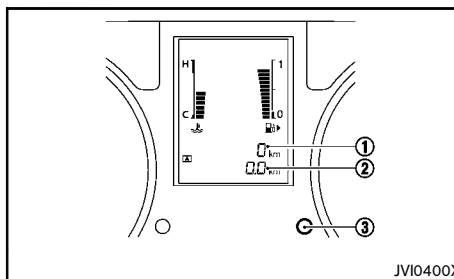
1. Oprima y mantenga oprimido el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A), para ajustar la velocidad del motor (RPM). La visualización de ajuste comenzará a parpadear.
2. Mientras la visualización parpadea, gire el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (B) para seleccionar la RPM deseada. La cifra puede ajustarse en intervalos de 100 rpm y entre 1.000 y 4.000 rpm (modelo con motor diésel) o entre 1.000 y 6.000 rpm (modelo con motor a gasolina).
3. Oprima el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) para salir del modo de ajuste.

Si no se ha adoptado ninguna otra acción, la visualización regresará a la visualización de ajuste del indicador de cambio ascendente.

Reposición de visualizaciones

Cuando se muestra el consumo de combustible promedio, la velocidad promedio, el tiempo transcurrido o el TRIP B, oprima el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante menos de 3 segundos. La visualización del consumo de combustible promedio y el odómetro de viajes (solo TRIP B) se repondrá al mismo tiempo.

ODÓMETRO



Odómetro/Odómetro de viajes gemelo (Tipo A)

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

El odómetro (1) visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo (2) visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes:

Oprima el botón de reposición del odómetro de viajes (3) para cambiar la visualización de la siguiente manera:

TRIP A → TRIP B → Modalidad de ordenador de viajes → TRIP A

Para información sobre el ordenador de viajes, consulte 2-6.

Reposición del odómetro de viajes:

Oprima el interruptor de reposición del odómetro de viajes (3) durante aproximadamente 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

Odómetro/Odómetro de viajes gemelo (Tipo B)

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

El reloj digital (1) muestra el tiempo.

El odómetro (2) visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo (2) visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes:

Oprima el botón de reposición del odómetro de viajes (3) para cambiar la visualización de la siguiente manera:

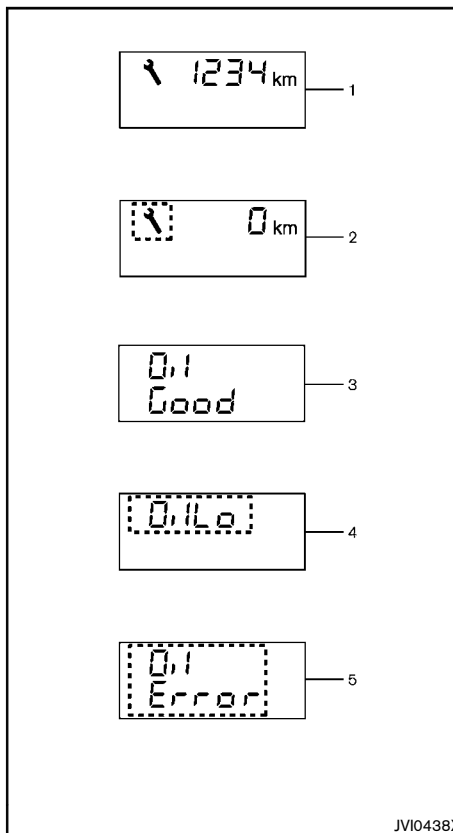
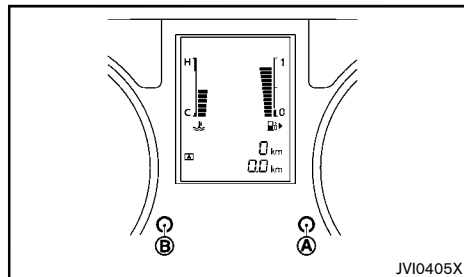
ODO → TRIP A → TRIP B → Modalidad de ordenador de viajes → ODO

Para información sobre el ordenador de viajes, consulte 2-6.

Reposición del odómetro de viajes:

Oprima el interruptor de reposición del odómetro de viajes (3) durante aproximadamente 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR (modelo con motor diésel)



Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se muestra la información de aceite del motor.

La información de aceite del motor le informa de la distancia al cambio de aceite, la indicación de nivel de aceite y las averías del sensor de nivel de aceite.

1. Distancia al cambio de aceite

Modelos sin Filtro de partículas diésel (DPF):

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, se visualiza la distancia al cambio de aceite de motor.

Modelos con Filtro de partículas diésel (DPF):

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la distancia al cambio de aceite se visualiza si la distancia al cambio de aceite es inferior a 1.500 km (932 millas).

2. Indicador de cambio de aceite (modelo sin Filtro de partículas diésel (DPF))



PRECAUCIÓN:

Si se muestra el indicador de cambio de aceite, cambie el aceite de motor tan pronto como sea posible. Hacer funcionar el vehículo con aceite deteriorado puede dañar el motor.

Cuando se visualiza la información de distancia al cambio de aceite indicando cero (0) o menos: Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ON, parpadea un símbolo de llave y se visualiza la información de distancia al cambio de aceite indicando cero (0) durante aproximadamente 5 segundos.

Ajuste de la distancia al cambio de aceite:

El intervalo de la distancia al cambio de aceite se puede ajustar o desactivar usando el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A).

Consulte el intervalo apropiado de la distancia para el cambio de aceite en la libreta de mantenimiento

facilitada separadamente.

Para ajustar el intervalo de cambio de aceite:

1. Mantenga oprimido el interruptor de modalidad del ordenador de viaje  durante más de 3 segundos mientras el símbolo de la llave  y la información de distancia al cambio de aceite se visualizan.

Si se ajusta la distancia desde cero (0): Mantenga oprimido el interruptor de modalidad del ordenador de viajes  durante más de 3 segundos antes de transcurrir 5 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON".

Comenzarán a parpadear el símbolo de la llave  y la distancia.

2. Mientras parpadea la visualización, mantenga oprimido el interruptor de modalidad del ordenador de viajes  durante más de 3 segundos para acceder a la modalidad de ajuste.

Si se ajusta la distancia desde cero (0): Oprima el interruptor de modalidad del ordenador de viajes . Se recuperará la distancia predeterminada para el cambio de aceite.

3. Gire el interruptor de modalidad de viajes  hacia la izquierda o derecha para aumentar o reducir el intervalo. Cada giro aumenta o reduce el intervalo en 1.000 km (621 millas).

Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se fijará el nuevo intervalo.

Para cancelar el mensaje recordatorio de cambio de aceite:

1. Mantenga oprimido el interruptor de modalidad del ordenador de viaje  durante más de 3 segundos mientras el símbolo de la llave  y la información de distancia al cambio de aceite se

visualizan.

Comenzarán a parpadear el símbolo de la llave  y la distancia.

2. Mientras la visualización parpadea, oprima nuevamente el interruptor de modalidad del ordenador de viajes  para acceder a la modalidad de ajuste.
3. Gire el interruptor de modalidad del ordenador de viajes  hacia la izquierda hasta que el intervalo lea 0.

Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se cancelará el mensaje recordatorio de cambio del aceite.

No se visualizará el símbolo de la llave o la distancia cuando se gire el interruptor de encendido a la posición "ON". Para reactivar el mensaje recordatorio, ajuste el intervalo de la distancia al cambio de aceite a un valor superior a cero (0).

2. Indicador de cambio de aceite (modelo con Filtro de partículas diésel (DPF))



PRECAUCIÓN:

Si se muestra el indicador de cambio de aceite, cambie el aceite de motor tan pronto como sea posible. Hacer funcionar el vehículo con aceite deteriorado puede dañar el motor.

Cuando la información de distancia al cambio de aceite indica cero (0) se muestra: Cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON, parpadea un símbolo de llave indicando cero (0) en la información de distancia al cambio de aceite y se visualiza durante aproximadamente 5 segundos.

Cuando se acerca el kilometraje definido, el indicador de cambio de aceite del motor aparecerá en la

pantalla. Después de cambiar el aceite, realice la reposición de la distancia al cambio de aceite.

Para realizar la reposición de la distancia al cambio de aceite, mantenga oprimido el interruptor de reposición del odómetro de viajes  durante más de 3 segundos mientras se muestra la distancia al cambio de aceite o el indicador de cambio de aceite.

El intervalo de distancia a cambio de aceite no se puede ajustar manualmente. La distancia al intervalo de cambio de aceite se ajusta automáticamente.

3. Visualización de nivel de aceite

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se muestra el estado de aceite del motor.

4. Recordatorio de nivel bajo

Si se muestra el indicador de nivel bajo, el nivel de aceite del motor es bajo. En este caso, compruebe el nivel usando la bayoneta de medición de aceite. (Consulte "Aceite de motor" (P.8-10)).



PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente usando la bayoneta de medición de aceite del motor. Conducir el vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede causar daños al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

(Consulte "Aceite de motor" (P.8-10)).

5. Aviso del sensor de nivel de aceite

Si se muestra el aviso del sensor de aceite, el sensor de nivel de aceite del motor puede estar averiado. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.



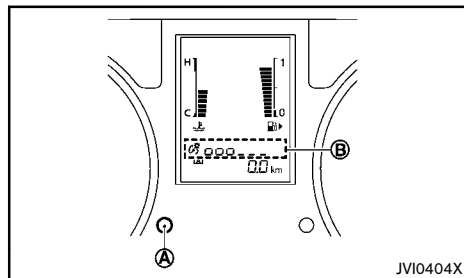
PRECAUCIÓN:

- Incluso si aparece "Oil Good" en la visualización de mantenimiento de aceite del motor, asegúrese de sustituir el aceite de motor cuando el indicador de nivel de aceite del motor indica que el nivel de aceite supera el nivel alto en aproximadamente 10 mm (0,4 pulg.) porque el rendimiento del aceite ha descendido.
- Realizar siempre la reposición del sistema de control de aceite después de sustituir el aceite del motor.

RELOJ (si está equipado)

Para el ajuste del reloj, consulte "Reloj" (P.2-23).

CONTROL DE BRILLO DE INSTRUMENTOS



El control del brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y el interruptor de los faros está bien en la posición ⌂ o ⌂ .

Gire el interruptor de control del brillo de los instrumentos (A) para ajustar el brillo del cuadro. Se mostrará brevemente el indicador de brillo (B) en la visualización de información del vehículo cuando esté activado el control.

Cuando el nivel del brillo alcance el máximo o el mínimo, se oirá un pitido.

TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)*		Testigo de combustible bajo		Luz indicadora de las luces de carretera
	Testigo del freno		Testigo de cinturón de seguridad		Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)
	Testigo de carga		Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)]*		Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (modelo AT)
	Testigo del filtro de partículas diésel (DPF) (si está equipado en el modelo con motor diésel)*		Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)*		Luz indicadora de seguridad*
	Testigo de puertas abiertas		Testigo del filtro de combustible (modelo con motor diésel)		Luces indicadoras de señal direccional/emergencia
	Testigo de la presión del aceite del motor		Luz indicadora de las luces antiniebla delantera*	*: si se incluye en el equipo	
	Testigo de poco fluido para lavado		Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelo con motor diesel)		

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces:  ,  ,  ,  , 

Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán:  ,  ,  , 

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

TESTIGOS

 Testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS) (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS está funcionando adecuadamente.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte "Sistema de frenos" (P.5-17)).

 Testigo del freno



ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo ya que conducirlo puede ser peligroso.**
- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo del freno indica el funcionamiento del sistema de freno de estacionamiento y un nivel bajo de fluido del sistema de freno.

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", y se aplica el freno de estacionamiento, se enciende el testigo del freno. Cuando se suelta el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Si el freno de estacionamiento no se libera completamente, el testigo de frenos permanece encendido. Asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado antes de empezar a conducir. (Consulte "Freno de estacionamiento" (P.3-13)).

Indicador de advertencia de bajo fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende con el motor en funcionamiento, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Detenga el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos está en la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte "Fluido del freno y del embrague" (P.8-17)).

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario NISSAN.

 Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de carga. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona.

Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte "Correas impulsoras" (P.8-15)).

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene encendido, pida a un concesionario NISSAN que

compruebe inmediatamente el sistema.



PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.



Testigo de filtro de partículas diésel (DPF) (si está equipado para modelo con motor diésel)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) y después se apaga. Esto significa que el sistema funciona.

Cuando el testigo DPF se enciende, indica que la materia de partículas acumuladas en el DPF ha alcanzado la cantidad límite especificada.

Estacione el vehículo con seguridad fuera de la carretera, lejos del tráfico y en una zona abierta. Oprima el interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel para iniciar el proceso de regeneración.

Si continua conduciendo con el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) encendido durante un largo periodo de tiempo, la luz comenzará a parpadear. Haga inspeccionar su vehículo en un concesionario NISSAN.



ADVERTENCIA:

No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papel o trapos ya que echan a arder con facilidad.

NOTA:

- Aunque es posible continuar conduciendo durante aproximadamente 400 km incluso si se enciende la luz, realice el proceso de regeneración tan pronto como sea posible.
- El testigo DPF puede apagarse cuando se conduce el vehículo a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH) durante aproximadamente 20 minutos. Debido a que el periodo de tiempo necesario para que se apague la luz varía dependiendo de las condiciones, estacione el vehículo con seguridad lejos de la carretera, lejos del tráfico y en una zona abierta tan pronto como sea posible. A continuación, realice el proceso de regeneración.

Si desea más detalles de este sistema, consulte "Filtro de partículas diésel (DPF) (si está equipado en el modelo con motor diésel)" (P.5-4).



Testigo de puertas abiertas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de puertas abiertas cuando cualquiera de las puertas está abierta o no está bien cerrada.



Testigo de la presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se enciende el testigo de la presión del aceite del motor. Después de arrancar el motor, el testigo de presión de aceite del motor se apaga. Esto indica que los sensores de presión de aceite instalados en el motor funcionan.

Si el testigo de presión de aceite del motor se enciende o parpadea mientras el motor está funcio-

nando, puede indicar que la presión de aceite del motor es baja.

Detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague inmediatamente el motor y llame a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

- El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento con el testigo de presión de aceite del motor encendido.
- El testigo de presión del aceite no se ha diseñado para indicar un nivel bajo del aceite. El nivel del aceite debe comprobarse usando la bayoneta de medición. (Consulte "Aceite de motor" (P.8-10)).



Testigo de combustible bajo (si está equipado)

El testigo de combustible bajo se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible alcance la posición de vacío (0).

Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible alcanza la posición de vacío (0).



Testigo de poco fluido para lavado

El testigo de poco fluido para lavado se enciende cuando el nivel del fluido para lavado en el depósito es bajo. Adicione la cantidad necesaria de fluido para lavado. (Consulte "Fluido para lavado de ventanillas" (P.8-20)).

**Testigo de cinturón de seguridad**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del cinturón de seguridad. La luz se mantendrá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)).

Cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h (10 MPH), la luz parpadeará y sonará la señal acústica a menos que el cinturón de seguridad del asiento del conductor está abrochado firmemente. La señal acústica continuará sonando durante 90 segundos hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

**Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (si está equipado)**

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de observar el límite de velocidad en el área donde está conduciendo.

**Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) (si está equipado)**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona.

Si ocurre cualquiera de lo siguiente, el sistema SRS de bolsa de aire y el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.

2-14 Instrumentos y controles

- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.

- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende. A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte "Sistema de seguridad suplementario (SRS)" (P.1-19)).

**Testigo del filtro de combustible (modelo con motor diésel)**

Si el testigo de agua en el filtro de combustible se enciende mientras el motor está funcionando, drene el agua del filtro de combustible inmediatamente. (Consulte "Filtro de combustible y sedimentador (modelo con motor diésel)" (P.8-13)).

**PRECAUCIÓN:**

El funcionamiento continuo del vehículo sin el drenaje adecuado podría provocar daños serios al motor.

LUCES INDICADORAS**Luz indicadora de las luces antiniebla delanteras (si está equipada)**

La luz indicadora de las luces antiniebla delanteras se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas. (Consulte "Interruptor de las luces antiniebla" (P.2-18))

**Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelo con motor diésel)**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de las bujías de precalentamiento y se apaga luego de que las bujías de precalentamiento se han calentado.

Si la luz indicadora de las bujías de precalentamiento se mantiene encendida luego de que las bujías de precalentamiento se han calentado de manera suficiente, esto puede indicar que el sistema de las bujías de precalentamiento no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema en un concesionario NISSAN.

**Luz indicadora de las luces de carretera**

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" (P.2-16)).

**Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)**

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON", se encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento. Después de arrancar el motor, la luz se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor funciona correctamente.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea (si está equipada) mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

**PRECAUCIÓN:**

El funcionamiento continuo del vehículo sin el drenaje adecuado podría provocar daños serios al motor.

Indicador de mal funcionamiento permanece encendida:

Se ha detectado el mal funcionamiento del sistema de control del motor. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN. No necesita remolcar su vehículo hacia el concesionario.

Indicador de mal funcionamiento parpadeante (si está equipado):

Se ha detectado un fallo del motor que puede dañar el sistema de control del motor. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Precauciones:

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando se enciende o parpadea la luz indicadora de mal funcionamiento:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

**PRECAUCIÓN:**

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo haya recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar la economía de combustible y causar posibles daños en el**

sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.

- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**



Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (modelo AT)

La luz indicadora de desactivación de sobremarcha se enciende cuando la sobremarcha está desactivada. (Consulte "Conducción con transmisión automática (AT)" (P.5-9)).



Luz indicadora de seguridad (si está equipada)

La luz indicadora de seguridad parpadea siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "ACC", "OFF" o "LOCK". Esta función indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo funciona adecuadamente.

Si el sistema de seguridad funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON". (Consulte "Sistema de seguridad" (P.3-6) para obtener información adicional).



Luces indicadoras de señal direccional/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando el interruptor de las señales de dirección o el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia se active. (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" (P.2-16) o "Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia" (P.6-2)).

RECORDATORIOS AUDIBLES

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando sea necesario cambiar una pastilla de freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha, tanto si se presiona el pedal del freno o no.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "Frenos" (P.8-16)).

Zumbador de advertencia de marcha atrás (si está equipado)

Se oirá un zumbador fuera del vehículo para advertir a las personas alrededor del mismo cuando la palanca selectora se mueve a la posición "R" (marcha atrás).

Señal acústica de recuerdo de llave

La señal acústica sonará si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido y éste se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de quitar la llave y llévela consigo cuando salga del vehículo.

Señal acústica de recuerdo de luces

La señal acústica recordatoria de la luz sonará si se abre la puerta del conductor con el interruptor de los faros en las posiciones  o  y el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

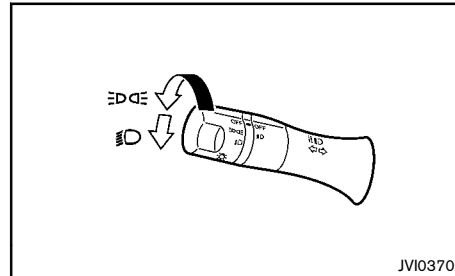
Asegúrese de poner el interruptor de los faros en la posición "OFF" (con el interruptor de la luz antiniebla en la posición "OFF") cuando salga del vehículo.

INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL

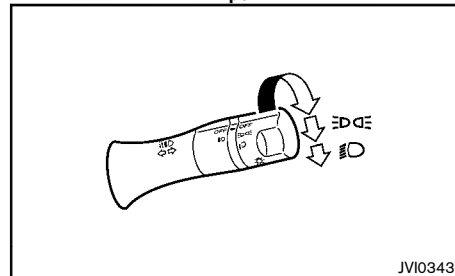
Señal acústica del freno de estacionamiento

La señal acústica del freno de estacionamiento sonará si el vehículo se conduce a más de 7 km/h (4 MPH) con el freno de estacionamiento aplicado. Pare el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

INTERRUPTOR DE FAROS



Tipo A



Tipo B

NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al uso de las luces.

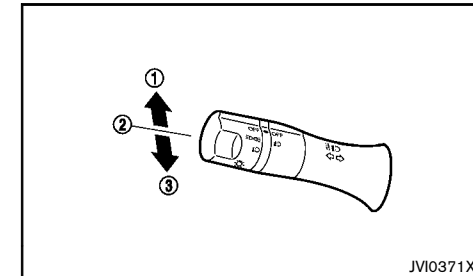
Posición

La posición enciende las luces de espejo delanteras, las luces del panel de instrumentos, las luces combinadas traseras y otras luces.

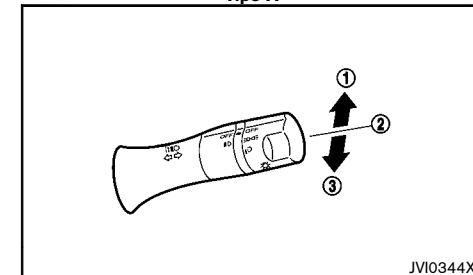
Posición

La posición enciende los faros además de otras luces.

Luz de faros



Tipo A



Tipo B

Para encender la luz de carretera, empuje la palanca hacia adelante **(1)**.

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral **(2)**.

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición **(3)**. Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.

Sistema de ahorro de batería

La señal acústica recordatoria de la luz sonará si se abre la puerta del conductor mientras se encuentra alguna de las operaciones incorrectas:

- El interruptor de los faros se encuentra en la posición  o , y el interruptor de encendido está en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

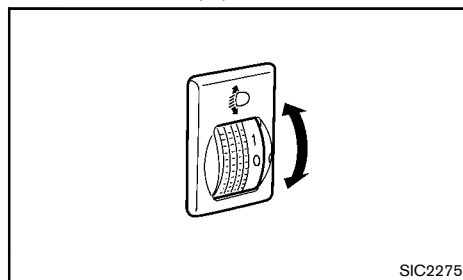
Asegúrese de poner el interruptor de los faros en la posición "OFF" cuando salga del vehículo.



PRECAUCIÓN:

Nunca deje las luces encendidas durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.

CONTROL DE ORIENTACIÓN DE LOS FAROS (si está equipado)



El control de orientación de los faros funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y los faros están encendidos para permitir ajustar el eje de los faros de acuerdo con las condiciones de conducción.

Cuando conduzca sin carga pesada/equipaje o en una

carretera nivelada, seleccione la posición normal "0".

Si el número de ocupantes en el vehículo y de la carga/equipaje cambia, el eje de los faros puede situarse en un punto más alto que lo normal.

Si el vehículo marcha por una carretera con cuestas, la luz de los faros puede incidir directamente en los espejos retrovisores del vehículo que marcha delante del suyo o en el parabrisas de uno que venga en dirección contraria, lo que puede obstaculizar la visión de los otros conductores.

Para ajustar la orientación correcta, gire el interruptor según corresponda. Cuanto mayor sea el número designado en el interruptor, más bajo será el eje de los faros.

Seleccione la posición del interruptor de acuerdo a los siguientes ejemplos.

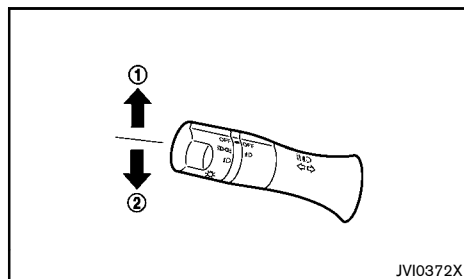
Posición del interruptor	Número de ocupantes en el asiento delantero	Número de ocupantes en el asiento trasero	Peso de carga en el compartimiento para equipajes	
			Modelo con motor QR20	Modelo con motor YD25
0	1	Sin ocupantes	Sin carga	
1	1	Sin ocupantes	-	Aproximadamente 1.340 kg (2.955 lb)*1
2	1	Sin ocupantes	Aproximadamente 1.279 kg (2.820 lb)*2	Aproximadamente 1.289 kg (2.842 lb)*3

*1 para Egipto (modelos de bus)

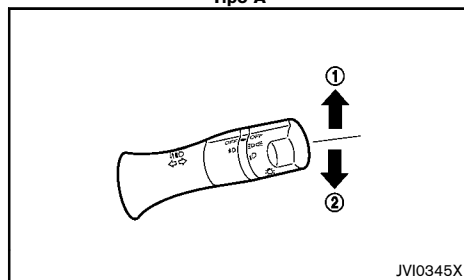
*2 Para Hong Kong

*3 para Egipto (modelos de furgoneta)

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL



Tipo A



Tipo B



PRECAUCIÓN:

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional de dirección vuelva a su posición original.

Señal direccional

Para encender las señales direccionales, suba ① o baje la palanca ② en la dirección deseada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

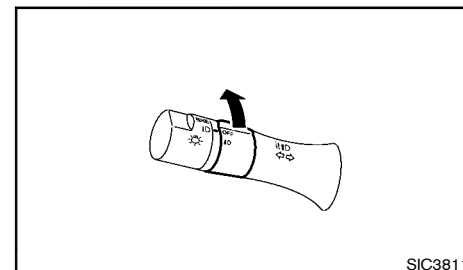
Señal de cambio de carril

Para encender las señales de cambio de carril, suba ① o baje la palanca ② en la dirección deseada.

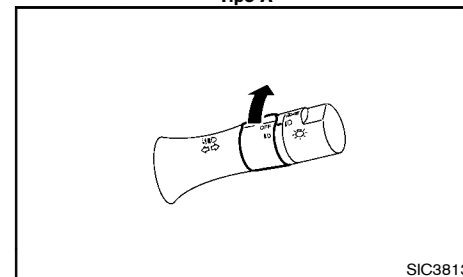
Para cancelar el parpadeo, mueva la palanca en la dirección opuesta.

INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTI-NIEBLA (si está equipado)

LUCES ANTINIEBLA DELANTERAS



Tipo A

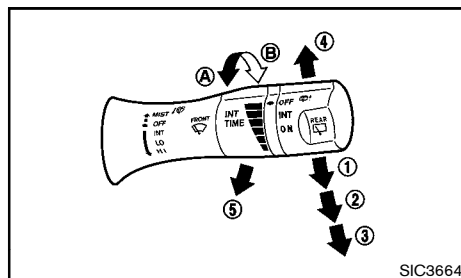


Tipo B

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición con el interruptor de los faros en la posición o .

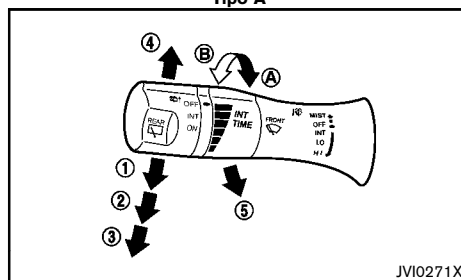
Para apagar las luces antiniebla, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición "OFF".

INTERRUPTOR DEL LIMPIADO Y LAVADO



Tipo A

SIC3664



Tipo B

JV10271X



ADVERTENCIA:

A temperaturas bajo cero, el fluido para lavado puede congelarse en el parabrisas obstaculizando la visión. Antes de lavar el parabrisas, caliéntelo con el desempañador.



PRECAUCIÓN:

- No accione el lavado de manera continua durante más de 30 segundos seguidos.

- No accione el lavado si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.
- Si el funcionamiento del limpiaparabrisas se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpiaparabrisas podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del limpiaparabrisas

La posición "INT" ① de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas intermitentemente.

El funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste, (más largo) (A) o (más corto) (B).

La velocidad del funcionamiento intermitente varía dependiendo de la velocidad del vehículo.

La posición "LO" o ② de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

La posición "HI" o ③ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

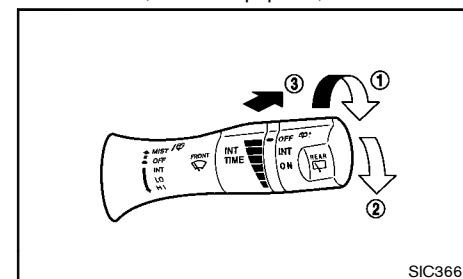
Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición "OFF".

La posición "MIST" ④ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas una vez. La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Funcionamiento del lavaparabrisas

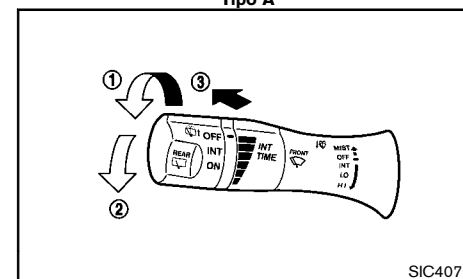
Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA (si está equipado)



SIC3666

Tipo A



SIC4076

Tipo B

El limpialuneta y lavaluneta funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

La posición ① del interruptor hace funcionar el

limpialuneta intermitentemente.

La posición ② del interruptor hace funcionar el limpialuneta de forma continua.

Funcionamiento del limpialunetas

Gire el interruptor hacia la posición "OFF" para accionar el limpialunetas.

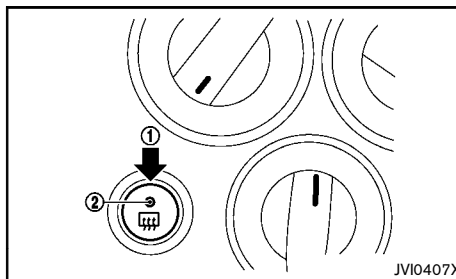
① "INT" (intermitente) — funcionamiento intermitente (no ajustable)

② "ON" (bajo) — funcionamiento continuo a velocidad baja

Funcionamiento del lavalunetas

Empuje el interruptor hacia delante ③ para accionar el lavalunetas. A continuación, el limpialunetas funcionará automáticamente varias veces.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR (si está equipado)



El interruptor del desempañador de la luneta trasera ① funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha en la superficie de la luneta trasera a fin de mejorar la visibilidad trasera.

Cuando se oprime el interruptor del desempañador, la luz indicadora ② se enciende y el desempañador de la luneta trasera funcionará durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente.

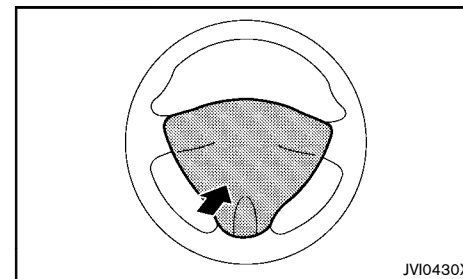
Para apagar manualmente el desempañador, oprima nuevamente el interruptor del mismo.



PRECAUCIÓN:

- Cuando utilice continuamente el desempañador, asegúrese de encender el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.
- Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.

BOCINA

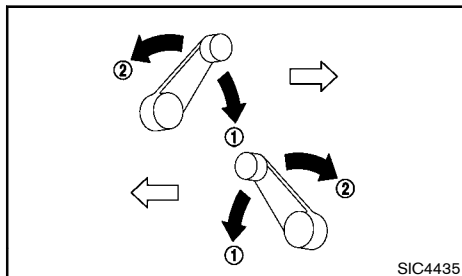


El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

La bocina sonará cuando se mantenga oprimido el interruptor de la bocina. Al soltar el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

VENTANILLAS

VENTANILLAS MANUALES (si están equipadas)



Las ventanillas laterales se pueden abrir ① o cerrar ② girando la manivela manual en cada puerta.

VENTANILLAS ELÉCTRICAS (si están equipadas)



ADVERTENCIA:

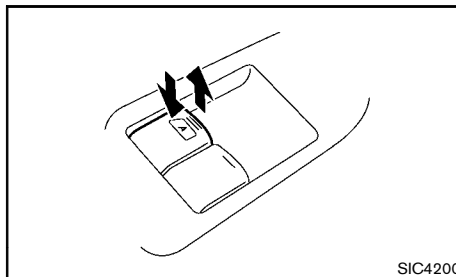
- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Para abrir una ventanilla, oprima el interruptor de ventanillas eléctricas.

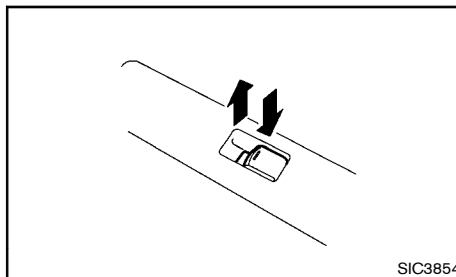
Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.

Interruptor de la ventanilla del conductor



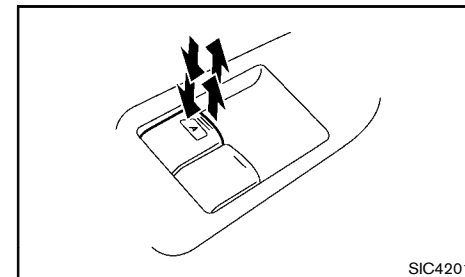
El interruptor del lado del conductor, que es el interruptor principal, puede controlar las ventanillas delanteras.

Interruptor de la ventanilla del pasajero



El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Función automática



La operación automática está disponible para el interruptor que tiene una marca **A** en su superficie.

La función automática permite que una ventanilla se abra o cierre totalmente (si está equipada) sin necesidad de mantener el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla (si está equipada), tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/cierre automático de la ventanilla (si está equipada) durante la función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Temporizador de ventanillas (si está equipado):

El temporizador de ventanillas permite que el interruptor de ventanillas pueda ser activado por un tiempo incluso cuando el interruptor de encendido se ha colocado en la posición "LOCK" y se haya retirado la llave del encendido. El temporizador de ventanillas se

cancelará cuando la puerta correspondiente se abra o cuando el tiempo preajustado termine.

Función automática de marcha atrás (si está equipada):



ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar las ventanillas.

La función automática de marcha atrás permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre por medio de la función automática. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función automática de marcha atrás pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.

Cuando el interruptor de ventanillas eléctricas no funciona

Algunas funciones de las ventanillas eléctricas (función de cierre automática, función automática de marcha atrás y temporizador de ventanillas) no funcionarán como se describe después de desconectar el cable de la batería y se interrumpe el suministro eléctrico. Realice el siguiente procedimiento para inicializar las funciones de las ventanillas eléctricas.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON".
2. Si se cierra la ventana del conductor, ábrala completamente accionando el interruptor de la

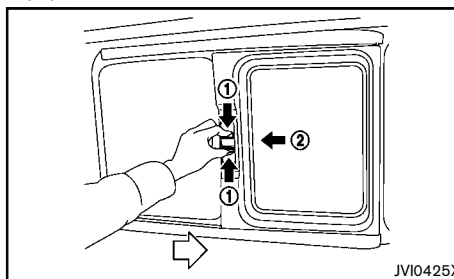
ventanilla del conductor.

3. Tire hacia arriba y sostenga el interruptor de la ventanilla del conductor para cerrar la ventanilla del conductor. Sostenga el interruptor durante aproximadamente 3 segundos después de que la ventanilla se encuentre cerrada completamente y, a continuación, suéltelo.
4. Compruebe si las funciones de la ventanilla eléctrica funcionan correctamente.

Si abre o cierra la ventanilla eléctrica continuamente, puede que la ventanilla eléctrica no funcione correctamente. Realice el procedimiento anterior.

Si las funciones de las ventanillas eléctricas no funcionan correctamente después de realizar el procedimiento anterior, repita los pasos. Consulte a un concesionario NISSAN, si fuera necesario, para comprobar el sistema de ventanillas eléctricas.

VENTANILLAS CORREDIZAS (si están equipadas)



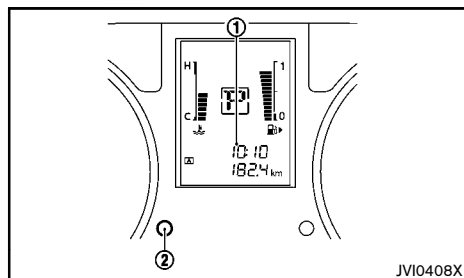
Para abrir la ventanilla corrediza, apriete el mando ① y deslice la ventanilla para abrirla ② hacia la parte posterior del vehículo.

Para cerrarlas, cierre completamente la ventanilla hasta

que escuche un sonido de trabado.

2-22 Instrumentos y controles

RELOJ (si está equipado)



El reloj digital ① muestra el tiempo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Si se desconecta el cable de la batería, la hora mostrada en el reloj se reajustará y no se indicará la hora correcta.

Para el ajuste del reloj en la unidad de audio (si está equipada), consulte "Sistema de audio" (P.4-6).

AJUSTE DE LA HORA

Para ajustar la hora, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Oprima el mando de ajuste del reloj ② durante 3 segundos o más para acceder al modo de ajuste de la hora.

La visualización de las horas comenzará a parpadear.

2. Gire el mando de ajuste del reloj ② para ajustar la hora.

Pulse el mando ② para acceder al modo de ajuste de los minutos.

La visualización de los minutos comenzará a parpadear.

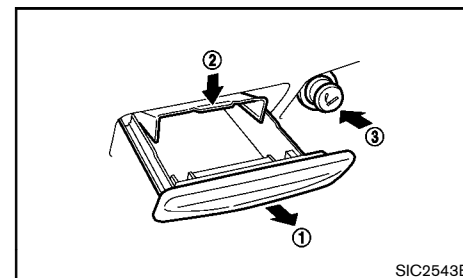
3. Gire el mando de ajuste del reloj ② para ajustar los minutos.

Después de ajustar los minutos, oprima el mando ②.

La visualización de los segundos ":" comenzará a parpadear.

4. Oprima el mando de ajuste del reloj ② para reajustar el contador de segundos y regresar a la pantalla de la visualización inicial.

CENICEROS Y ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (si está equipado)



CENICERO

Para abrir el cenicero, tire del mismo hacia afuera ①.

Para retirar el cenicero, empuje ② y tire del cenicero hacia afuera.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (si está equipado)



ADVERTENCIA:

El encendedor de cigarrillos no debe utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.



PRECAUCIÓN:

- La toma del encendedor de cigarrillos es una fuente de alimentación únicamente para el elemento del encendedor. No se recomienda el uso de la toma del encendedor de cigarrillos como fuente de alimentación para cualquier otro accesorio.
- No use ninguna otra toma de corriente para el encendedor.

El encendedor funciona cuando el interruptor de

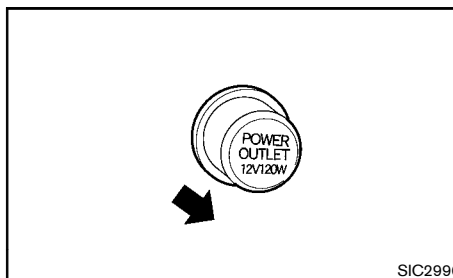
Instrumentos y controles 2-23

TOMA DE CORRIENTE (si está equipada)

encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Para calentar el encendedor de cigarrillos, oprímalo ③ hasta que quede asegurado. Cuando se caliente lo suficiente, se saldrá automáticamente.

Vuelva el encendedor de cigarrillos a su posición original después de usarlo.



La toma de corriente se utiliza para alimentar los accesorios eléctricos.



PRECAUCIÓN:

- La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.
- Esta toma de alimentación no se ha diseñado para usarla con una unidad de encendedor de cigarrillos.
- No utilice accesorios de más de 12 voltios, 120W (10A). No utilice adaptadores dobles ni más de un accesorio eléctrico.
- Utilice la toma de corriente con el motor en marcha para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usar la toma de corriente cuando estén funcionando el acondicionador de aire, los faros o el desempañador de la luneta.
- Antes de introducir o desconectar una clavija, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación del accesorio eléctrico que se esté utilizando y el interruptor de encendido.

- Empuje el enchufe hasta el fondo. Si no hace un buen contacto, se puede sobrecalentar el enchufe, y el fusible de temperatura interna puede fundirse.
- No permita que entre agua en la toma.
- Cuando no se utilice, asegúrese de cerrar su tapa.

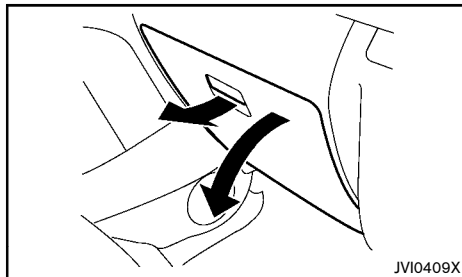
ALMACENAMIENTOS



ADVERTENCIA:

- Los almacenamientos no deben utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.
- Mantenga cerradas las tapas del almacenamiento al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.

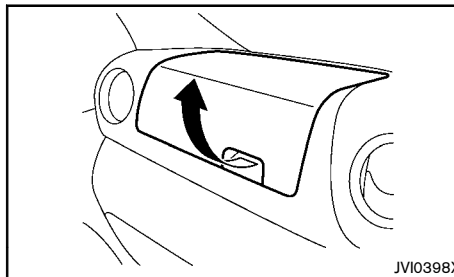
GUANTERA



Para abrir la guanterera, tire de la manija.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia adentro hasta que quede asegurada.

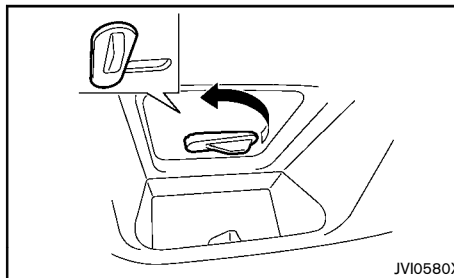
CAJAS SUPERIORES DE INSTRUMENTOS (si están equipadas)



Para abrir la caja, tire de la tapa.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo.

PORTAOBJETOS INFERIOR CENTRAL



PRECAUCIÓN:

No coloque una lata o botella abierta en el portaobjetos, ya que la bebida puede derramarse durante la conducción.

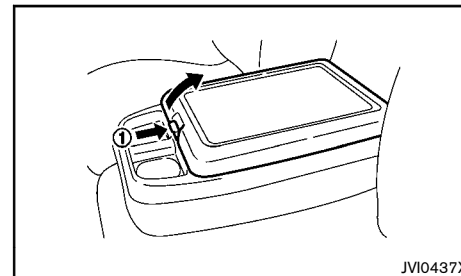
Existe un portaobjetos en el lado inferior central del

tablero de instrumentos.

Refrigerador para bebidas (si está equipado)

Cuando el aire acondicionado funciona, las bebidas se pueden mantener frías en el alojamiento.

CAJA DE CONSOLA



Para abrir la caja de consola central, tire de la palanca hacia arriba ① y abra la tapa.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo.

PORTAVASOS



ADVERTENCIA:

El conductor no debe retirar o introducir vasos en el portavasos mientras conduce, ya que debe prestar toda su atención a la conducción del vehículo.

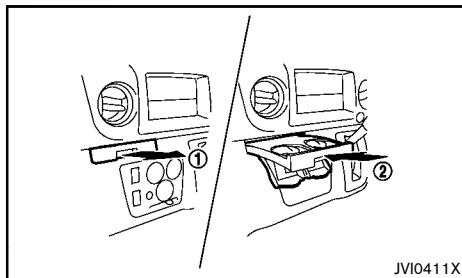


PRECAUCIÓN:

Evite arrancar y frenar bruscamente especialmente cuando se esté usando el portavasos para evitar derramar el contenido. Si el contenido está caliente, puede escaldarle a usted o a

sus pasajeros.

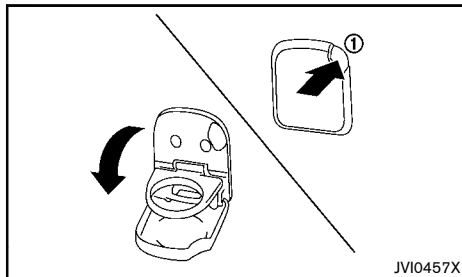
Parte delantera



Para abrir el portavasos, tire del soporte ① del panel de instrumentos.

Para cerrar el portavasos, empuje el soporte ② hacia el panel de instrumentos.

Parte trasera (si está equipado)



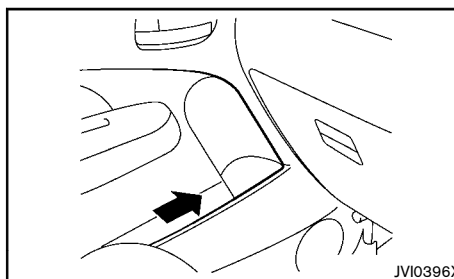
El portavasos está ubicado detrás del respaldo del asiento. Para usar el portavasos, oprima el botón ① y empuje el soporte hacia abajo.



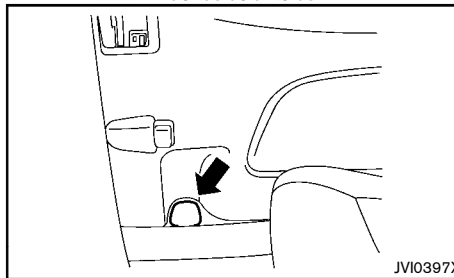
PRECAUCIÓN:

- Guarde los portavasos al entrar o salir del asiento trasero.
- No aplique una fuerza excesiva al portavasos.

PORTABOTELLAS



Puertas delanteras



Puertas corredizas (si están equipadas)

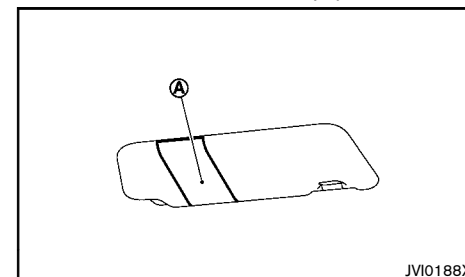
Los soportes están ubicados en los bolsillos de la puerta delantera y de las puertas corredizas.



PRECAUCIÓN:

No coloque una botella abierta en el soporte ya que se puede derramar la bebida al abrir o cerrar la puerta o mientras se conduce.

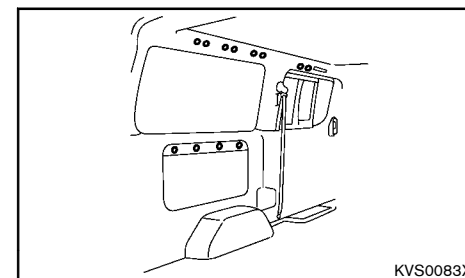
PORTATARJETAS (si está equipado)



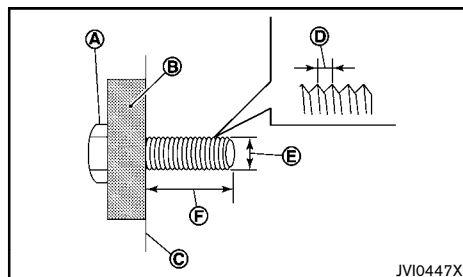
Deslice una tarjeta en el soporte para tarjetas (A).

TUERCA DE SERVICIO DE EQUIPAJES (si está equipada)

Puede usar pernos de venta en comercios para colocar diversos elementos en ambos lados del compartimento para equipajes de su vehículo.



El número de tuercas de servicio disponibles varía dependiendo del modelo del vehículo.



Dimensiones del perno

- (A) : Perno
- (B) : Objeto colocado
- (C) : Superficie de montaje
- (D) : 1,0 mm (0,04 pulg.)
- (E) : M6
- (F) : 20 mm (0,79 pulg.) o menos



PRECAUCIÓN:

Cuando use el asiento trasero, no coloque ningún objeto con las tuercas de servicio en la parte trasera. De hacerlo se puede impedir que funcione correctamente el cinturón de seguridad. Además, si el vehículo gira bruscamente o tiene un accidente, los objetos colocados podrían golpear a los pasajeros, lo que provocaría un accidente y causaría graves lesiones personales.

NOTA:

- Para evitar daños, no coloque una carga mayor de 5 kg (11 lb) en la parte superior de la ventanilla ni mayor de 3 kg (7 lb) en la parte inferior de la ventanilla.
- En caso de usar un perno no especificado se podrá dañar la tuerca de servicio o la carrocería del vehículo.
- Asegúrese de comprobar el tamaño del perno antes de colocar un perno de venta en comercios.
- Asegúrese de que el objeto colocado con la tuerca no impide que se cierre o abra la cubierta del motor o la tapa de mantenimiento.

DIVISIÓN (si está equipada para Hong Kong)



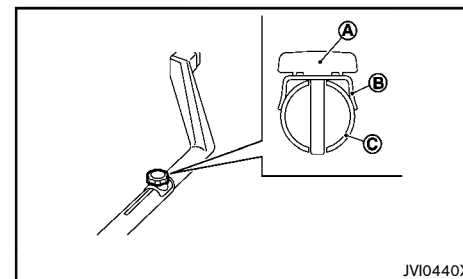
ADVERTENCIA:

- Cuando use el asiento trasero del vehículo, no sujete la tubería de división. Si sujeta la tubería de división mientras conduce, ésta se puede aflojar con malas condiciones de carretera ya que no está diseñada para uso como asidero. Podrían causarse graves lesiones.
- Cuando monte la tubería de división, asegúrese de sostener la tubería de forma que no se mueva.



PRECAUCIÓN:

No instale o retire la tubería de división mientras conduce. Esto podría causar un accidente.

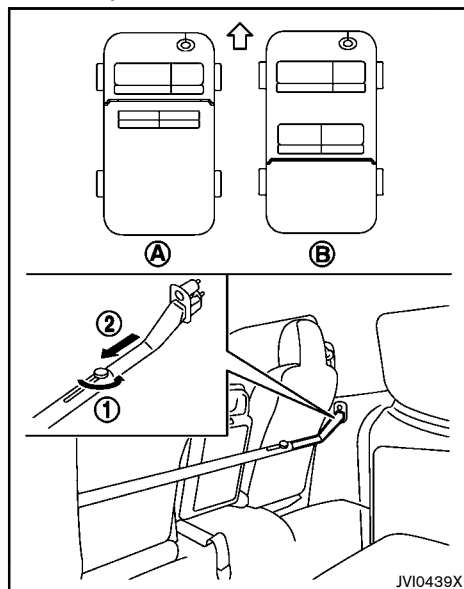


- (A) : Mando
- (B) : Arandela
- (C) : Tubería

NOTA:

- Instale siempre la tubería de división en la ubicación que esté más adelantada dentro del compartimento de equipajes.
- Cuando instale la tubería de división, asegúrese de que está montada la arandela entre la tubería y el mando.

Desmontaje de la tubería de división



Ⓐ : Para asiento delantero

Ⓑ : Para asiento trasero

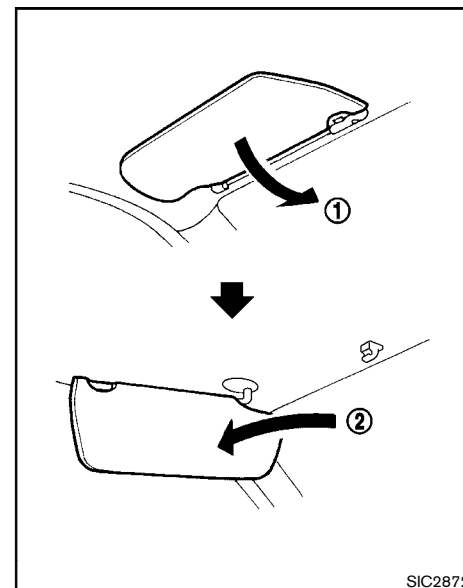
Gire el mando ① para aflojarlo y insértelo dentro de la tubería ② para retirarlo.

Montaje de la tubería de división:

Para montar la tubería de división, realice el procedimiento de montaje a la inversa.

NOTA:

- Con el asiento delantero, instale la tubería de división de forma que se encuentre frente al lugar de montaje.
- Hay dos ubicaciones en las que se pueden montar la tubería de división, en la parte delantera y trasera del asiento trasero. Cambie la ubicación de la tubería de división dependiendo de cómo va a usar el compartimento de equipajes.

VISERAS

SIC2872

1. Para bloquear el reflejo frontal, gire la visera hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera del montante central y gírela hacia el lado ②.

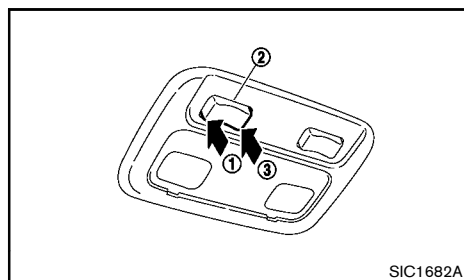
LUCES INTERIORES



PRECAUCIÓN:

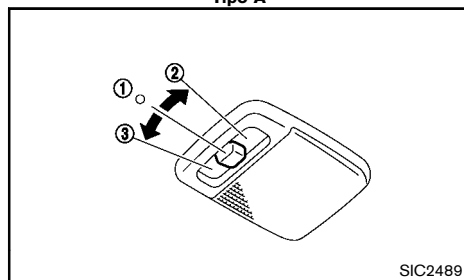
- **Nunca deje el interruptor de las luces activado durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.**
- **Apague las luces cuando salga del vehículo.**

LUZ PERSONAL



SIC1682A

Tipo A



SIC2489

Tipo B

Tipo A

La luz personal tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor esté en la posición "DOOR" ①, la luz se enciende cuando se abre una puerta.

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ③, la luz se enciende.

El temporizador de la luz interior mantendrá encendida la luz de compartimiento durante un periodo de tiempo cuando:

- Se extrae la llave del interruptor de encendido con la puerta del conductor cerrada.
- Se desbloquea la puerta del conductor sin la llave dentro del interruptor de encendido.
- Se desbloquean las puertas sin el botón UNLOCK (modelo con control remoto).
- Se cierra la última puerta sin la llave en el interruptor de encendido.

El temporizador de luz interior quedará cancelado cuando:

- Se bloquea la puerta del conductor.
- Se gira el interruptor de encendido a la posición "ON".

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ②, la luz no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

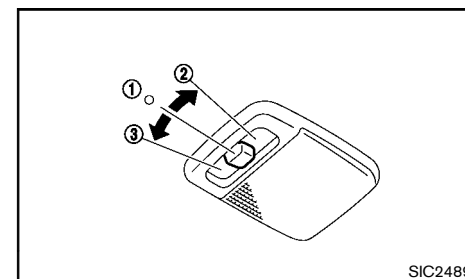
Tipo B

Sobre la luz personal, consulte "Luz de compartimiento" (P.2-29).

Sistema de ahorro de batería

Cuando la luz interior permanece encendida, se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo después que el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF". Para encender nuevamente la luz, gire el interruptor de encendido a la posición "ON".

LUZ DE COMPARTIMIENTO



SIC2489

La luz de compartimiento tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ②, la luz de compartimiento se enciende.

Cuando el interruptor está en la posición "○" (Puerta) ①, la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.

El temporizador de la luz interior mantendrá encendida la luz de compartimiento durante un periodo de tiempo cuando:

- Se extrae la llave del interruptor de encendido con todas las puertas cerradas.
- Se desbloquea la puerta del conductor sin la llave dentro del interruptor de encendido.

- Se desbloquean las puertas sin el botón UNLOCK (modelo con control remoto).
- Se cierra la última puerta sin la llave en el interruptor de encendido.

El temporizador de luz interior quedará cancelado cuando:

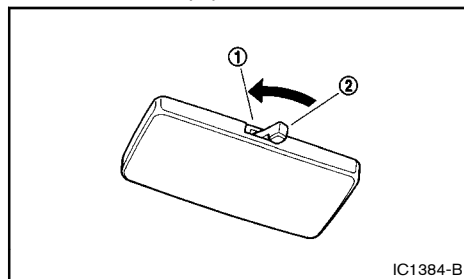
- Se bloquea la puerta del conductor.
- Se gira el interruptor de encendido a la posición "ON".

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, la luz de compartimiento no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

Sistema de ahorro de batería

Cuando la luz interior permanece encendida, se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo después que el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF". Para encender nuevamente la luz, gire el interruptor de encendido a la posición "ON".

LUZ DE COMPARTIMIENTO PARA EQUIPAJES (si está equipada)



La luz de compartimiento para equipajes tiene un interruptor con dos posiciones.

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ①, la

luz se enciende cuando se abre una puerta.

Cuando el interruptor esté en la posición "OFF" ②, la luz no se enciende.

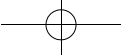
Sistema de ahorro de batería

Cuando la luz interior permanece encendida, se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo después que el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF". Para encender nuevamente la luz, gire el interruptor de encendido a la posición "ON".

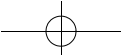
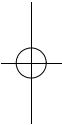
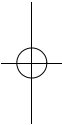
La luz interior se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo después de la última operación de las siguientes con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "OFF":

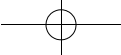
- Abrir o cerrar cualquier puerta
- Bloquear o desbloquear con una llave
- Insertar o extraer la llave del interruptor de encendido

La luz se encenderá de nuevo cuando se realice cualquiera de las operaciones anteriores después de que la luz se haya apagado automáticamente. (Las luces se apagarán después de un periodo de tiempo después de la última operación de las anteriores también).

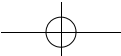
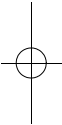
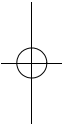


ANOTACIONES





ANOTACIONES



3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves	3-2	Apertura con la manija interior de apertura (si está equipada)	3-8
Llave (si está equipada)	3-2	Liberación secundaria del portón trasero (si está equipado)	3-9
Llave de sistema antirrobo de NISSAN (NATS) (si está equipada)	3-2	Tapa de la boca de suministro de combustible	3-9
Cerraduras de puertas	3-3	Apertura de la tapa de la boca de suministro de combustible	3-9
Puertas delanteras	3-3	Tapón de la boca de suministro de combustible	3-9
Puertas corredizas	3-3	Volante de dirección	3-10
Sistema de mando a distancia (si está equipado)	3-5	Espejos	3-10
Uso del sistema de mando a distancia	3-5	Espejo retrovisor interior	3-10
Sistema de seguridad (si está equipado)	3-6	Espejos retrovisores exteriores	3-11
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)	3-6	Espejo delantero inferior (si está equipado)	3-12
Portón trasero	3-7	Espejo trasero inferior (si está equipado)	3-12
Bloqueo o desbloqueo del portón trasero	3-7	Freno de estacionamiento	3-13
Bloqueo con el mando de bloqueo interior (si está equipado)	3-8	Tipo de pedal	3-13
Accionamiento del portón trasero	3-8	De tipo bastón	3-13

LLAVES

Su vehículo puede conducirse solamente con sus llaves específicas. Con su llave se entrega una placa con el número. Anote el número de la llave y guarde la placa con el número de la llave en un sitio seguro, no la deje en el vehículo, para el caso que necesite hacer un duplicado de las llaves.

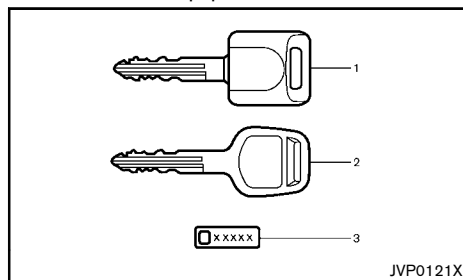
Las llaves sólo pueden duplicarse usando la llave original o el número de la llave original. Se necesita del número de llave cuando se han perdido todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual se pueda hacer una reproducción. Si ha perdido la llave o si necesita llaves extra, entregue una llave original o el número de llave a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

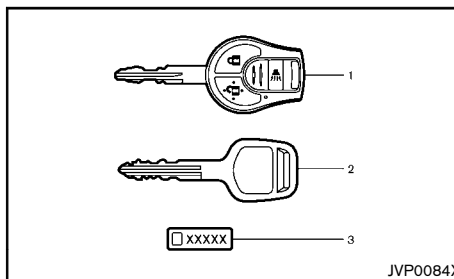
No deje las llaves dentro al salir del vehículo.

LLAVE (si está equipada)



Tipo A

1. Llave maestra (moldeada)
2. Llave maestra (chapa)
3. Placa de número de llave

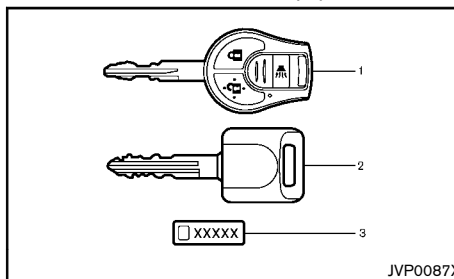


Tipo B

1. Llave maestra
2. Llave maestra (chapa)
3. Placa de número de llave

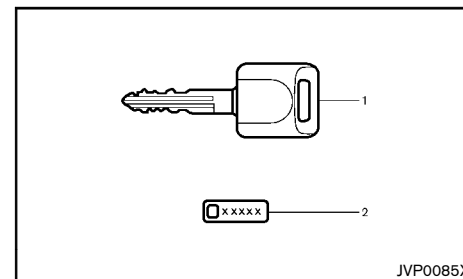
Se pueden registrar y utilizar hasta 5 llaves maestras con control remoto.

LLAVE DE SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS*) (si está equipada)



Tipo A

1. Llave NATS
2. Llave NATS (moldeada)
3. Placa de número de llave



Tipo B

1. Llave NATS (moldeada) (2)
2. Placa de número de llave

Su vehículo puede manejarse solamente con las llaves NATS, las cuales están registradas para los componentes del sistema NATS de su vehículo. Se pueden registrar y usar hasta 5 llaves NATS en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con los componentes NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes NATS, asegúrese de llevar todas las llaves NATS que posea al concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

No permita que la llave NATS, la cual contiene un transpondedor eléctrico, entre en contacto con agua o agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

*: Inmovilizador

3-2 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

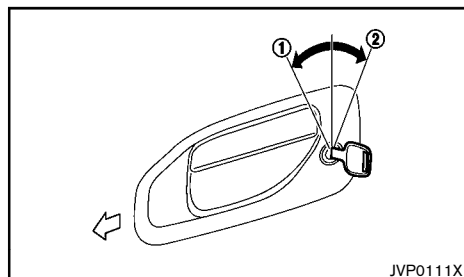
CERRADURAS DE PUERTAS



ADVERTENCIA:

- Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.

PUERTAS DELANTERAS

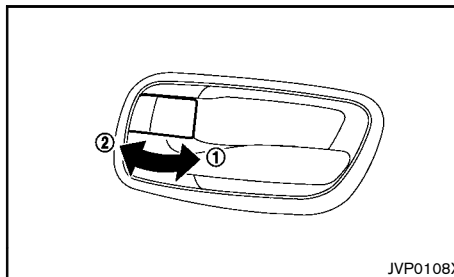


Bloqueo con llave

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

El bloqueo o desbloqueo de la puerta del conductor simultáneamente bloqueará o desbloqueará todas las puertas. (si está equipada)

Bloqueo con el mando de bloqueo interior



PRECAUCIÓN:

Cuando cierre la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Puerta del conductor:

El empuje o tiro del mando de bloqueo interior de la puerta del conductor a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ② bloqueará o desbloqueará todas las puertas. (si está equipada)

La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde afuera usando la llave o el control remoto (si está equipado). Esto es para evitar el accionamiento accidental del bloqueo de la puerta con la llave dentro del vehículo.

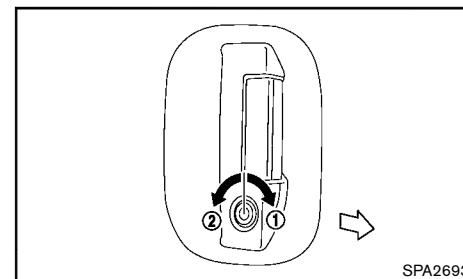
Puerta del pasajero:

Para bloquear o desbloquear la puerta, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ②.

Para bloquear desde afuera sin la llave, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ①, luego cierre la puerta.

PUERTAS CORREDIZAS

Modelo con cilindro de llave



Introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta corrediza y gírela hacia la parte delantera del vehículo ① para bloquear la puerta corrediza.

Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ② para desbloquear la puerta.

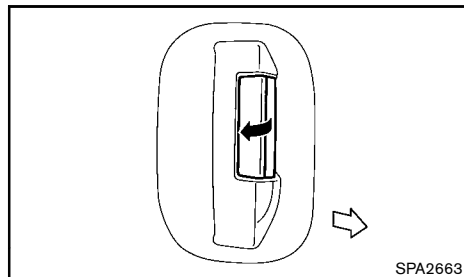
Modelo con control remoto

La puerta corrediza puede bloquearse o desbloquearse con una de las siguientes operaciones.

- Oprima el botón "LOCK" o "UNLOCK" en el control remoto (si está equipado). (Consulte "Sistema de mando a distancia" (P.3-5))
- Bloquee o desbloquee la puerta del conductor con la llave o el mando de bloqueo interior de la puerta.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-3

Abrir o cerrar la puerta corrediza



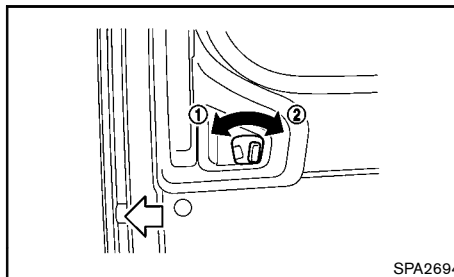
SPA2663

Accione la puerta corrediza tirando de la manija de la puerta.

**PRECAUCIÓN:**

- **Siempre use la manija de la puerta para abrir o cerrar la puerta corrediza. No intente abrir o cerrar la puerta colocando solamente su mano en el borde de la puerta o en el rodillo de deslizamiento de la puerta ya que esto puede causar lesiones.**
- **Cuando abra la puerta en una pendiente, asegúrese de que se encuentra totalmente abierta y de que no se cierra sola.**

Bloqueo con el mando de bloqueo interior



SPA2694

Para bloquear o desbloquear la puerta corrediza, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ②.

Para bloquear desde afuera sin la llave, mueva el mando de bloqueo a la posición de bloqueo LOCK ①, luego cierre la puerta.

Cierre automático (si está equipado)

Si se tira de la puerta dejándola en una posición parcialmente abierta, la puerta se accionará por sí misma quedando en posición cerrada.

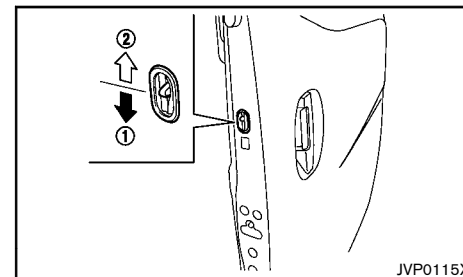
No aplique una fuerza excesiva cuando el cierre automático está en funcionamiento. La fuerza excesiva aplicada puede causar el mal funcionamiento del mecanismo.

**PRECAUCIÓN:**

- **La puerta equipada con cierre automático se cerrará automáticamente a partir de una posición parcialmente abierta. Para evitar pellizcarse, mantenga las manos y dedos lejos durante el accionamiento de apertura.**

- **No deje que los niños accionen una puerta equipada con cierre automático.**

Cerradura de la puerta trasera para seguridad para niños (si está equipada)



JVP0115X

Las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras evitan que la(s) puerta(s) corrediza(s) se abra (n) accidentalmente, especialmente cuando en el vehículo se encuentran niños pequeños.

Cuando la palanca está en la posición de bloqueo ①, se accionan las cerraduras de la puerta trasera para seguridad para niños y la puerta corrediza sólo puede abrirse con sus manijas exteriores.

Para desenganchar, mueva la palanca a la posición de desbloqueo ②.

3-4 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA (si está equipado)

El sistema de mando a distancia puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con el control remoto. El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

Se pueden usar hasta 5 controles remotos en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de controles remotos adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El control remoto no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave se encuentra en el interruptor de encendido.
- Cuando la distancia entre el control remoto y el vehículo sea superior a aproximadamente 1 m (3,3 pies).
- Cuando las puertas se encuentran abiertas. (La función de desbloqueo funcionará).
- Cuando se haya gastado la pila del control remoto.



PRECAUCIÓN:

- Cuando cierre la puerta con el control remoto, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.
- No permita que el control remoto, el cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee el control remoto con fuerza contra otro objeto.

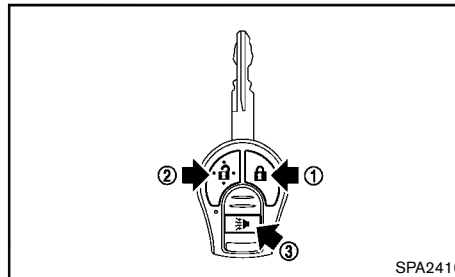
- Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F) grados, la pila del control remoto podría no funcionar adecuadamente.
- No coloque el control remoto durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).

Si pierde o le roban el control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicho control remoto. Esto evitará que se utilice dicho control remoto sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Si el indicador ubicado en el control remoto no se enciende al pulsar los botones, la pila del control remoto podría estar descargada.

Para información acerca del cambio de la batería, consulte "Batería" (P.8-22).

USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA



- ① Botón de bloqueo (LOCK)

- ② Botón de desbloqueo (UNLOCK)

- ③ Botón de pánico (PANIC)

Bloqueo de puertas

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de bloqueo "LOCK" ① del control remoto.
4. Se bloquearán todas las puertas.
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.



PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con el control remoto, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Desbloqueo de puertas

Modo de desbloqueo de todas las puertas:

1. Oprima el botón de desbloqueo "UNLOCK" ② del control remoto.
2. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de un periodo de tiempo después de pulsar el interruptor "UNLOCK" .

- Abriendo cualquier puerta.
- Introduciendo la llave en el interruptor de encendido.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-5

Temporizador de luz interior (si está equipado):

El temporizador de luz interior se activa y las luces interiores se encienden durante 15 segundos al desbloquear cualquier puerta mientras el interruptor de luz interior está en la posición "DOOR" o en la posición central.

Las luces interiores se pueden apagar sin esperar los 15 segundos realizando cualquiera de las siguiente operaciones.

- Girar el interruptor de encendido a la posición "ON".
- Bloquear las puertas con el control remoto.
- Poner el interruptor de luz interior en la posición "OFF".

Uso de la alarma de pánico

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma para llamar la atención manteniendo oprimido el botón de pánico "PANIC"  ③ del control remoto durante más de 0,5 segundos.

La alarma de pánico se activará por unos 25 segundos.

La alarma de pánico puede apagarse sin esperar 25 segundos:

- oprimiendo el botón "LOCK"  o "UNLOCK"  o,
- manteniendo oprimido el botón de pánico "PANIC"  ③ durante más de 0,5 segundos.

La alarma de pánico no funcionará estando la llave en el interruptor de encendido.

Funcionamiento del indicador de emergencia

Cuando bloquee o desbloquee las puertas, el indicador de emergencia parpadeará en confirmación.

- "LOCK": El indicador de emergencia parpadea una vez.
- "UNLOCK": El indicador de emergencia parpadea dos veces.

SISTEMA DE SEGURIDAD (si está equipado)

Su vehículo está equipado con el sistema antirrobo de NISSAN (NATS)*.

El estado de seguridad se indicará mediante la luz indicadora de seguridad.

(* Inmovilizador)

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave NATS registrada.

Si el motor no arranca usando la llave NATS registrada, puede deberse a las interferencias causadas por:

- Otra llave NATS.
- Un dispositivo automático de pago de peaje.
- Un dispositivo de pago automático.
- Otros dispositivos que transmitan señales similares.

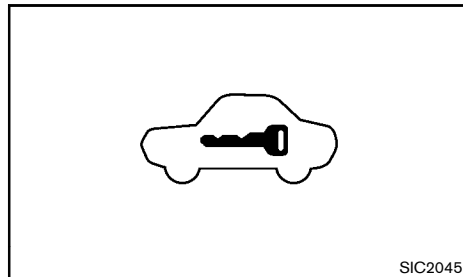
Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

1. Retire y aleje cualquier elemento que podría estar causando interferencias con la llave NATS.
2. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" durante 5 segundos aproximadamente.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" o "LOCK" y espere 10 segundos aproximadamente.
4. Repita los pasos 2 y 3 de nuevo.
5. Arranque el motor.
6. Repita los pasos descritos anteriormente hasta eliminar todas las posibles interferencias.

Si se puede arrancar de esta manera, NISSAN recomienda colocar la llave registrada NATS en un llavero separado para evitar las interferencias con otros dispositivos.

3-6 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos. Esta luz indica el estado de NATS.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". La luz indicadora de seguridad indica que los sistemas de seguridad del vehículo están en estado operativo.

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

Si esta luz permanece encendida y/o no arranca el motor, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para que comprueben el sistema NATS. Asegúrese de llevar todas las llaves NATS cuando vaya a un concesionario NISSAN para efectuar el servicio del sistema.

PORTÓN TRASERO

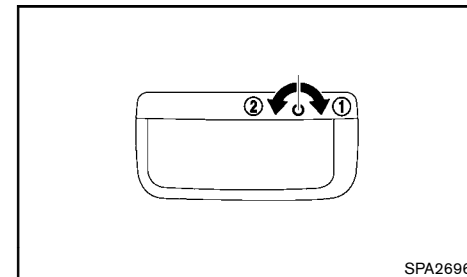


ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre que el portón trasero esté bien cerrado para evitar que se abra mientras conduce.
- No conduzca con el portón trasero abierto. Esto evitará el ingreso de gases de escape nocivos dentro del vehículo.

BLOQUEO O DESBLOQUEO DEL PORTÓN TRASERO

Modelo con cilindro de llave



Introduzca la llave en el cilindro de llave del portón trasero y gire la llave hacia la derecha ① para bloquear el portón trasero.

Gire la llave hacia la izquierda ② para desbloquear el portón trasero.

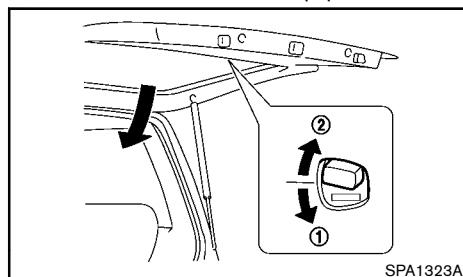
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-7

Modelo con control remoto

El portón trasero puede bloquearse o desbloquearse con una de las siguientes operaciones.

- Oprima el botón "LOCK"  o "UNLOCK"  en el control remoto. (Consulte "Sistema de mando a distancia" (P.3-5))
- Bloquee o desbloquee la puerta del conductor con la llave o el mando de bloqueo interior de la puerta.

BLOQUEO CON EL MANDO DE BLOQUEO INTERIOR (si está equipado)

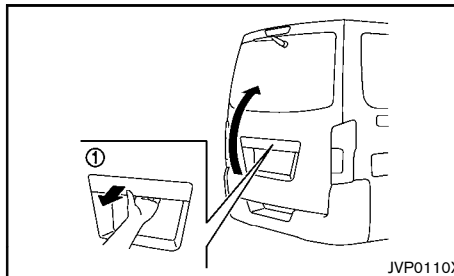


Para bloquear o desbloquear el portón trasero, mueva el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo LOCK ① o desbloqueo UNLOCK ②.

Para bloquear desde afuera sin la llave, oprima el mando de bloqueo a la posición de bloqueo LOCK ①, luego cierre el portón trasero con firmeza.

ACCIONAMIENTO DEL PORTÓN TRASE-RO

Apertura del portón trasero



Tirar de la manija de apertura del portón trasero ① y levante el portón trasero hasta que se abra completamente.

Cierre del portón trasero



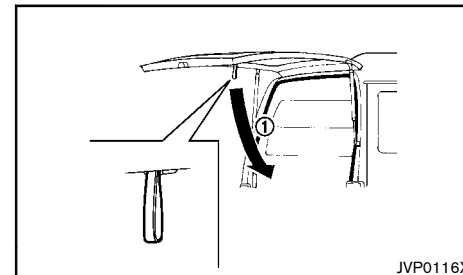
ADVERTENCIA:

- **No cierre el portón trasero con una mano mientras la otra mano descansa sobre el portón trasero o la carrocería del vehículo. De hacerlo podrá atraparse las manos y causarse una lesión.**
- **Al cerrar el portón trasero, no coloque las manos cerca del borde del portón trasero. Asegúrese siempre de cerrar el portón trasero desde la parte exterior.**
- **Después de cerrar el portón trasero asegúrese de comprobar que se ha cerrado correctamente. Si el portón trasero se abre mientras se conduce el vehículo, podría**

causar un accidente grave.

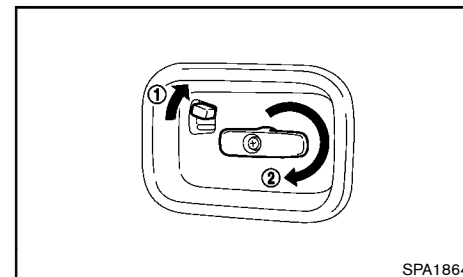
Para cerrar el portón trasero, empuje hacia abajo hasta que quede completamente asegurado.

Cierre del portón trasero con correa (si está equipada):



Tire hacia abajo del portón trasero con la correa ①. Empuje el portón trasero para cerrar con firmeza la puerta.

APERTURA CON LA MANIJA INTERIOR DE APERTURA (si está equipada)

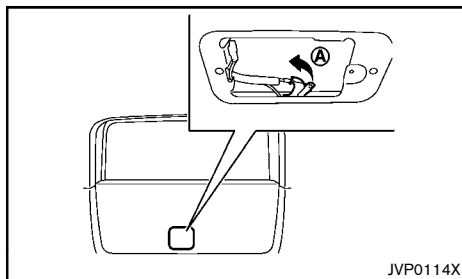


Para abrir el portón trasero desde el interior del vehículo, mueva el mando de bloqueo interior a la

3-8 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

posición de desbloqueo UNLOCK ① y gire la palanca hacia la derecha ②.

LIBERACIÓN SECUNDARIA DEL PORTÓN TRASERO (si está equipado)



Si no se puede desbloquear el portón trasero debido a una batería descargada, siga estos pasos.

1. Retire la tapa interior del portón trasero con una herramienta adecuada.
2. Mueva la palanca en la dirección ① para abrir el portón trasero como se indica en la ilustración.

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN rápidamente.

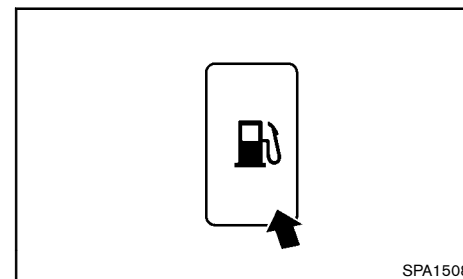
TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



ADVERTENCIA:

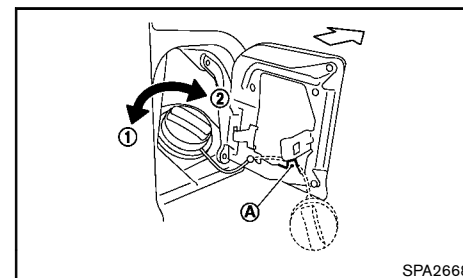
- El combustible es sumamente inflamable y es explosivo bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de mal uso o mala manipulación. Pare siempre el motor y no fume ni permita que haya llamas ni chispas cerca del vehículo cuando cargue combustible.
- El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el "silbido" para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.
- Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible original cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.
- Cierre la puerta corrediza al abrir y cerrar la tapa de suministro del combustible.

APERTURA DE LA TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa de suministro de combustible, tire del interruptor de apertura ubicado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Para bloquear la tapa de suministro de combustible, cierre correctamente la tapa.

TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



El tapón de la boca de suministro de combustible es de tipo trinquete. Gire el tapón hacia la izquierda ① para retirarlo. Después de realizar el repostaje, apriete

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-9

el tapón hacia la derecha ② hasta que el trinquete hace clic más de dos años.

Tire de la correa de fijación de la tapa de suministro de combustible del gancho ① mientras reposta.



PRECAUCIÓN:

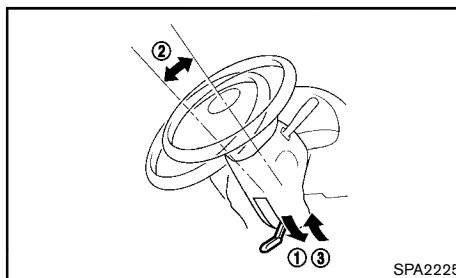
Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



ADVERTENCIA:

Nunca ajuste el volante de dirección mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.



Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo ① y ajuste el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta conseguir la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo ③ hacia atrás para bloquear correctamente el volante de dirección en su lugar.

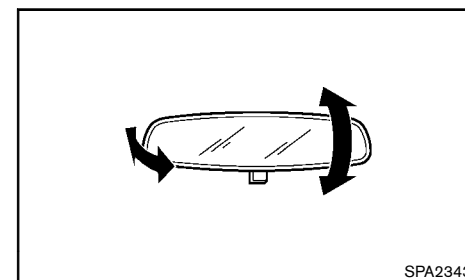
ESPEJOS



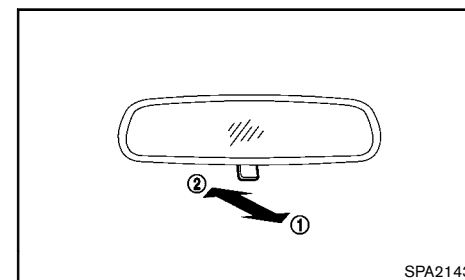
ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR



Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste el ángulo del espejo hasta conseguir la posición deseada.



Tire de la palanca de ajuste ① cuando su visibilidad

3-10 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

nocturna empeore debido al reflejo de los faros del vehículo que venga detrás.

Empuje la palanca de ajuste ② durante el día para la mejor visibilidad hacia atrás.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

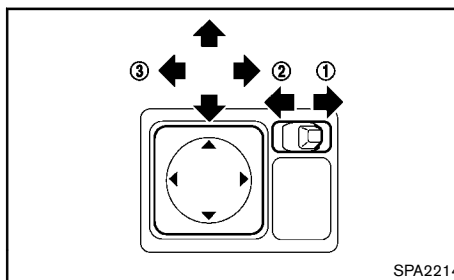


ADVERTENCIA:

- **Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento. Si lo hace, puede pillarse los dedos o causar daños en el espejo.**
- **Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.**
- **Los objetos que se ven en los retrovisores exteriores están más cerca de lo que parece (si está equipado).**
- **Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas.**

Ajuste

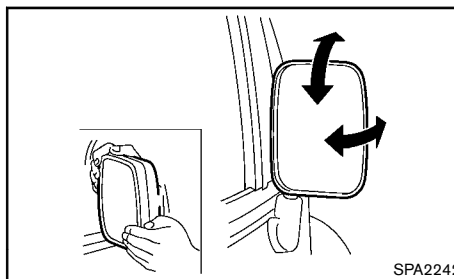
De tipo control remoto:



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

1. Mueva el interruptor para seleccionar el espejo derecho ① o izquierdo ②.
2. Ajuste cada espejo hasta conseguir la posición deseada ③.

De tipo manual:



El espejo exterior puede moverse en cualquier dirección para una mejor visión hacia atrás.

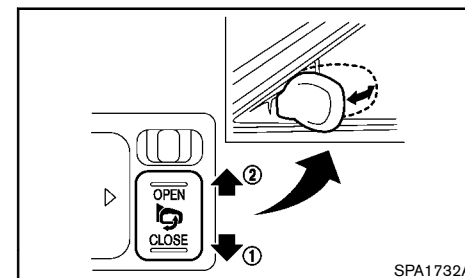
Plegado

NOTA:

Cuando usa un lavado de coches automático:

- **Asegúrese de que los espejos exteriores están plegados antes de que el vehículo entre en un lavado de coches automático.**
- **En algunos casos, usar un cepillo de un lavado de coches automático puede dañar la superficie pintada o acelerar el deterioro del vehículo.**

De tipo control remoto:



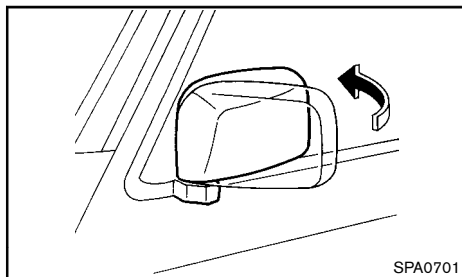
El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime hasta la posición "CLOSE" ①. Para desabatirlos, oprímalo a la posición "OPEN" ②.

**PRECAUCIÓN:**

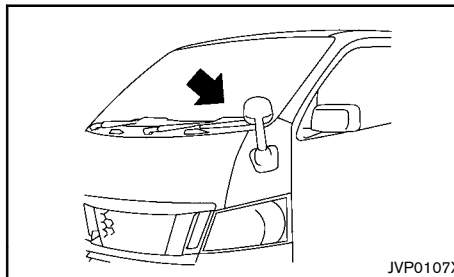
- La realización continua de la operación de plegado/desplegado del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.
- No toque los espejos mientras se están moviendo. Podría atraparse las manos y podría dejar de funcionar correctamente el espejo.
- No conduzca con los espejos plegados. No será capaz de ver la parte posterior del vehículo.
- Si se han plegado o desplegado los espejos con la mano, siempre hay posibilidades de que el espejo se mueva hacia delante o hacia atrás mientras conduce. Si se plegaron o desplegaron los espejos con la mano, asegúrese de ajustarlos de nuevo electrónicamente antes de conducir.

De tipo manual:



Abata el espejo retrovisor exterior oprimiéndolo hacia la parte trasera del vehículo.

ESPEJO DELANTERO INFERIOR (si está equipado)

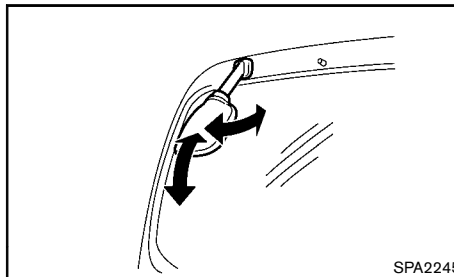


El espejo delantero inferior le ayudará a ver la parte delantera inferior del vehículo cuando comience a moverse.

NOTA:

Si usar un lavado de coches automático, no utilice uno con un cepillo para lavar la parte delantera del vehículo. De lo contrario se puede dañar el espejo inferior con el cepillo.

ESPEJO TRASERO INFERIOR (si está equipado)



El espejo trasero inferior puede moverse en cualquier dirección para una mejor visión hacia atrás del vehículo.

NOTA:

Cuando utilice un lavado de coches automático, no utilice uno con un cepillo para lavar la parte trasera del vehículo. De lo contrario se podría dañar el espejo trasero inferior con el cepillo.

3-12 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

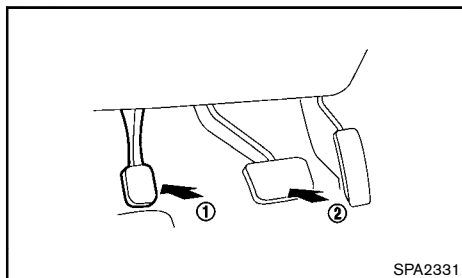
FRENO DE ESTACIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará, dejará de operar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causará un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**

TIPO DE PEDAL

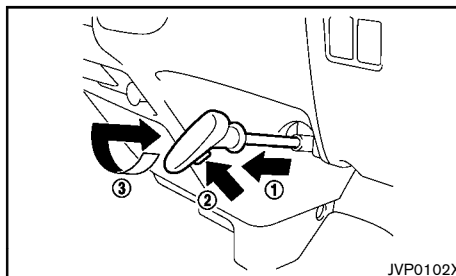


Para aplicar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno de estacionamiento ①.

Para soltar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el pedal del freno ② y luego pise a fondo y suelte el pedal del freno de estacionamiento ①.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado.

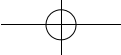
DE TIPO BASTÓN



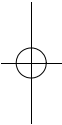
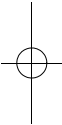
Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia afuera ①.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga firmemente presionado el pedal de freno. Suelte el botón de liberación ② y gire la palanca ③, a continuación tire de la palanca completamente.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que el testigo del freno de estacionamiento se haya apagado.

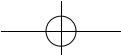


ANOTACIONES



3-14 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Condition:



4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Precauciones de seguridad	4-2	Servicio del aire acondicionado	4-6
Rejillas de ventilación	4-2	Sistema de audio (si está equipado)	4-6
Rejillas de ventilación centrales y laterales	4-2	Precauciones en el funcionamiento del audio	4-6
Rejillas de ventilación traseras (si están equipadas)	4-2	Antena	4-7
Calefacción y aire acondicionado	4-2	Radio FM-AM	4-8
Calefacción y aire acondicionado manual (si están equipados)	4-3	Radio FM-AM con lector de CD	4-10
Interruptor de calentamiento (modelo con motor diésel)	4-5	Cuidados y limpieza de CD	4-13
Refrigeración trasera (si está equipada)	4-5	Teléfono para automóvil o radio CB	4-13

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

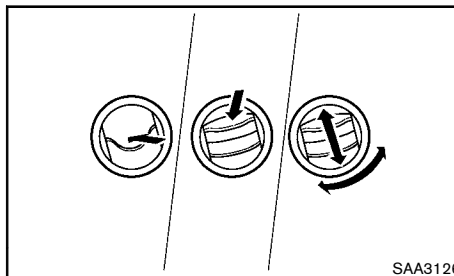


ADVERTENCIA:

- No deberán operarse los controles de la calefacción y aire acondicionado o los controles de audio durante la conducción, a fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.
- Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otra operación inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.

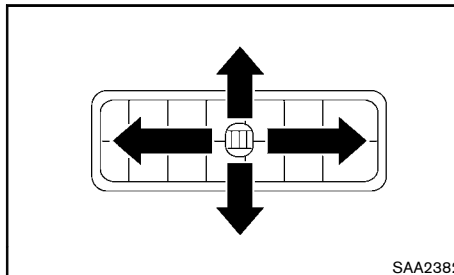
REJILLAS DE VENTILACIÓN

REJILLAS DE VENTILACIÓN CENTRALES Y LATERALES



Abra/cierra las rejillas de ventilación y regule la dirección de flujo de aire según se indica en la ilustración.

REJILLAS DE VENTILACIÓN TRASERAS (si están equipadas)



Ajuste la dirección de flujo de aire moviendo el mando central (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO



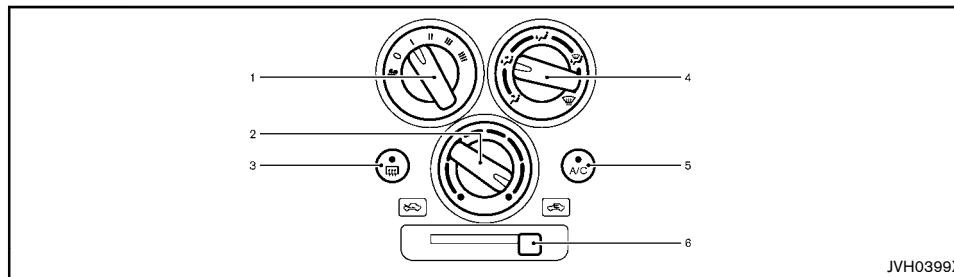
ADVERTENCIA:

- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- No utilice la modalidad de recirculación por largos periodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a envenenar y que las ventanas se empañen.
- No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

La calefacción y el aire acondicionado operan sólo cuando el motor está funcionando. Sin embargo, el ventilador de aire funcionará incluso con el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

4-2 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO MANUAL (si están equipados)



1. Cuadrante de control de velocidad del ventilador
2. Cuadrante de control de temperatura
3. Interruptor del desempañador de la luneta trasera (si está equipado) (Consulte "Interruptor del desempañador" (P.2-20)).
4. Cuadrante de control del flujo de aire
5. Botón "A/C" (aire acondicionado) (si está equipado)
6. Palanca de admisión de aire (circulación de aire exterior "↺" / recirculación de aire "↻")

La disposición de los interruptores que se muestra en la ilustración es la de los modelos con volante a la izquierda (LHD). Para los modelos con volante a la derecha (RHD), la disposición de algunos interruptores puede ser la contraria.

Controles

Circulación del aire exterior:

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "↺". El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Recirculación del aire:

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "↻". El flujo de aire circula en el interior del vehículo.

Control del flujo de aire:

Gire el cuadrante de control del flujo de aire para cambiar la modalidad de flujo de aire.

- El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
- El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
- El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.
- El aire fluye desde las salidas del desempañador.

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "↻" hacia la derecha para incrementar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "↻" hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Accionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado a las salidas de los pies.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "↺".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "↻".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "↻" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo a las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "↺".

2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Descongelado o desempañado:

Esta modalidad envía el aire a las salidas del desempañador para descongelar/desempañar las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "  ".
 2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
 3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
 4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).
 5. Gire las rejillas de ventilación lateral a la ventana lateral para descongelar o desempañar para conseguir una visión clara de los retrovisores laterales.
- Para remover rápidamente la escarcha de la superficie externa del parabrisas, gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición de calentamiento máxima y el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición máxima.
 - Si resulta difícil desempañar el parabrisas, active el botón "A/C" (si está equipado).

Calefacción con dos niveles:

Esta modalidad envía aire fresco desde las rejillas de ventilación laterales y centrales y calienta el aire de las salidas de los pies. Cuando el cuadrante de control de temperatura se gira a la posición caliente o fresca máxima, la temperatura del aire entre las rejillas de ventilación y las salidas de los pies será la misma.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "  ".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "  ".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición caliente máxima (derecha).
5. Gire las rejillas de ventilación lateral a la ventana lateral para descongelar o desempañar para conseguir una visión clara de los retrovisores laterales.

Accionamiento del aire acondicionado (si está equipado)

El sistema del aire acondicionado debe ser accionado como mínimo aproximadamente 10 minutos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "  ".
 2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
 3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
 4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
 5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (izquierda).
- Para enfriar rápidamente el aire cuando la temperatura externa es alta, mueva la palanca de admisión de aire a la posición "  ". Asegúrese de mover la palanca de admisión de aire a la posición "  " para obtener una refrigeración normal.
 - Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

4-4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Calefacción con deshumedecido:

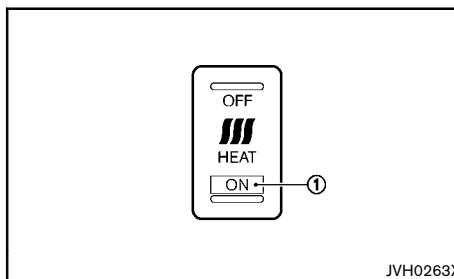
Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☼" a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Desempeñamiento con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☼" a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.
6. Gire las rejillas de ventilación lateral a la ventana lateral para descongelar o desempañar para conseguir una visión clara de los retrovisores laterales.

INTERRUPTOR DE CALENTAMIENTO (modelo con motor diésel)

El interruptor de calentamiento se encuentra en la parte inferior del panel de instrumentos.

El interruptor de calentamiento se utiliza para acelerar el accionamiento de la calefacción cuando el motor está frío.

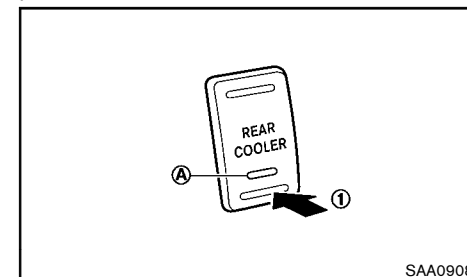
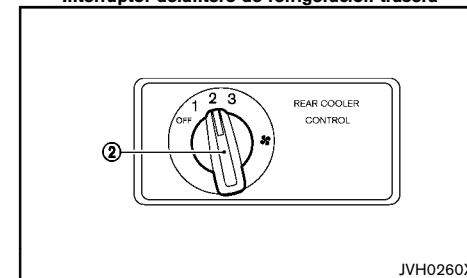
Para activar el modo de calentamiento, oprima el lado ON del interruptor. La luz indicadora ① ubicada en el interruptor se encenderá. La unidad de control electrónico del motor aumentará automáticamente la velocidad al ralentí del "motor en frío".

Para desactivar el modo de calentamiento, oprima el lado OFF del interruptor. La luz indicadora se apagará.

NOTA:

- **El sistema funciona con el motor en marcha.**
- **La luz indicadora se enciende cuando se oprime el lado ON del interruptor, pero el sistema funciona solo en las siguientes condiciones.**
 - **Modelos con transmisión automática (AT): La palanca de cambios está en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).**

- **Modelos con transmisión manual (MT): La palanca de cambios está en la posición "N" (punto muerto).**

REFRIGERACIÓN TRASERA (si está equipada)**Interruptor delantero de refrigeración trasera****Cuadrante de control de velocidad del ventilador**

Para activar la refrigeración trasera, siga los siguientes pasos.

1. Arranque el motor.
2. Accione el aire acondicionado delantero.

La refrigeración trasera funciona solamente cuando el motor está funcionando y el aire

acondicionado delantero está funcionando.

3. Oprima el interruptor delantero de la refrigeración trasera ① (ubicado en el tablero de instrumentos) para activar la refrigeración trasera. Se encenderá la luz indicadora (A).
4. Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador ② (ubicado en el techo) a la posición deseada para ajustar la velocidad del ventilador.

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO**ADVERTENCIA:**

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente.

Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global.

Se requieren equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su vehículo. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema del aire acondicionado. (Consulte "Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado" (P.9-5)).

Un concesionario NISSAN está equipado para efectuar el servicio de su sistema de aire acondicionado, que no contamina el medio ambiente.

Filtro del aire acondicionado (si está equipado)

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado que recoge suciedad, polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

SISTEMA DE AUDIO (si está equipado)**PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO****ADVERTENCIA:**

No ajuste el sistema de audio mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Radio

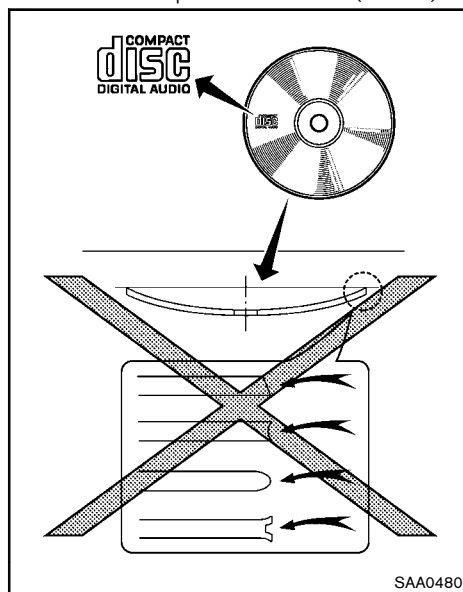
- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la estación, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.
- Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.

Lector de disco compacto (CD) (si está equipado)

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera, saque el CD del lector de CD y deshumidifique o ventile completamente el lector.
- El lector puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- Algunas veces, el lector de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.

4-6 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que están pinchados pudieran no funcionar correctamente.
- Los siguientes CDs pudieran no funcionar correctamente.
 - Discos compactos de control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos reescribibles (CD-RW)



- No utilice los siguientes tipos de CDs porque pueden hacer que el lector de CD funcione mal.
 - Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
 - CDs que no son circulares
 - CDs con etiqueta de papel
 - CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.

ANTENA

Antena manual (si está equipada)

Ajuste la longitud de la antena de manera que se obtenga la mejor recepción. Normalmente con una antena extendida totalmente se puede obtener la mejor recepción a distancia.



PRECAUCIÓN:

Para evitar daños, asegúrese de que la antena está completamente retraída antes de que el vehículo entre en un lavado de coches automático, antes de conducir por nieve durante un largo periodo de tiempo, o al colocar o retirar la cubierta de la carrocería sobre el vehículo.

Antena de ventanillas (si está equipada)

El patrón de la antena está impreso en el interior de la ventanilla lateral trasera.

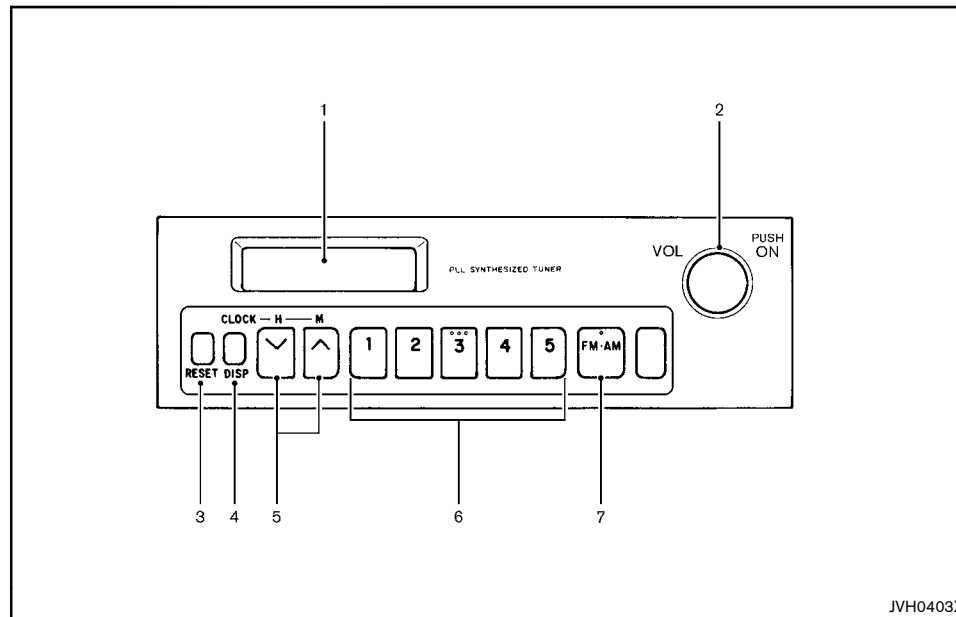


PRECAUCIÓN:

- **No coloque ninguna película metálica cerca de la ventanilla lateral trasera. No coloque ningún elemento de metal en la ventanilla lateral. Esto puede causar una mala recepción y/o ruido.**

- **Al limpiar el interior de la ventanilla lateral trasera, tenga cuidado de no rayar o dañar la antena de la ventanilla lateral trasera. Limpie con suavidad a lo largo de la antena con un paño humedecido suave.**
- **Al colocar objetos o equipaje, asegúrese de no rayar o dañar la antena de la ventanilla lateral trasera.**

RADIO FM-AM



1. Pantalla
2. Botón de encendido/mando de control de volumen
3. Botón RESET
4. Selector de visualización
5. Botones de sintonización
6. Botones de memoria de emisoras
7. Botón de selección de banda de radio

Funcionamiento principal de audio

Botón de encendido:

Para encender y apagar el sistema de audio, pulse el botón de encendido.

Mando de control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control de volumen.

Gire el mando hacia la derecha para subir el volumen.

Gire el mando hacia la izquierda para bajar el volumen.

DISP Selector de visualización:

Para visualizar la frecuencia de una emisora en la pantalla, oprima el selector de visualización **DISP** mientras la radio esté encendida. La visualización regresará a la modalidad de reloj después de algunos segundos.

Ajuste del reloj:

Para ajustar las horas, mantenga hacia abajo el selector de visualización **DISP** y utilice el botón de sintonización .

Para ajustar los minutos, mantenga hacia abajo el selector de visualización **DISP** y utilice el botón de sintonización .

Para reponer los minutos, oprima el botón RESET. La hora se repone de la siguiente manera:

- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 00 - 29, la hora seguirá siendo la misma y los minutos se reponen a 00.
- En caso de que los minutos que se visualizan estén entre 30 - 59, las horas avanzarán cada una hora y los minutos se repondrán a 00.

4-8 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Funcionamiento de la radio FM-AM

Cambio de la gama y del paso de frecuencias:

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Encienda la unidad de audio.
2. Mantenga oprimidos los selectores de emisora **3** y **4**.
3. Oprima el botón de sintonía manual  mientras se mantienen oprimidos los selectores de emisora **3** y **4**.

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FM / AM

Selector de banda de radio:

Si se pulsa el botón **FM / AM** con el sistema de audio apagado, el sistema se encenderá y comenzará a sonar la radio.

Para cambiar las bandas de la radio, oprima el botón **FM / AM** hasta que aparezca la banda deseada.

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando las señales de la estación tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.



Botones de sintonía:

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una emisora, oprima el botón  o  durante menos de 1 segundos hasta sintonizar la frecuencia deseada.

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de estaciones, oprima y mantenga pulsado el botón  o  durante más de 1 segundos. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

Botones de memoria de emisora:

El sistema de audio puede memorizar hasta 5 frecuencias de emisoras por cada banda.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la emisora deseada usando el botón  / .
2. Mantenga oprimido un botón de memoria de la radio **1** - **5**.
3. Se visualizará el indicador de canal indicando que la memoria se ha almacenado adecuadamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 con los restantes botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

A detailed line drawing of a car stereo control panel. The panel features a central circular volume knob with 'VOL' at the top, 'PWR' and three dots in the center, and 'SCAN' at the bottom. To the left of the knob is a 'SEEK' button with left and right arrows, and a 'CD' slot. To the right is a 'TUNE' button with left and right arrows, and an 'AUX' button. Above the volume knob is a rectangular display screen. Below the knob is a 'LUX IN' jack. On the far left, there are three buttons labeled 'RDM', '2', and '3'. On the far right, there are three buttons labeled 'RPT', '4', and '5'. A dashed line encloses the central area including the volume knob, 'SEEK', 'TUNE', and 'LUX IN'. Numbered callouts 1 through 13 point to various components: 1 points to the 'SEEK' button; 2 points to the 'CD' slot; 3 points to the 'CD' slot; 4 points to the 'AUX' button; 5 points to the 'MENU' button; 6 points to the 'TUNE' button; 7 points to the 'TUNE' button; 8 points to the 'MENU' button; 9 points to the 'RDM' button; 10 points to the 'VOL' knob; 11 points to the 'SCAN' button; 12 points to the 'LUX IN' jack; 13 points to the 'RPT' button.

- SAA3698

FAD(ER) (ATENUADORES):

(F) atenuación delantera / (R) atenuación trasera

BAL(ANCE) (EQUILIBRIOS):

(R) balance derecho / (L) balance izquierdo

Visualización del reloj:

Para visualizar el reloj en la pantalla, realice las siguientes acciones.

1. Pulse el botón **MENU** repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla **CLOCK ON (CLK ON)** o **CLOCK OFF (CLK OFF)** mientras el sistema de audio está encendido.
2. Pulse el botón **SEEK/TRACK** (**▶▶** o **◀◀**) o el botón **TUNE/FF-REW** (**▶▶** o **◀◀**) para cambiar entre **CLOCK ON** o **CLOCK OFF**.

Ajuste del reloj:

Para ajustar el reloj, active la visualización del reloj y realice las siguientes acciones.

1. Pulse el botón **MENU** mientras se muestra en la pantalla **CLOCK ON (CLK ON)**. El dígito de la hora parpadeará.
2. Para modificar las horas, pulse el botón **SEEK/TRACK** (**▶▶** o **◀◀**) o el botón **TUNE/FF-REW** (**▶▶** o **◀◀**).
3. Una vez completado el ajuste del dígito de las horas, pulse el botón **MENU**. El dígito de los minutos parpadeará.
4. Para modificar las horas, pulse el botón **SEEK/TRACK** (**▶▶** o **◀◀**) o el botón **TUNE/FF-REW** (**▶▶** o **◀◀**).

Si el usuario no realiza ninguna acción durante 10 segundos, o si se pulsa el botón "MENU", el modo de ajuste del reloj volverá al modo normal.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de entrada de audio auxiliar acepta cualquier entrada de sonido analógico auxiliar, como un reproductor portátil de cintas cassette, de CD, de MP3 o un ordenador portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

Funcionamiento de la radio FM-AM**Cambio de la gama y del paso de frecuencias:**

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Apague la unidad de audio pulsando el botón de encendido.
2. Encienda la unidad de audio pulsando el botón de encendido mientras se pulsan los botones de memoria de la radio **3**, **4** y el botón **▶▶**.

En vehículos con especificaciones para América Central y del Sur, la pantalla indica "AM 530 kHz".

En vehículos con otras especificaciones, la pantalla indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FM+AM Botón de FM-AM (FM-AM):

Si se pulsa el botón **FM+AM** con el sistema de audio apagado, el sistema se encenderá y comenzará a sonar la radio.

Si se pulsa el botón **FM+AM** mientras está reproduciendo un CD, el CD se apagará y comenzará a sonar la radio.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón **FM+AM** para seleccionar la banda.

AM → FM1 → FM2 → AM

El indicador "ST" de FM estéreo se mostrará al recibir programas de FM en estéreo. Cuando las señales de la estación tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

▶▶ ◀◀ Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado (REW):

Para ajustar manualmente la frecuencia de emisora, mantenga pulsado el botón **▶▶** o **◀◀** hasta que encuentre la frecuencia deseada.

▶▶ ◀◀ Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Para ajustar automáticamente la frecuencia de emisora, pulse el botón **▶▶** o **◀◀**. El sistema dejará de buscar en la siguiente emisora disponible.

SCAN Botón de exploración (SCAN):

Al pulsar el botón **SCAN**, el sistema buscará y se detendrá en la siguiente emisora detectada durante 5 segundos y, a continuación, comenzará a buscar la siguiente emisora.

Pulse el botón **SCAN** en este plazo de 5 segundos para

dejar de buscar.

Botones de memoria de la radio:

El sistema de audio puede almacenar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (en FM1 y FM2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora:

1. Sintonice la frecuencia de emisora deseada utilizando los botones / o / .
2. Mantenga pulsado un botón de memoria (1 - 6) hasta que suene un pitido.
3. El indicador de canal mostrará el número del botón de memoria que indica que la memoria se ha almacenado correctamente.
4. Realice los pasos 1 - 3 con los restantes botones de memoria.

Una vez completado el registro de emisoras, es posible sintonizar las emisoras registradas simplemente pulsando los botones de memoria correspondientes.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Funcionamiento del lector de CD

Carga:

Introduzca un CD en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.



PRECAUCIÓN:

No fuerce el disco para que entre en la ranura. Se puede dañar el lector de CD.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del disco y la duración de reproducción.

Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón mientras el sistema de audio está apagado y hay un CD cargado, el sistema de audio se encenderá y el CD comenzará a reproducirse automáticamente. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.



Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado (REW):

Mantener pulsado el botón FF o REW para avanzar rápido o rebobinar la pista. Al soltar el botón, la pista vuelve a reproducirse a la velocidad normal.



Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Si se pulsa el botón de avance de pista mientras se reproduce un CD, el CD saltará a la siguiente pista. El CD saltará hacia delante tantas pistas como veces se pulse el botón. Volverá a la primera pista si se salta la última pista.

Cuando se pulsa el botón de retroceso de pista 3 segundos después de que haya comenzado a reproducirse la pista actual, esta volverá a comenzar desde el principio. Si se pulsa el botón de retroceso de pista antes de que trascurren 3 segundos desde que haya comenzado a reproducirse la pista actual, se

reproducirá la pista anterior. El CD saltará hacia atrás tantas pistas como veces se pulse el botón. Volverá a la última pista si se salta hacia atrás la primera pista.

Botón de exploración (SCAN):

Si se pulsa el botón mientras se reproduce un CD, se reproducirán los primeros 10 segundos de todas las pistas.

Si se vuelve a pulsar el botón de nuevo, el CD volverá a modo de reproducción normal a partir de la pista que se está reproduciendo.

Botón de repetición (RPT):

Para cambiar las configuraciones de reproducción, pulse el botón y seleccione el modo.

Repetición 1 pista → Modo normal de reproducción → Repetición 1 pista

Repetición 1 pista:

La pista del CD seleccionada se reproducirá de forma continua. La pantalla indica "1".

Botón de orden aleatorio (RDM):

Para cambiar la secuencia de reproducción, pulse el botón para seleccionar el modo.

RDM → Reproducción normal → RDM

RDM: Se reproducen todas las pistas del CD de forma continua en orden aleatorio. La pantalla indica "RDM".



Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

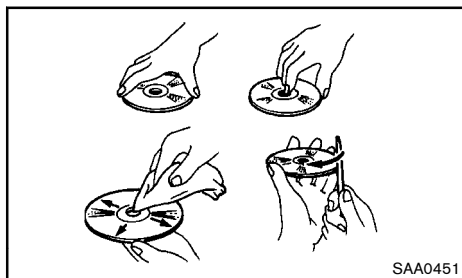
Cuando se pulsa el botón mientras hay un CD cargado, se expulsará el CD.

Si se pulsa el botón dos veces, el CD se expulsará aún más y se podrá retirar con facilidad.

4-12 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Si se expulsa el CD pulsando el botón  y no se retira de la ranura, el CD se volverá a cargar de forma automática en la ranura como protección.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DE CD



CD

- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.
No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.
- Los discos nuevos pueden tener los bordes interior y exterior ásperos. Elimine los bordes ásperos frotando los extremos interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se indica en la ilustración.

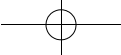
TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB

Si instala una radio CB, una radio para radioaficionados o un teléfono para coche en su vehículo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones o de lo contrario el nuevo equipo puede afectar negativamente al sistema de control del motor y a otros componentes electrónicos.

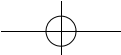
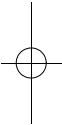
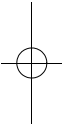


PRECAUCIÓN:

- Mantenga la antena lo más alejada posible del módulo de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena alejado al menos 20 cm (8 pulg.) de las instalaciones de control del motor. No instale el cable de la antena cerca de ningún circuito.
- Ajuste la relación de onda estacionaria de la antena según las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.
- Para información detallada, consulte a un concesionario NISSAN.



ANOTACIONES



5 Arranque y conducción

Programa de rodaje	5-2	Modo nieve (si está equipado)	5-13
Antes de arrancar el motor	5-2	Interruptor de modo nieve	5-13
Precauciones al arrancar y al conducir	5-2	Estacionamiento	5-14
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2	Remolcado (excepto Sudáfrica)	5-15
Catalizador de tres vías (modelo con motor a gasolina)	5-3	Remolcado (Sudáfrica)	5-15
Sistema de turbocompresor (modelo con motor diésel)	5-3	Precauciones de funcionamiento	5-15
Filtro de partículas diésel (DPF) (si está equipado en el		Presión de neumáticos	5-16
modelo con motor diésel)	5-4	Cadenas de seguridad	5-16
Regeneración manual	5-4	Frenos del remolque	5-16
Interrupción del proceso de regeneración manual	5-5	Sistema de servodirección	5-16
Cuidado al conducir	5-6	Sistema de frenos	5-17
Periodo de arranque con el motor frío	5-6	Precauciones del sistema de frenos	5-17
Carga del equipaje	5-6	Asistente de freno (si está equipado)	5-17
Conducción en condiciones húmedas	5-6	Sistema de frenos antiblocantes (ABS) (si	
Conducción en condiciones invernales	5-6	está equipado)	5-17
Interruptor de encendido	5-7	Seguridad del vehículo	5-18
Transmisión automática (AT)	5-7	Conducción en tiempo frío	5-19
Transmisión manual (MT)	5-7	Batería	5-19
Bloqueo del volante	5-7	Refrigerante del motor	5-19
Posiciones de llave	5-7	Equipo para neumáticos	5-19
Arranque del motor	5-8	Equipo especial de invierno	5-19
Motor a gasolina	5-8	Freno de estacionamiento	5-20
Motor diésel	5-8	Protección contra la corrosión	5-20
Conducción del vehículo	5-9		
Conducción con transmisión automática (AT)	5-9		
Conducción con transmisión manual (MT)	5-12		

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm.
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.
- No remolque a otros vehículos durante al menos los primeros 800 km (500 millas) (para Sudáfrica).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamiento de remolque, portaequipaje de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Compruebe los niveles de fluidos como aceite del motor, refrigerante, fluido para freno y para embrague y fluido del lavaparabrisas con la mayor frecuencia posible, al menos siempre que tenga que repostar.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del espejo retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON".
- Los puntos de mantenimiento mencionados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" deben ser comprobados periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR



ADVERTENCIA:

- Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos. El equipaje puede causar lesiones personales a los ocupantes en caso de colisionar o al frenar bruscamente.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)



ADVERTENCIA:

- No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inoloro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.
- Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.
- No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.

5-2 Arranque y conducción

- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.
- Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero abierto, tome estas precauciones:
 - Abra todas las ventanillas.
 - Desactive la modalidad de recirculación de aire y ponga el control de velocidad del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.
- Si hay conexiones de cableado u otras conexiones con cables que deben pasar a un remolque a través del sello del portón trasero o de la carrocería, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo.
- Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos aparatos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).
- Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:
 - Su vehículo sea elevado para recibir servicios.

- Usted sospecha que gases de escape están ingresando al compartimiento de los pasajeros.
- Usted note un cambio en el sonido del sistema de escape.
- Usted ha sufrido un accidente que incluye daños en el sistema de escape, en la parte baja de la carrocería o en la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS (modelo con motor a gasolina)



ADVERTENCIA:

- Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.



PRECAUCIÓN:

- No utilice gasolina con plomo. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2)). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o

dañarán el catalizador de tres vías.

- Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, o si nota que existe una pérdida considerable de potencia o se presentan condiciones de funcionamiento poco comunes. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.
- Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.
- No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.

SISTEMA DE TURBOCOMPRESOR (modelo con motor diésel)

El sistema de turbocompresor utiliza el aceite de motor para lubricar y enfriar sus componentes giratorios. La turbina del turbocompresor gira a velocidades extremadamente altas y puede alcanzar una temperatura extremadamente elevada. Es esencial mantener un flujo de aceite limpio a través del sistema del turbocompresor. Una repentina interrupción del suministro de aceite puede provocar una avería en el turbocompresor.

Para garantizar una vida y rendimiento prolongado del turbocompresor, es esencial respetar el siguiente procedimiento de mantenimiento.

Arranque y conducción 5-3

**PRECAUCIÓN:**

- **Cambie el motor de aceite en los intervalos recomendados que se indican en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.**
- **Utilice solo el aceite de motor recomendado. Consulte “Combustible/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2).**
- **Si el motor ha estado funcionando a una elevada velocidad durante un periodo de tiempo largo, déjelo al ralentí un par de minutos antes de apagarlo.**
- **No acelere el motor a una velocidad elevada inmediatamente después de arrancarlo.**

FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF) (si está equipado en el modelo con motor diésel)

El Filtro de partículas diésel (DPF) reduce la cantidad de materiales que afectan al medio ambiente recuperando las partículas contenidas en los gases de escape. Normalmente, las partículas acumuladas en el DPF se queman automáticamente y se convierten en sustancias no nocivas durante la conducción. Sin embargo, cuando el proceso de regeneración no se completa debido a las condiciones de la carretera, las partículas pueden acumularse en el DPF. Si el testigo del Filtro de partículas diésel (DPF) se enciende y el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel parpadea, lleve a cabo el siguiente proceso de regeneración.

**PRECAUCIÓN:**

Para mantener el máximo rendimiento del Filtro de partículas diésel (DPF), siga las siguientes precauciones:

- Use combustible bajo en azufre (con menos de S50 ppm).
- Use el aceite de motor especificado por NISSAN. (Consulte “Combustible/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2)). Si se usa aceite de motor no especificado por NISSAN, puede causar la avería del DPF o una menor eficiencia del combustible.
- No modifique el DPF, el silenciador o el tubo de escape. De lo contrario, podría afectar al rendimiento del DPF y causar una avería.
- No golpear el DPF. El DPF cuenta con un sistema de catalizador integrado en el silenciador. Dicho impacto podría causar el daño del DPF.

NOTA:

Puede expulsar humo blanco por el tubo de escape en las siguientes condiciones:

- Cuando comienza a moverse el vehículo o durante la aceleración después de que el motor haya estado al ralentí durante un periodo de tiempo largo.
- Cuando comienza a moverse el vehículo después de arrancar el motor.
- Durante el tiempo frío.

Esto no indica ningún mal funcionamiento del sistema.

REGENERACIÓN MANUAL**ADVERTENCIA:**

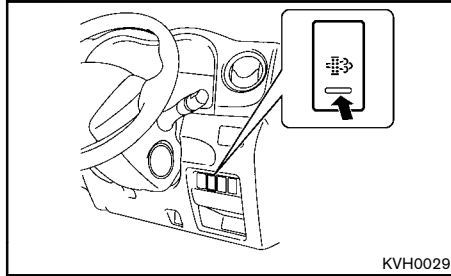
- Asegúrese de que nadie esté cerca de la zona de escape.
- Tenga cuidado de no quemarse con los gases del escape.
- No active la regeneración manual en una zona cerrada, como un túnel o un garaje, y asegúrese de que haya una ventilación adecuada para los gases de escape.
- No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papel o trapos ya que echan a arder con facilidad.
- El filtro se calienta extremadamente después de quemar partículas.

NOTA:

- Durante el proceso de regeneración, puede expulsarse humo blanco del tubo de escape. Este humo puede oler de manera diferente a los gases de escape. Esto no indica ningún mal funcionamiento del sistema.

- La regeneración manual no funciona cuando el motor está frío o la temperatura del refrigerante es inferior a 0°C (32°F). Comienza solamente después de calentarse el motor.
 - Si el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) no parpadea incluso después de calentar el motor, esto puede ser indicativo de una avería del sistema. Haga comprobar su vehículo en un concesionario NISSAN.
 - Durante el proceso de regeneración, la velocidad de revolución del motor aumenta hasta 1.800 rpm y tardará aproximadamente 30 minutos. En algunos casos, puede variar el tiempo necesario para completar el proceso.
1. Estacione el vehículo con seguridad fuera de la carretera, lejos del tráfico y en una zona abierta.
 2. Aplique el freno de estacionamiento.
 3. Mueva la palanca de cambios (modelos con transmisión automática) a la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambios (modelos con transmisión manual) a la posición "N" (punto muerto).
- NO PARE EL MOTOR.
4. Oprima el interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel para iniciar el proceso de regeneración.
(El indicador del interruptor de regeneración de filtro de partículas diésel se encenderá).
 5. El proceso de regeneración del filtro se completa cuando se apagan el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) del cuadro combinado y el indicador del interruptor de regeneración del filtro de

partículas diésel.

**PRECAUCIÓN:**

Si se encuentra cualquiera de los siguientes síntomas, lleve su vehículo a verificar a un concesionario NISSAN.

- El testigo del filtro de partículas diésel (DPF) no se apaga y parpadea nuevamente el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel incluso después de que se haya realizado el proceso de regeneración tres veces consecutivas.
- Se expulsa una gran cantidad de humo negro del silenciador de su vehículo.

INTERRUPCIÓN DEL PROCESO DE RE-GENERACIÓN MANUAL

Realice cualquiera de los siguientes métodos para interrumpir el proceso (si fuera necesario):

- Pise el pedal del acelerador o el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague (modelos con transmisión manual).
- Oprima el interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (se apaga el indicador).

NOTA:

- Al interrumpir el proceso de regeneración manual, puede encenderse el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) y puede parpadear el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel. Si sucede esto, realice de nuevo el proceso de regeneración.
- Si continúa parpadeando el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) con el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) encendido, incluso después de que se haya realizado el proceso de regeneración tres veces consecutivas, esto puede indicar una avería del sistema. Haga comprobar su vehículo en un concesionario NISSAN.
- Si el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel no se enciende incluso después de oprimir el interruptor estando parpadeando dicho indicador, coloque el interruptor de encendido en OFF y espere durante aproximadamente 30 segundos. A continuación coloque nuevamente el interruptor de encendido en posición ON y lleve a cabo de nuevo el procedimiento a partir del paso 4.

Arranque y conducción 5-5

CUIDADO AL CONDUCIR

- Si continua conduciendo con el testigo del filtro de partículas diésel (DPF) encendido durante un largo período de tiempo, la intensidad de parpadeo del indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) aumentará. La intensidad de parpadeo cambiará de velocidad baja (aproximadamente una vez por segundo) a velocidad alta (aproximadamente tres veces por segundo). Si esto sucede, incluso después de llevar a cabo el proceso de regeneración, el indicador del interruptor de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) podría parpadear nuevamente mientras esté encendido el testigo del filtro de partículas diésel (DPF). Lleve a cabo nuevamente el proceso de regeneración.

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, soportes para equipaje de techo, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidropneumático, que causará deslizamientos y la pérdida del control. Los neumáticos desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

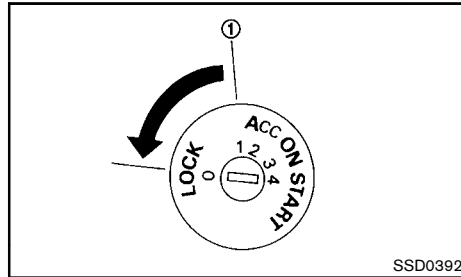
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



ADVERTENCIA:

Nunca quite la llave ni gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)



El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que el interruptor de encendido no pueda girarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" para retirar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK".

1. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
2. Gire el interruptor de encendido ligeramente en el sentido de "ON".

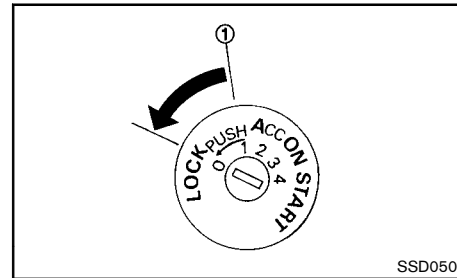
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

4. Retire la llave.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK", la palanca de cambios no podrá moverse de la posición "P" (estacionamiento). La palanca de cambios puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" con el pedal del freno pisado.

La posición "OFF" ① está entre las posiciones "LOCK" y "ACC" aunque no está inscrito en el interruptor de encendido.

TRANSMISIÓN MANUAL (MT)



El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda para evitar el retiro accidental de la llave cuando se conduce.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK".

Para girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" de la posición ACC u ON, coloque la llave en la posición "OFF", empuje la llave hacia adentro y después gírela a la posición "LOCK".

La posición "OFF" ① está entre las posiciones

"LOCK" y "ACC" aunque no está inscrito en el interruptor de encendido.

BLOQUEO DEL VOLANTE

Para bloquear el volante de dirección

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Retire la llave.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta a la derecha desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire suavemente la llave mientras hace girar el volante ligeramente a la derecha e izquierda.

POSICIONES DE LLAVE

LOCK (0)

La llave de contacto puede sacarse solamente en esta posición.

El bloqueo del volante puede efectuarse solamente en esta posición.

OFF (1)

El motor se apaga con el volante de dirección desbloqueado.

ACC (2)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor.

ARRANQUE DEL MOTOR

ON (3)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan sin encender el motor.

START (4)

El motor de arranque se activa y el motor arranca. Cuando se suelta el interruptor de encendido, vuelve automáticamente a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

Tan pronto el motor haya arrancado, libere inmediatamente el interruptor de encendido.

MOTOR A GASOLINA

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del freno.
3. **Modelos con transmisión automática (AT):**
Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).

El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca de cambios está en la posición adecuada.

Modelos con transmisión manual (MT):

Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto), y pise a fondo el pedal del embrague mientras arranca el motor.

4. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
5. Libere el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.

Si es muy difícil arrancar el motor cuando la temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado para ayudarlo a arrancar.



PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**

- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones indicadas en la sección "6. En caso de emergencia".**
- 6. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.



PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

MOTOR DIÉSEL

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del freno.
3. **Modelos con transmisión automática (AT):**
Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).

El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca de cambios está en la posición adecuada.

Modelos con transmisión manual (MT):

Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto), y pise a fondo el pedal del embrague mientras arranca el motor.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" y espere a que la luz indicadora de las bujías de precalentamiento  se apague.

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

5. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
6. Libere el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.



PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 20 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones indicadas en la sección "6. En caso de emergencia".**
- 7. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.



PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (AT)

La transmisión automática (AT) de su vehículo está controlada electrónicamente para producir la potencia máxima con un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparece el procedimiento operativo recomendado para esta transmisión. Siga este procedimiento para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.



ADVERTENCIA:

No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control.



PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar la transmisión a una posición hacia adelante o hacia atrás antes de calentarse el motor.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **Nunca cambie a "P" (estacionamiento) o "R" (marcha atrás) cuando el vehículo se está moviendo. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **No cambie a la posición "N" (punto muerto) mientras conduce, salvo en caso de emergencia. Hacer desplazar el vehículo por inercia con la transmisión en la posición "N" (punto muerto) podría causar graves daños a la transmisión.**

- **Arranque el motor en posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.**
- **Cambie a la posición "P" (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando deba esperar durante un período un poco largo.**
- **Mantenga el motor en ralentí al cambiar de "N" (punto muerto) a otra posición de marcha.**
- **Cuando se detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de colocar la palanca de cambios fuera de la posición "P" (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca de cambios a una marcha de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal del freno, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

La AT está concebida de modo que el pedal del freno DEBE estar pisado antes de cambiar desde "P" (estacionamiento) a cualquier otra posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".

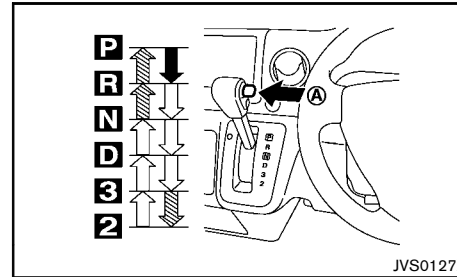
La palanca de cambios no se puede sacar de la posición "P" (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición si el interruptor de encendido está en la posición "LOCK", "OFF" o "ACC", o se ha retirado la llave.



PRECAUCIÓN:

- **PISAR EL PEDAL DE FRENO** - El cambiar la palanca de cambios a "D", "R", "3" ó "2" sin pisar el pedal del freno de pie hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del freno está firmemente pisado y de que el vehículo está detenido antes de cambiar la palanca de cambios.
- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS** - Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición deseada. Se utiliza "D", "3" y "2" para marcha hacia adelante y "R" para marcha hacia atrás.
- **CALENTAR EL MOTOR** - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca de cambios a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralenti cuando el motor está frío.

Cambio de marcha



- ➡: Pulse el botón (A) mientras pisa el pedal del freno.
- ➡➡: Pulse el botón (A).
- ⇌: Solamente mueva la palanca de cambios.



ADVERTENCIA:

- Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. De no hacerlo podría hacer que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.
- Si la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal

del freno y ponga la palanca de cambios fuera de la posición "P" (estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" o "ACC" mientras la palanca de cambios está en una posición diferente a "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no podrá girarse a la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido no puede girarse a la posición "LOCK", siga los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" mientras pisa el pedal del freno.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o cuando arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido para mover la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, aplique primero el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No se encuentra ni en marcha adelante ni en marcha atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente hacia delante.

3 (tercera marcha):

Utilice esta posición para subir una cuesta o usar el freno motor mientras baja una pendiente.

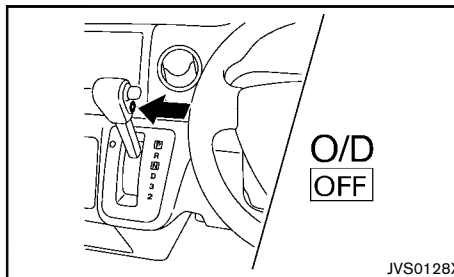
2 (marcha baja):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

No cambie a esta marcha cuando la velocidad del vehículo supere los siguientes límites, de lo contrario podría ocurrir la sobrevolución del motor y se podría originar algún daño.

km/h (MPH)

Modelo de motor	Posición de la palanca de cambios	
	2	3
QR20DE	72 (45)	111 (69)
QR25DE	77 (48)	121 (75)
YD25DDTi	48 (30)	75 (47)

Interruptor de sobremarcha

Cada vez que se arranca el motor, la función de sobremarcha pasa automáticamente a "ON".

Posición "ON" (encendido):

Con el motor en funcionamiento y la palanca de cambios en posición "D" (conducción), coloque el interruptor de sobremarcha en posición "ON". La transmisión asciende a sobremarcha a medida que aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se acciona hasta que el motor alcanza la temperatura de funcionamiento.

Posición "OFF" (apagado):

Para subir y descender prolongadas pendientes en las que es necesario usar el freno motor, coloque el interruptor de sobremarcha en posición "OFF". Se encenderá la luz indicadora de desactivación de sobremarcha  en el tablero de instrumentos.

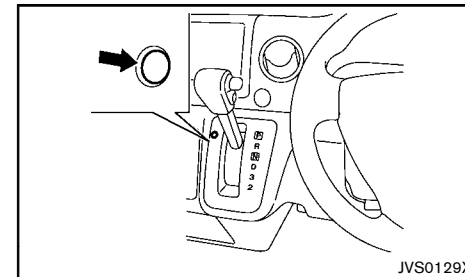
En velocidad baja de cruce o subiendo cuestas suaves, puede que sienta golpes incómodos al pasar la transmisión repetidamente desde y a sobremarcha. En ese caso, ponga el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF".

Cuando cambien las condiciones de ruta, ponga el interruptor de sobremarcha en la posición "ON". La luz indicadora de sobremarcha se apagará.

Recuerde no conducir a altas velocidades durante períodos largos de tiempo con el interruptor de sobremarcha en la posición "OFF". Esto empeora la economía de combustible.

Cambio a marcha inferior acelerando - en posición "D" -

Para adelantar a otro vehículo o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esto hace que la transmisión cambie a una velocidad más baja dependiendo de la velocidad del vehículo.

Liberación del seguro de cambios

Si la batería está descargada, la palanca de cambios no se moverá de la posición "P" (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno.

Para liberar el seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Oprima el botón de liberación del seguro de cambios.
4. Mantenga oprimido el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) mientras mantiene oprimido el botón de liberación del seguro de cambios.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" para liberar el bloqueo del volante.

El vehículo podrá moverse, oprimiendo a la ubicación deseada.

Si la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento), solicite a un concesionario NISSAN la revisión del sistema de la AT lo más pronto posible.

Operación de seguridad

Cuando se entra en funcionamiento de seguridad, la AT se bloqueará en la cuarta velocidad.

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenazo, la operación de seguridad puede activarse. Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, desactive el interruptor de encendido y espere 3 segundos. Luego vuelva a girar el interruptor de encendido a la posición "ON". El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condición normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN MANUAL (MT)



ADVERTENCIA:

- No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control del vehículo.
- No haga revolucionar el motor cuando cambie a una marcha inferior. Esto podría causar la pérdida del control del vehículo o dañar el motor.

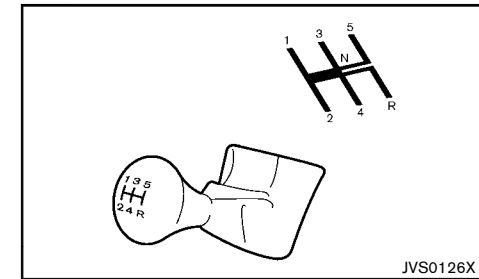


PRECAUCIÓN:

- No apoye el pie en el pedal del embrague mientras conduce. Esto podría dañar el sistema de embrague.
- Pise a fondo el pedal del embrague antes de hacer un cambio para impedir daños en la transmisión.

- Pare el vehículo por completo antes de cambiar a la posición "R" (marcha atrás).
- Cuando el vehículo se para durante un momento, por ejemplo cuando se espera la luz del semáforo, cambie a la posición "N" (punto muerto) y suelte el pedal del embrague con el pedal del freno pisado.
- No cambie a la posición "N" (punto muerto) mientras conduce. De hacerlo puede provocar un accidente debido a la pérdida de frenado de motor.

Arranque del vehículo



1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ra) o "R" (marcha atrás).
2. Lentamente pise el pedal del acelerador, liberando el pedal del embrague y el freno de estacionamiento al mismo tiempo.

5-12 Arranque y conducción

Cambio de marcha

Para cambiar de marcha o cuando se hagan cambios a marchas superiores o inferiores, pise a fondo el pedal del embrague, haga el cambio apropiado, después libere lenta y suavemente el pedal del embrague.

Para asegurar cambios de marcha suaves, accione la palanca de cambios después de pisar a fondo el pedal del embrague. En caso contrario, se podría oír un sonido de engranajes y podría dañarse la transmisión.

Ponga en marcha el vehículo en la posición "1" (1ra) y cambie a "2" (2da), "3" (3ra), "4" (4ta) y "5" (5ta) en secuencia según la velocidad del vehículo.

Si es difícil mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás) o "1" (1ra), cambie a "N" (punto muerto), y después libere el pedal del embrague una vez. Pise nuevamente a fondo el pedal del embrague y cambie a "R" o "1".

No se puede cambiar directamente desde la posición "5" (5ta) a la posición "R" (marcha atrás). Primero cambie a la posición "N" (punto muerto) y, a continuación a la posición "R" (marcha atrás).

Velocidad máxima sugerida en cada marcha

Haga un cambio a una marcha inferior si el motor no funciona suavemente o si debe acelerar.

No supere la velocidad máxima sugerida (indicada a continuación) en ninguna marcha. Para conducir por carreteras a nivel, utilice la marcha más alta que se sugiere para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad indicados y conduzca según las condiciones de la carretera que le asegurarán una conducción segura. No haga revolucionar el motor en exceso cuando haga un cambio a una marcha inferior ya que podría dañar el motor o perder el control del vehículo.

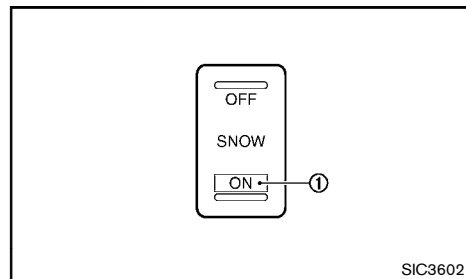
QR25DE:

	km/h (MPH)
1 ^a	35 (22)
2 ^a	63 (39)
3 ^a	100 (62)
4 ^a	147 (91)
5 ^a	– (–)

YD25DDTi:

	km/h (MPH)
1 ^a	25 (15)
2 ^a	46 (28)
3 ^a	74 (46)
4 ^a	108 (67)
5 ^a	– (–)

MODO NIEVE (si está equipado)



Para conducir o arrancar el vehículo en carreteras con nieve o zonas resbaladizas, active el modo SNOW.

INTERRUPTOR DE MODO NIEVE

Para activar el modo SNOW, oprima el lado ON del interruptor de modo SNOW y se encenderá el indicador de modo SNOW ① del interruptor. Cuando se activa el modo SNOW, la salida del motor se controla para evitar el giro de la rueda.

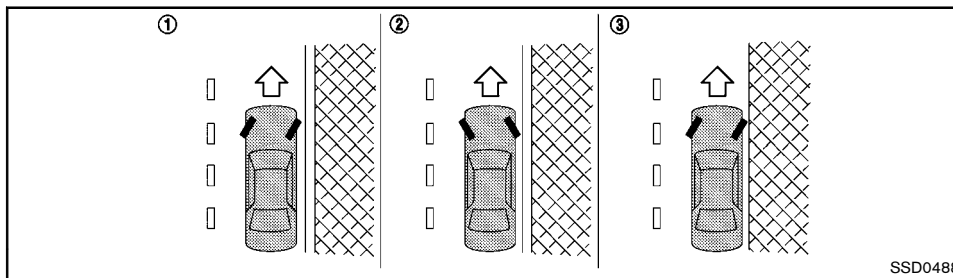
Para desactivar el modo SNOW, oprima el lado OFF del interruptor y se apagará el indicador. Use la posición OFF para conducción normal y economía de combustible.

ESTACIONAMIENTO



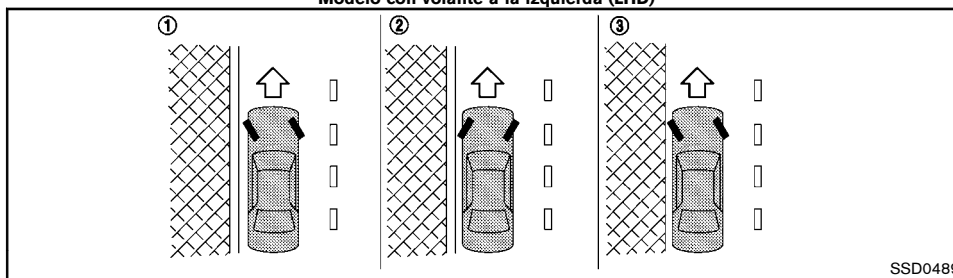
ADVERTENCIA:

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden prender y causar un incendio.
- Para que el vehículo quede estacionado seguramente deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y la transmisión deberá encontrarse en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática (AT)) o en la marcha apropiada (modelos con transmisión manual (MT)). De no hacerlo podría causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.
- Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento). La palanca de cambios no se podrá sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno. (Modelos con transmisión automática (AT))
- Nunca deje el motor en marcha con el vehículo sin vigilancia.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o podrían herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.



SSD0488

Modelo con volante a la izquierda (LHD)



SSD0489

Modelo con volante a la derecha (RHD)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Modelos con transmisión automática (AT): Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Cuando estacione cuesta arriba, mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª).
3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.

CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

Gire las ruedas hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego, aplique el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita que el vehículo se mueva hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego, aplique el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehículo se desplace lejos del centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego, aplique el freno de estacionamiento.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave.

REMOLCADO (excepto Sudáfrica)

Su nuevo vehículo se concibió para llevar pasajeros y equipaje. NISSAN no recomienda el remolcado, porque impone cargas adicionales sobre el motor, el tren de transmisión, la dirección, los frenos y otros sistemas de su vehículo.



PRECAUCIÓN:

El daño del vehículo resultante del remolcado de un motor no está cubierto por las garantías.

REMOLCADO (Sudáfrica)

Su nuevo vehículo se concibió principalmente para llevar pasajeros y equipaje.

Tirar de un remolque dará una carga adicional al motor, tren de transmisión, dirección, frenos y otros sistemas. El tirar de remolques empeorará otras condiciones, como la inestabilidad causada por vientos laterales, superficies desiguales de la carretera o camiones que pasan.

Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Antes de tirar de un remolque, pida a un concesionario NISSAN que le explique el uso correcto del equipo de remolque.

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Evite tirar de un remolque durante el período de rodaje.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de alumbrado del remolque funciona correctamente.
- Observe las velocidades máximas permitidas cuando se lleva un remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenazos bruscos.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Observe las instrucciones del fabricante del remolque.
- Seleccione dispositivos adecuados de acoplamiento (gancho de remolque, cadena de seguridad, portaequipajes de techo, etc.) para el vehículo y remolque.
- Nunca permita que se exceda la carga total del remolque (peso del remolque más capacidad de carga) y carga del dispositivo de acoplamiento. Consulte a un concesionario NISSAN para

Arranque y conducción 5-15

obtener información más detallada.

- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje. No debe excederse la carga vertical máxima del gancho del remolque.
- Realice los servicios de su vehículo más seguido que en los intervalos especificados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- El tiro de remolques requiere más combustible que bajo circunstancias normales debido a un considerable aumento en la potencia de tracción y en la resistencia.

PRESIÓN DE NEUMÁTICOS

Cuando se tire de un remolque, infle los neumáticos del vehículo al máximo de presión recomendada en frío (COLD) (para carga completa) indicada en la placa de neumáticos.

CADENAS DE SEGURIDAD

Utilice siempre una cadena adecuada entre el vehículo y el remolque. La cadena deberá estar cruzada y conectada al gancho, no al parachoques o al eje. Asegúrese de dejarla lo suficientemente floja para permitir girar en esquinas.

FRENOS DEL REMOLQUE

Asegúrese que los frenos del remolque estén instalados de acuerdo a los reglamentos locales. Compruebe también que todo el resto del equipo del remolque esté de acuerdo a los reglamentos locales.

Calce siempre las ruedas del vehículo y del remolque cuando estacione. Aplique el freno de mano del remolque si éste se encuentra equipado. No se recomienda estacionar en cuestas.

Si es inevitable estacionar en una cuesta, coloque la palanca del cambio en una marcha apropiada y gire las

ruedas delanteras hacia el bordillo de la acera.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN



ADVERTENCIA:

Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. El volante quedará pesado para conducir.

La servodirección emplea una bomba hidráulica que es accionada por el motor, para ayudar a la dirección.

Si el motor se para o la correa se rompe, todavía podrá controlar el vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar el volante, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona inadecuadamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para puede parar el vehículo pisando el pedal del freno de pie. No obstante, se necesitará pisar el pedal del freno de pie con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se lo apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.



ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Cuando pisa el pedal del freno lenta y firmemente, puede oír un clic y sentir una ligera pulsación. Esto es normal y es indicativo de que el sistema de asistente de freno (si está equipado) está en funcionamiento.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los frenos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja al bajar una cuesta o camino inclinado largo. Los

frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o pasar a velocidades más bajas. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos pudieran mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y es posible que el vehículo tire hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esto hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Conducción cuesta arriba

Cuando arranque en una pendiente, a veces es difícil hacer funcionar tanto el freno como el embrague (modelos con transmisión manual). Aplique el freno de estacionamiento para detener el vehículo. No deslice el embrague. Cuando esté preparado para arrancar, suelte lentamente el freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del acelerador y libera el pedal del embrague.

Conducción cuesta abajo

La acción de frenado del motor es efectiva para controlar el vehículo mientras desciende de cuestas. En los modelos con transmisión manual (MT), la palanca de cambios deberá ponerse en la velocidad más baja antes de iniciar el descenso. En los modelos con transmisión automática (AT), se debe seleccionar la posición "2" o "3".

ASISTENTE DE FRENO (si está equipado)

Cuando se aplica fuerza al pedal del freno por encima de determinado nivel, se activa el asistente de generando una mayor fuerza de frenado que un servofreno incluso con una fuerza de pedal ligera.



ADVERTENCIA:

El asistente de freno es solo una ayuda para asistir al funcionamiento de freno y no es un dispositivo de aviso o evasión de colisión. Es responsabilidad del conductor estar alerta, conducir con seguridad y controlar el vehículo en todo momento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCANTES (ABS) (si está equipado)



ADVERTENCIA:

- **El sistema de frenos antiblocantes (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán más largas incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser más largas en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. Últimamente, el conductor es quien tiene la responsabilidad por la seguridad.**

- **El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.**
 - **Cuando cambie los neumáticos, instale unos nuevos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas.**
 - **Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte "Placa de neumáticos" (P.9-9)).**
 - **Para más información detallada, consulte "Neumáticos y ruedas" (P.8-34).**

El sistema de frenos antibloqueantes (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante el fuerte frenado o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del líquido para frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombee los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.



ADVERTENCIA:

No bombee el pedal del freno. Si lo hace puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente adelante o atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo.

Si el testigo ABS se enciende durante la prueba o la conducción, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido o sentir alguna vibración procedente del actuador que esté funcionando. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

Cuando deje el vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted - incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Estacione el vehículo donde se pueda ver. Estacionelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo - incluso por un período corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Llévelos siempre con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en el portaequipajes. Retírelos del techo del vehículo y guárdelos con seguro en un lugar seguro.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

CONDUCCIÓN EN TIEMPO FRÍO



ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran precaución. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbrante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y se dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para información detallada, consulte "Batería" (P.8-22) de este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anti-congelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para información detallada, consulte "Cambio del refrigerante del motor" (P.8-9) de este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. No obstante, algunos países, provincias y estados prohíben su utilización. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son peores que la de los neumáticos para nieve no especiales.

4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos, si se desea. Asegúrese de que son el tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Además, conduzca a una velocidad reducida, de otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo bien.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la nieve.

Calefactor del bloque del motor (si está equipado)



ADVERTENCIA:

No use el calentador con un sistema eléctrico sin conexión a masa ni con enchufes de dos patillas (prolongaciones). Si no existe conexión a masa, usted, puede resultar lesionado debido a una descarga eléctrica.

Los concesionarios NISSAN tienen disponible un calefactor del bloque del motor para ayudar al

arranque en temperaturas extremadamente frías.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que se congele. Para estacionar de forma segura:

- Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática).
- Coloque la palanca de cambios en la posición "1" (1ra) o "R" (marcha atrás) (modelos con transmisión manual).
- Bloquee firmemente las ruedas.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

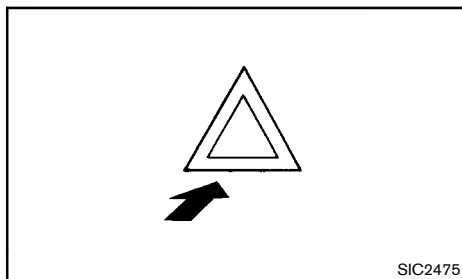
En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte "Protección contra la corrosión" (P.7-4) de este manual.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

6 En caso de emergencia

Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia	6-2	Si su vehículo se sobrecalienta	6-10
Neumático desinflado	6-2	Extintor de incendios (si está equipado)	6-11
Parada del vehículo	6-2	Remolcado de su vehículo	6-11
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto	6-3	Precauciones de remolque	6-11
Bloqueo de las ruedas	6-5	Remolcado recomendado por NISSAN	6-11
Desmontaje del neumático	6-6	Liberación del vehículo atascado	6-12
Instalación del neumático de repuesto	6-7	Remolcado de otro vehículo	6-13
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas	6-8	Salida de emergencia (si está equipada para Sudáfrica)	6-13
Arranque con batería auxiliar	6-8	Puntos de ubicación de salidas de emergencia	6-14
Arranque empujando	6-10	Como romper el cristal de la salida de emergencia	6-14

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Los indicadores intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que tiene que detenerse o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar los indicadores intermitentes de emergencia, oprima nuevamente el interruptor de indicadores intermitentes de emergencia.

6-2 En caso de emergencia

NEUMÁTICO DESINFLADO

Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

PARADA DEL VEHÍCULO



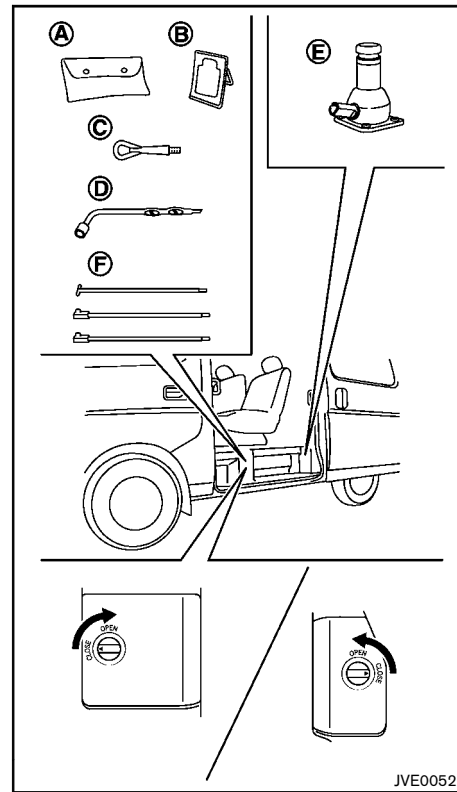
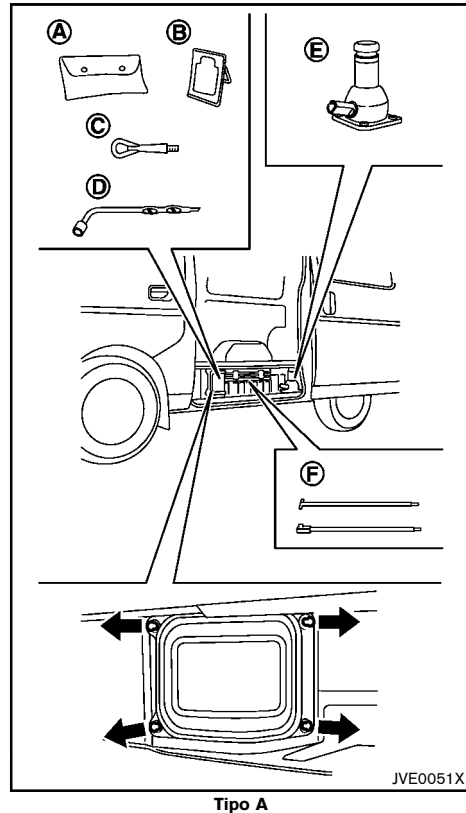
ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
 - **Asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión automática) o la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás) (modelos con transmisión manual).**
 - **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta o en una zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
 - **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**
1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
 2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
 3. Estacione sobre una superficie nivelada.
 4. Aplique el freno de estacionamiento.
 5. Modelos con transmisión automática (AT): Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás).
 6. Apague el motor.
 7. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de

cualquier otro tráfico y del vehículo.

PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS Y DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO

Herramientas



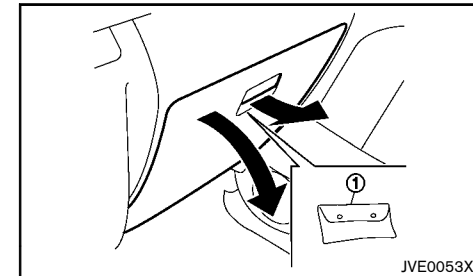
- (A) : Bolsa de herramientas
(B) : Bloqueo de las ruedas
(C) : Gancho recuperable

- (D) : Asa del gato con llave de tuercas de la rueda
(E) : Gato
(F) : Varillas del gato

La disposición de las herramientas que se muestra en la ilustración es la de los modelos con volante a la derecha (RHD). En el caso de los modelos con volante a la izquierda (LHD), la ubicación de las herramientas en el escalón de la puerta corrediza será en el lado opuesto del vehículo.

1. Retire el gato y las herramientas necesarias de la zona de almacenamiento.
2. Saque la bolsa de herramientas (A) ubicada en el escalón de la puerta corrediza tal como se indica en la ilustración.

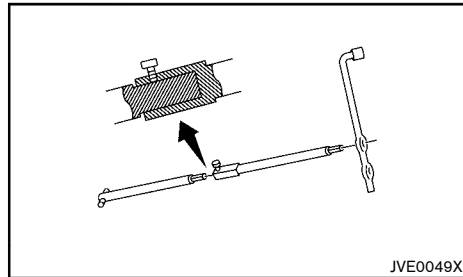
Para los modelos con volante a la izquierda (LHD) equipados con ABS:



La bolsa de herramientas ① se encuentra en la guantera.

3. Retire el gato (E) y las varillas del gato (F) del escalón de la puerta corrediza.
4. Coloque la varilla de extensión de la palanca del gato tal como se indica en la ilustración.

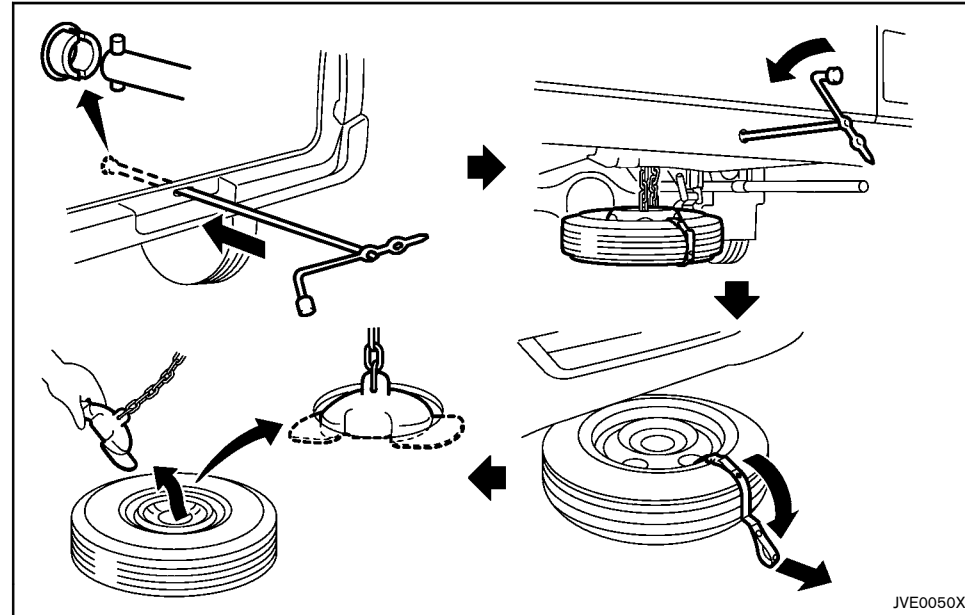
En caso de emergencia 6-3



Gato del tipo de 2 varillas (ejemplo)

El número de varillas de gato varía dependiendo del modelo del vehículo.

Neumático de repuesto



1. Ubique la abertura ovalada encima de la mitad del parachoques trasero. Introduzca el extremo en forma de T de la varilla del gato a través de la abertura y dirijala hacia el conjunto del cabrestante de la rueda de repuesto, ubicada directamente sobre la rueda de repuesto.
2. Encaje el extremo en forma de T de la varilla del gato en la abertura en forma de T del cabrestante de la rueda de repuesto. Aplique presión para mantener la varilla del gato enganchada en el

cabrestante de la rueda de repuesto y gire la varilla del gato hacia la izquierda para bajar la rueda de repuesto.

NOTA:

Existen dos orificios en los que se puede introducir la varilla del gato. Dependiendo de las condiciones de carga, cambie la posición de los orificios según sea necesario.

6-4 En caso de emergencia

3. Una vez haya bajado completamente la rueda de repuesto, deslice el neumático de debajo de la parte posterior del vehículo utilizando la cinta como se indica.
4. Retire el neumático del soporte del cáncamo.

**ADVERTENCIA:**

No retire el neumático de repuesto mientras el vehículo se encuentra sobre el gato.

**PRECAUCIÓN:**

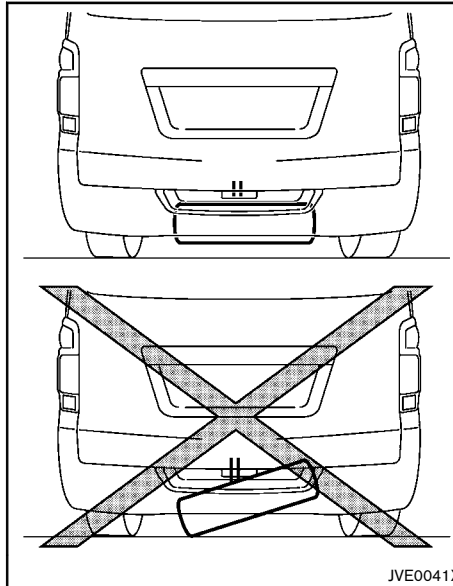
- Tenga cuidado de no aflojar el perno del cáncamo en exceso. De no hacerlo así podrá caerse el cáncamo de repente.
- Deslice con cuidado el neumático de debajo de la parte posterior del vehículo utilizando la cinta como se indica. Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sujetado solamente por el gato.
- Cuando instale el neumático de repuesto en el vehículo, asegúrese de retirar la cinta del neumático. A continuación, coloque la cinta retirada en el neumático desinflado.

Al almacenar el neumático desinflado:

**PRECAUCIÓN:**

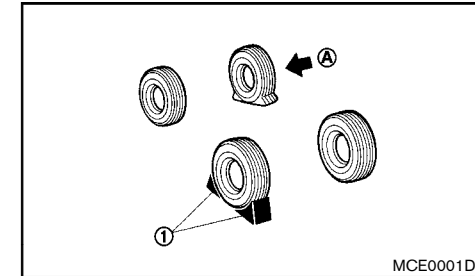
- Al almacenar el neumático desinflado, asegúrese de que la cinta con el neumático está orientada hacia la parte posterior del vehículo.
- Asegúrese de que el neumático desinflado está montado sobre la placa colgante correctamente.

- Al almacenar el neumático desinflado, asegúrese de que esta placa colgante se encuentre en la parte central de la rueda y, a continuación, elévela hacia la zona de almacenamiento.

**PRECAUCIÓN:**

Al almacenar la rueda, asegúrese de montar la rueda de forma horizontal. Si sujeta la rueda en posición inclinada, como se muestra en la ilustración, se podrá aflojar y caer mientras conduce. Baje la rueda de nuevo al suelo y

asegúrese de que la chapa colgante está correctamente colocada. Vuelva a colocar la rueda de nuevo y asegúrese de que la rueda se sostiene de forma horizontal; a continuación, almacene la rueda.

BLOQUEO DE LAS RUEDAS**ADVERTENCIA:**

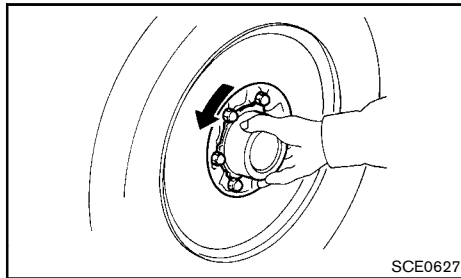
Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados ① en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas al neumático desinflado ② para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.

DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

Desmontaje del tapacubos

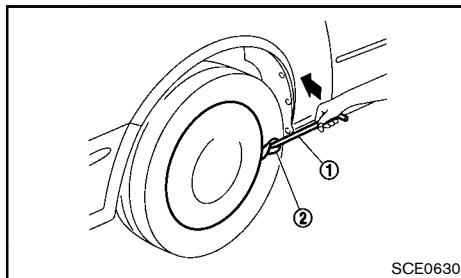
Tipo A:



Tipo A

Retire el tapón central de la rueda tal como se indica en la ilustración.

Tipo B:



Tipo B



ADVERTENCIA:

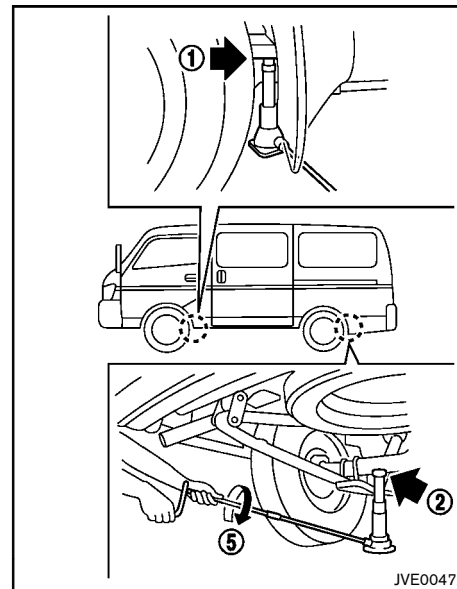
Nunca utilice sus manos para desmontar el tapacubos. Esto podría causar lesiones perso-

nales.

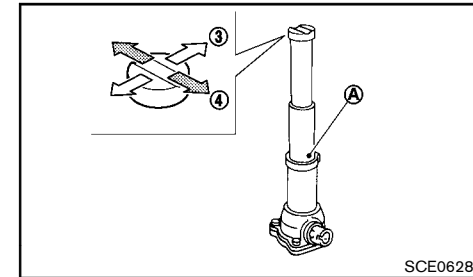
Para desmontar el tapacubos, utilice el vástago del gato ① como se indica en la ilustración.

Coloque un trapo ② entre la rueda y el vástago del gato para evitar daños en la rueda y el tapacubos.

Elevación del vehículo con el gato



Puntos de elevación



ADVERTENCIA:

- Asegúrese de leer y seguir las instrucciones brindadas en esta sección.
- **NO ACCEDA BAJO UN VEHÍCULO SOSTENIDO POR UN GATO.**
- Nunca utilice un gato que no haya sido proporcionado con su vehículo.
- El gato provisto con su vehículo está concebido solamente para elevar su vehículo y cambiar un neumático. No use el gato provisto con su vehículo en otros vehículos.
- Nunca levante el vehículo colocando el gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques encima ni debajo del gato.
- No extienda el gato más allá de la marca amarilla (A) que aparece sobre el cilindro.
- Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El

vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar lesiones personales.

- **Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.**
- **Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.**

1. Coloque el gato directamente debajo de los puntos de elevación tal como lo indica la ilustración (①: Parte delantera, ②: Parte trasera) de modo que la parte superior del gato haga contacto con el vehículo en los puntos de elevación.

El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.

2. Alinee la parte superior del gato como se indica en la ilustración (③: Parte delantera o parte trasera del vehículo, ④: El lateral derecho o izquierdo del vehículo) para colocar la ranura de la parte superior del gato en el punto de elevación.

3. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.

4. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
5. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato ⑤.

Desmontaje del neumático

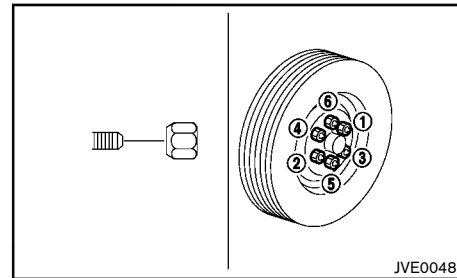
1. Retire las tuercas de la rueda.
2. Retire el neumático dañado.



PRECAUCIÓN:

- **El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.**
- **No retire el tambor del freno con el neumático.**

INSTALACIÓN DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO



ADVERTENCIA:

- **Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.**
- **Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternada y uniformemente más de 2 veces hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
5. Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente, con la llave de tuercas de la rueda, según la secuencia que se indica.
6. Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas:
108 N-m (11 kg-m, 80 lb-pie)**

Las tuercas de las ruedas se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de las ruedas sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.



ADVERTENCIA:

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en casos de permutación de neumático, etc.).

En caso de emergencia 6-7

ALMACENAJE DEL NEUMÁTICO DAÑADO Y DE HERRAMIENTAS



ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas usadas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en un accidente o al frenar bruscamente.

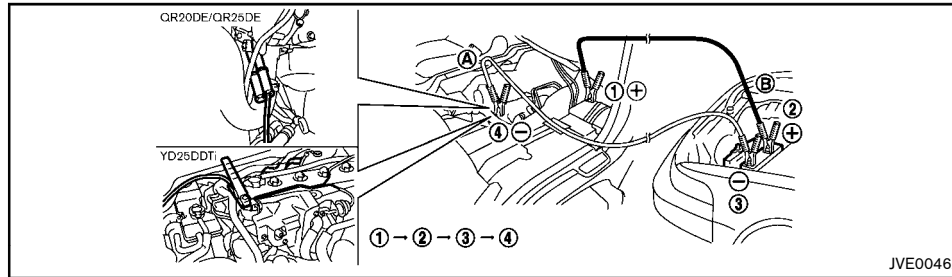
Guarde con seguridad en el área de almacenamiento el neumático dañado, el gato y las herramientas.

ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR



ADVERTENCIA:

- Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en esta sección.
- Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque a la batería materiales que desprendan llamas o chispas.
- Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra alhaja cuando deba trabajar con o cerca de una batería.
- Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.
- Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área contactada con abundante agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. El empleo de una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.
- Nunca trate de arrancar auxiliariamente una batería congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.



La batería de su vehículo se ubica debajo del asiento delantero del lado izquierdo. Abra la cubierta para inspección del compartimiento del motor y acérquese a la batería. Para más información sobre cómo abrir la cubierta para inspección del compartimiento del motor, consulte "Cubierta para inspección del compartimiento del motor" (P.8-6).

1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo (B), ubique los dos vehículos (A) y (B) para que las baterías queden cerca una de la otra.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Modelos con transmisión automática (AT): Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
6. Retire las tapas con orificios de la batería, si está equipada con ellas.

7. Cubra la batería con un trapo viejo húmedo para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (1, 2, 3, 4).

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Conecte siempre el positivo ⊕ al positivo ⊕ y el negativo ⊖ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo de la batería ⊖.**
 - **Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.**
 - **Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.**
9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo (B) y déjelo funcionar durante unos minutos.
 10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo (B) hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
 11. Arranque el vehículo de batería auxiliar (A) de manera normal.

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, gire el interruptor de encendido a "OFF" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración (4, 3, 2, 1).
13. Retire y deseche el trapo ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Coloque nuevamente las tapas con orificios si las hubiera retirado.

ARRANQUE EMPUJANDO



PRECAUCIÓN:

- El modelo con transmisión automática (AT) no puede ser arrancado al empujarlo. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.
- El modelo equipado con catalizador de tres vías no se debe hacer arrancar empujándolo. El catalizador de tres vías podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo. (Modelo con motor a gasolina)
- El modelo equipado con catalizador de oxidación diésel no se debe hacer arrancar empujándolo. El catalizador podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo. (Modelo con motor diésel)
- Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA



ADVERTENCIA:

- Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio en el vehículo.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Si se retira el tapón del radiador mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.
- Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.
- El ventilador de enfriamiento del motor se encenderá en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.
- Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Modelos con transmisión automática (AT): Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).

Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).

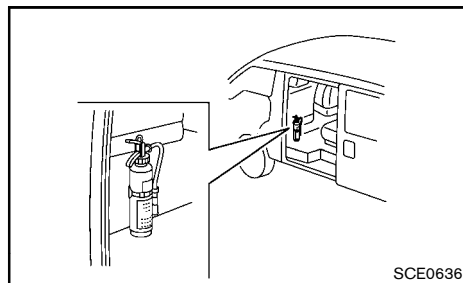
NO PARE EL MOTOR.

5. Abra todas las ventanillas.
6. Desactive el aire acondicionado (si está equipado). Coloque el control de temperatura en la posición caliente máxima y el control del ventilador en la posición de alta velocidad.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir la cubierta para inspección del compartimiento del motor. Antes de continuar, espere hasta que ya no se observe vapor o refrigerante.
9. Abra la cubierta para inspección del compartimiento del motor.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de enfriamiento.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras.
Si el ventilador de enfriamiento no funciona o si existen fugas de refrigerante, apague el motor.
12. Después de que se enfríe el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**
13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Solicite a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

6-10 En caso de emergencia

EXTINTOR DE INCENDIOS (si está equipado)



SCE0636

Si usted tiene que utilizar el extintor de incendios, siga las siguientes instrucciones.

1. Retire el extintor de incendios del soporte.
2. Tire del anillo de seguridad (amarillo).
3. Retire la manguera del soporte y oriente la boquilla hacia el origen del incendio.
4. Apriete las manijas para liberar el químico.

Para más detalles, observe la etiqueta pegada en el extintor de incendios.

REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

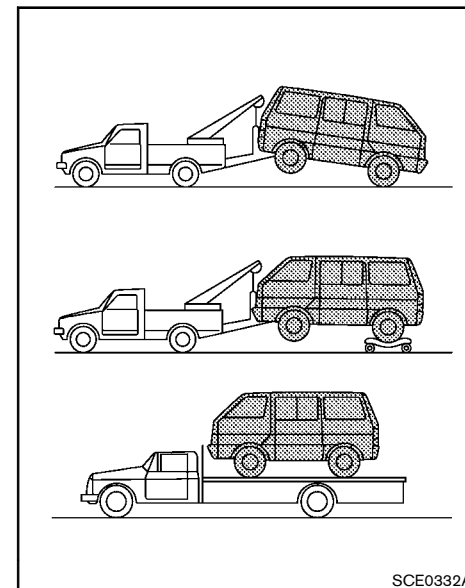
Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños en su vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES DE REMOLQUE

- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y tren de transmisión de fuerza funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma.
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (traseras) levantadas del suelo.

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

Remolcado del modelo de tracción en dos ruedas (2WD)



SCE0332A

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.

En caso de emergencia 6-11

3. Mueva la palanca de cambios (modelos con transmisión automática) a la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambios (modelos con transmisión manual) a la posición "N" (punto muerto).
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión automática (AT) con las ruedas traseras apoyadas en el suelo. Esto podría causar daños serios y costosos en la transmisión. Si es necesario remolcar el vehículo, utilice una plataforma de remolque bajo las ruedas traseras o utilice un vehículo de remolque con plataforma.

Modelos con transmisión manual (MT):

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Coloque las cadenas de seguridad siempre que remolque.

Todas las ruedas apoyadas en el suelo:



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión automática AT con todas las ruedas apoyadas en el suelo. Esto podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

LIBERACIÓN DEL VEHÍCULO ATASCADO



ADVERTENCIA:

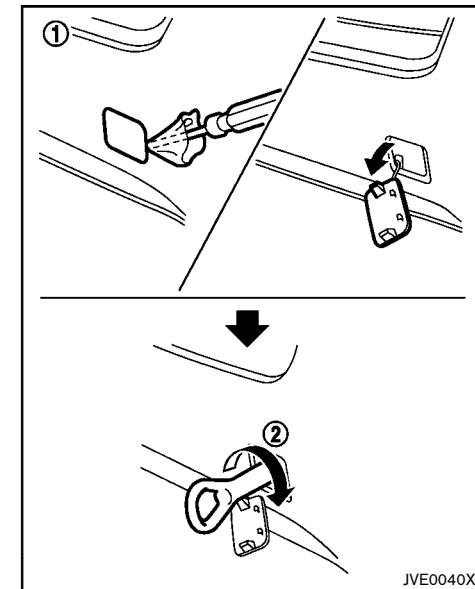
- **Nunca deje que nadie se ponga cerca de la línea de remolque durante esta operación.**
- **No haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y causar graves lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.**

En caso que las ruedas de su vehículo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehículo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use los ganchos recuperables.

- Utilice solamente los ganchos recuperables. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, se podrá dañar la carrocería.

- Utilice los ganchos recuperables solamente para liberar un vehículo.
- Los ganchos recuperables están sometidos a una presión tremenda cuando se usan para sacar algún vehículo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehículo. No tire nunca de los ganchos recuperables en ángulo.

Parte delantera



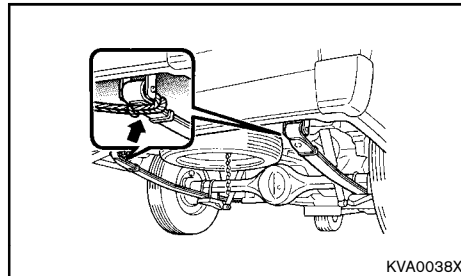
- Parte delantera**
- ① Retire la cubierta del gancho del parachoques con una herramienta adecuada.

6-12 En caso de emergencia

- ② Monte firmemente el gancho de recuperación como se indica en la ilustración. (El gancho se almacena en la bolsa de herramientas).

Asegúrese que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo.

Parte trasera



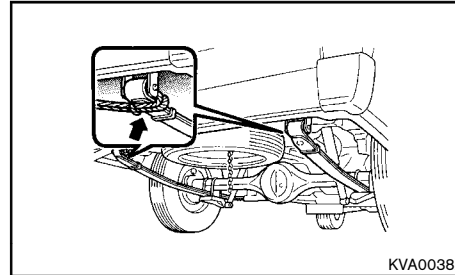
Parte trasera

Coloque una cuerda alrededor de la parte trasera del muelle trasero de su vehículo como se indica en la ilustración.

REMOLCADO DE OTRO VEHÍCULO

No remolque otro vehículo salvo en caso de emergencia.

En situación de emergencia, si remolca otro vehículo, coloque una cuerda alrededor del lado trasero del muelle trasero de su vehículo como se muestra en la ilustración.

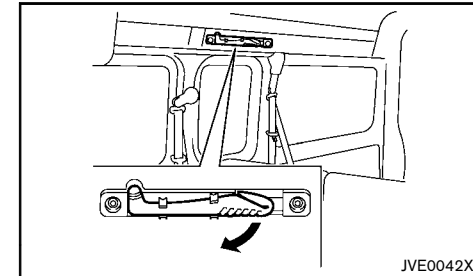


PRECAUCIÓN:

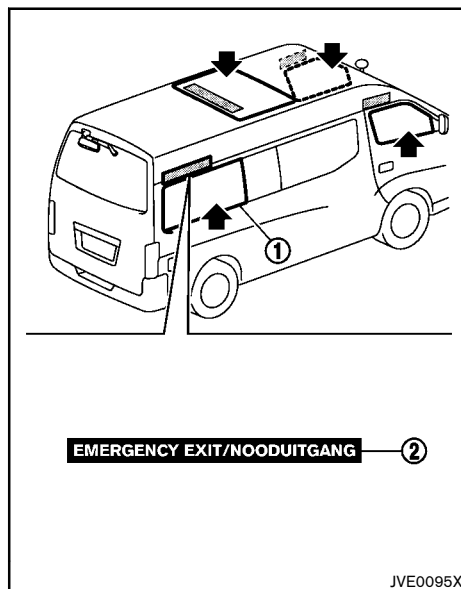
- **No coloque la cuerda en otro lugar distinto del especificado en la ilustración. Tampoco puede remolcar otro vehículo si éste pesa más que el suyo. De hacerlo así se podrá dañar la parte del muelle del vehículo, causando un accidente grave.**
- **Use siempre cuerdas suaves para remolcar siempre que sea posible. Tenga cuidado de no dañar el parachoques de su vehículo ya que puede dañarse fácilmente al remolcar otro vehículo.**

SALIDA DE EMERGENCIA (si está equipada para Sudáfrica)

En caso de emergencia, rompa el cristal de la salida de emergencia con el martillo instalado en el vehículo y abandone el vehículo. El martillo está instalado en el vehículo tal como se indica en la ilustración.



PUNTOS DE UBICACIÓN DE SALIDAS DE EMERGENCIA



La ilustración indica los puntos de ubicación de las salidas de emergencia ①. Antes de conducir, verifique los puntos de ubicación indicados por las flechas, los cuales hacen referencia a las salidas de emergencia.

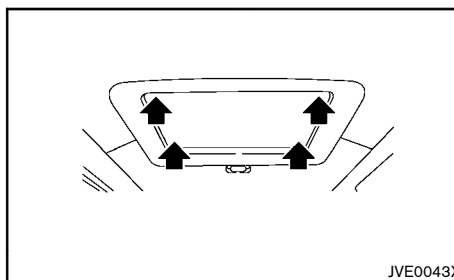
En caso de emergencia, utilice el martillo para romper las ventanillas o el cristal del techo marcados con las etiquetas ② tal como se indica en la ilustración. Las etiquetas se encuentran fijadas cerca a las ventanillas de salida de emergencia y el cristal del techo, en el

interior y/o exterior del vehículo.

COMO ROMPER EL CRISTAL DE LA SALIDA DE EMERGENCIA

Utilice el martillo para romper la ventanilla o el cristal del techo.

Cuando rompa el cristal o retire los fragmentos del cristal después de romper la ventanilla o el cristal del techo, envuelva un trapo alrededor de su mano.



Salida de emergencia (cristal del techo)

Cuando rompa el cristal de la salida de emergencia, golpee el cristal en los puntos de ubicación indicados en la ilustración por medio de las flechas. Golpear el cristal en dichos puntos de ubicación facilita romper el cristal con el martillo.



PRECAUCIÓN:

No utilice el martillo excepto en casos de emergencia.

6-14 En caso de emergencia

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior	7-2	Limpieza del interior	7-3
Lavado	7-2	Esterillas	7-4
Eliminación de manchas	7-2	Ventanillas	7-4
Encerado	7-2	Cinturones de seguridad	7-4
Ventanillas	7-3	Protección contra la corrosión	7-4
Parte inferior de la carrocería	7-3	Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo	7-4
Ruedas	7-3	Factores ambientales que influyen en el índice de corrosión	7-4
Partes cromadas	7-3	Para proteger al vehículo contra la corrosión	7-5

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería. **Tenga cuidado de no rasguñar la superficie de la pintura cuando coloque o quite la cubierta para carrocería.**

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
 - Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
 - Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
 - Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.
1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.
 2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).



PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o**

disolventes.

- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
 - **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**
3. Aclare totalmente el vehículo usando agua limpia abundantemente.
 4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.



PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**
- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/una capa base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

7-2 Apariencia y cuidados

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para determinar si es necesario volver a tratar la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas al mismo tiempo de lavar el vehículo para conservar su aspecto.
- Limpie la parte interna de las ruedas cuando se cambien ruedas o se lave la parte inferior del vehículo.
- No use limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Inspeccione regularmente si los rebordes de las ruedas tienen mellas o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- NISSAN recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal de carreteras en las zonas donde ésta se use durante el invierno.

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie ocasionalmente el polvo de las guarniciones interiores, partes plásticas y los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar protectores de fábrica, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de tela contienen productos químicos que descolorean o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.



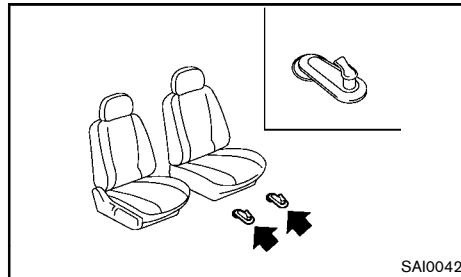
PRECAUCIÓN:

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza, disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que éstos dañan el acabado natural del cuero.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice limpiadores para cristales o plástico en las cubiertas de las lentes de los medidores o indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

ESTERILLAS

Utilizar esterillas genuinas NISSAN (si están equipadas) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que quedan bien puestas para que no estorben el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.

Ayuda de posicionamiento para las esterillas (lado del conductor)



Ejemplo

Este vehículo incluye un soporte para la esterilla del piso delantero que actúa como ayuda de posicionamiento para la esterilla del piso. Las esterillas NISSAN han sido especialmente diseñadas para el modelo de su vehículo. La esterilla de piso del lado del conductor cuenta con un orificio con arandela de goma incorporada.

Posicione la esterilla haciendo pasar el gancho del soporte de la esterilla de piso a través del orificio con arandela de goma mientras centra la esterilla en el área de los pies.

Compruebe periódicamente que las esterillas estén bien posicionadas.

7-4 Apariencia y cuidados

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.



PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Estos podrían dañar los conductores eléctricos, tales como los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

- **No deje que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el correaje.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón suave.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra completamente antes de usarlos. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-7)).

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN EL ÍNDICE DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerará los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere su vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.



PRECAUCIÓN:

- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire suciedades con una aspiradora o escoba.**
- **Nunca deje que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables

de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

ANOTACIONES

7-6 Apariencia y cuidados

Condition:

[Edit: 2012/ 10/ 3 Model: E26-B]

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento	8-2	Fluido para servodirección	8-18
Mantenimiento programado	8-2	Fluido para transmisión automática (ATF)	8-18
Mantenimiento general	8-2	Filtro del depurador de aire	8-18
Dónde dirigirse para el servicio	8-2	Escobillas	8-19
Mantenimiento general	8-2	Escobillas del limpiaparabrisas	8-19
Explicación de los puntos de mantenimiento general	8-2	Escobilla del limpiaventana (si está equipado)	8-20
Precauciones de mantenimiento	8-4	Fluido para lavado de ventanillas	8-20
Cubierta para inspección del compartimiento del motor	8-6	Batería	8-22
Puntos de inspección del compartimiento del motor	8-7	Batería del vehículo	8-22
Modelo con motor QR20DE/QR25DE	8-7	Pila de control remoto	8-23
Modelo con motor YD25DDTi	8-8	Sistema de control de voltaje variable (si está equipado)	8-24
Sistema de refrigeración del motor	8-8	Fusibles	8-25
Inspección del nivel del refrigerante del motor	8-9	Compartimiento del motor	8-25
Cambio del refrigerante del motor	8-9	Compartimiento de pasajeros	8-26
Aceite de motor	8-10	Luces	8-26
Inspección del nivel del aceite del motor	8-10	Faros	8-26
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor	8-10	Luces exteriores	8-28
Protección del medioambiente	8-12	Luces interiores	8-28
Filtro de combustible y sedimentador (modelo con motor diésel)	8-13	Ubicación de luces	8-29
Drenaje de agua	8-13	Requisitos legales para regular la luz de faros	8-31
Purga del sistema de combustible	8-14	Neumáticos y ruedas	8-34
Correas impulsoras	8-15	Presión de inflado de los neumáticos	8-34
Bujías (modelo con motor a gasolina)	8-15	Tipos de neumáticos	8-34
Bujías con punta de iridio	8-15	Cadenas para neumáticos	8-34
Frenos	8-16	Permutación de neumáticos	8-35
Inspección del freno de estacionamiento	8-16	Desgaste y daño del neumático	8-35
Inspección del pedal del freno	8-16	Envejecimiento del neumático	8-35
Servofreno	8-17	Cambio de neumáticos y de ruedas	8-35
Fluido del freno y del embrague (si está equipado)	8-17	Equilibrio de ruedas	8-36
		Neumático de repuesto	8-36

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su nuevo vehículo se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio largos para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su vehículo en buenas condiciones, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento necesarios se describen y se listan en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que se deben comprobar normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento constantemente correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos tal como se describe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

8-2 Mantenimiento y hágalo usted mismo

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo parece funcionar mal, haga comprobar y afinar los sistemas en un concesionario NISSAN.

Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación interna. Están completamente cualificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo, en vez de después de trabajar en él.

Puede confiar en que el departamento de servicio de un concesionario NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise inmediatamente. Adicionalmente usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente "Precauciones de mantenimiento" (P.8-4).

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con "" se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas, el capó, el portón trasero y la tapa del maletero funcionan con suavidad. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique si es necesario. Asegúrese de que el pestillo secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el pestillo principal. Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese que los faros, luces de parada, luces traseras, luces de señales de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de neumáticos*:

En el caso de la tracción de dos ruedas (2WD) y de que los neumáticos delanteros y traseros sean de igual tamaño; los neumáticos deberán permutarse cada 10.000 km (6.000 millas). Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales señalan en la dirección de rotación de la rueda después de completar la permutación de neumáticos.

En el caso de la tracción de cuatro ruedas (4WD) y de que los neumáticos delanteros y traseros sean de igual tamaño; los neumáticos deberán permutarse cada 5.000 km (3.000 millas). Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales señalan en la dirección de rotación de la rueda después de completar la permutación de neumáticos.

Si los neumáticos delanteros y traseros son de diferente tamaño, no podrán permutarse.

Sin embargo, el momento de la permutación de

neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera.

Componentes del transmisor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (si está equipado):

Sustituya la arandela aislante, el núcleo de la válvula y el tapón del transmisor TPMS cuando sustituya los neumáticos debido al desgaste o al uso.

Alineación y equilibrio de las ruedas:

Si el vehículo se desvía hacia los costados mientras conduce por una carretera recta y nivelada o si detecta un desgaste irregular o anormal de los neumáticos, puede que sea necesario realizar una alineación de las ruedas. Si el volante de dirección o el asiento vibran a velocidades normales por la autopista, puede que sea necesario realizar un equilibrado de las ruedas.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Lleve a cabo las reparaciones necesarias.

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Si no limpian correctamente, compruebe si están agrietadas o desgastadas.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación se deben comprobar sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que quede una distancia adecuada por debajo de la alfombrilla cuando se lo pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe si el freno de estacionamiento funciona correctamente. Compruebe que la palanca (si está equipada) o el pedal (si está equipado) tenga el recorrido correcto. Además, asegúrese si el vehículo se sostiene firmemente en una colina empinada cuando se aplica el freno de estacionamiento únicamente.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) operan bien y suavemente y que están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en la condición del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpia y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Batería*:

Excepto en las baterías sin requerimiento de mantenimiento, compruebe el nivel de líquido de las celdas. Deben estar entre el nivel superior "UPPER" y el nivel inferior "LOWER". Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel(es) de fluido para frenos (y embrague)*:

En el caso de los modelos con transmisión manual (MT), asegúrese de que los niveles del fluido para frenos y embrague se encuentran entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Excepto en el caso de los modelos con transmisión manual (MT), asegúrese de que el nivel del fluido para frenos se encuentra entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Nivel del refrigerante del motor*:

Compruebe el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentra entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Correa(s) impulsora(s) del motor*:

Asegúrese de que las correas impulsoras no estén rozadas, desgastadas, agrietadas o engrasadas.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en un lugar nivelado) y apague el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un rato. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de combustible, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Conductos y nivel de fluido de la servodirección:

Compruebe el nivel con el fluido frío, con el motor apagado. Compruebe si los conductos están correctamente conectados, si hay fugas, grietas, etc.

Fluido para lavaparabrisas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.

**ADVERTENCIA:**

- **Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) (modelo AT) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto) (modelo MT).**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK" cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.**
- **No trabaje debajo del capó mientras el motor está caliente. Siempre desactive el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Si fuera necesario trabajar mientras el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.**
- **Recomendamos que se acomode o se quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.**
- **Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta para los gases de escape.**

8-4 Mantenimiento y hágalo usted mismo

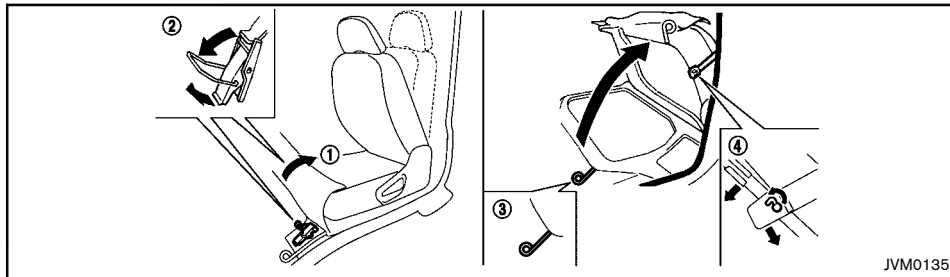
- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras está apoyado solamente sobre el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, apóyelo con soportes de seguridad.**
- **No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.**
- **Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".**
- **En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y los conductos de combustible deberán ser inspeccionados por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidos a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.**
- **Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.**
- **Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".**
- **Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio**

ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de fluidos del vehículo.

Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada. **Si tiene alguna duda relacionada con el servicio, haga realizarlo en un concesionario NISSAN.**

CUBIERTA PARA INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Cuando realice trabajos en el compartimiento del motor, abra la cubierta para inspección del compartimiento del motor.

La cubierta para inspección del compartimiento del motor está ubicada debajo del asiento delantero del lado izquierdo.

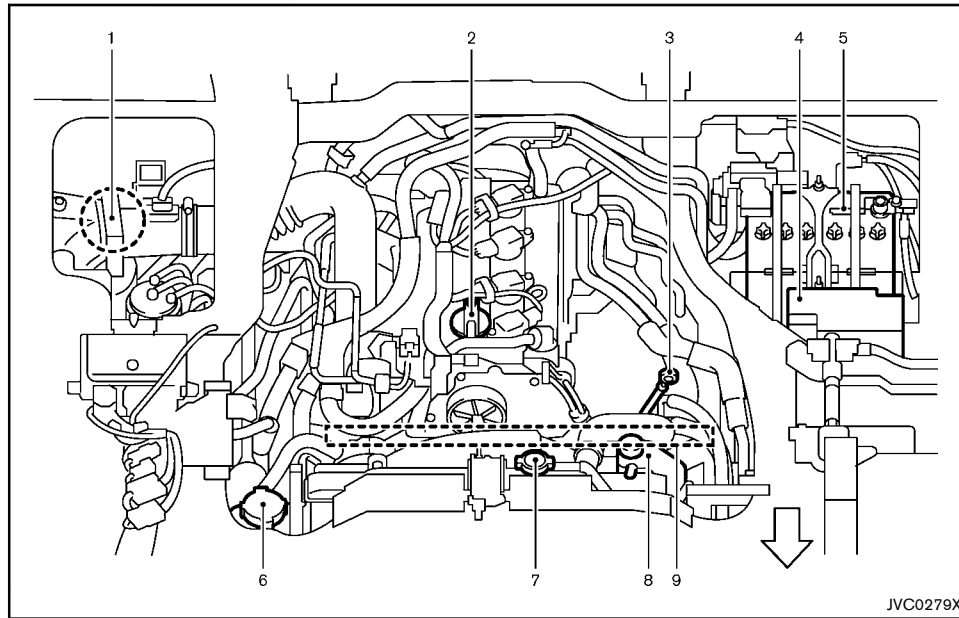
1. Retire la tubería de división (si está equipada para Hong Kong). (Consulte "División (si está equipada para Hong Kong)" (P.2-27))
2. Deslice el asiento delantero izquierdo tan atrás como sea posible (si está equipado). (Consulte "Asientos delanteros" (P.1-2)).
3. Desplace el respaldo del asiento hacia adelante o hacia atrás tirando de la palanca hacia arriba de forma que el respaldo del asiento no entre en contacto con el techo y el extintor de incendios (si está equipado) cuando abra la cubierta. (Consulte "Asientos delanteros" (P.1-2) para reclinar el respaldo del asiento).
4. Abra la cubierta ① ubicada en el asiento delantero del lado izquierdo tal como se indica en la ilustración.

5. Suelte los clips ② ubicados en el asiento delantero del lado izquierdo tal como se indica en la ilustración.
6. Tire de la cubierta de inspección hacia arriba con la palanca ③.
7. Luego, enganche la correa ④ al gancho de la cubierta para inspección.

8-6 Mantenimiento y hágalo usted mismo

PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COM- PARTIMIENTO DEL MOTOR

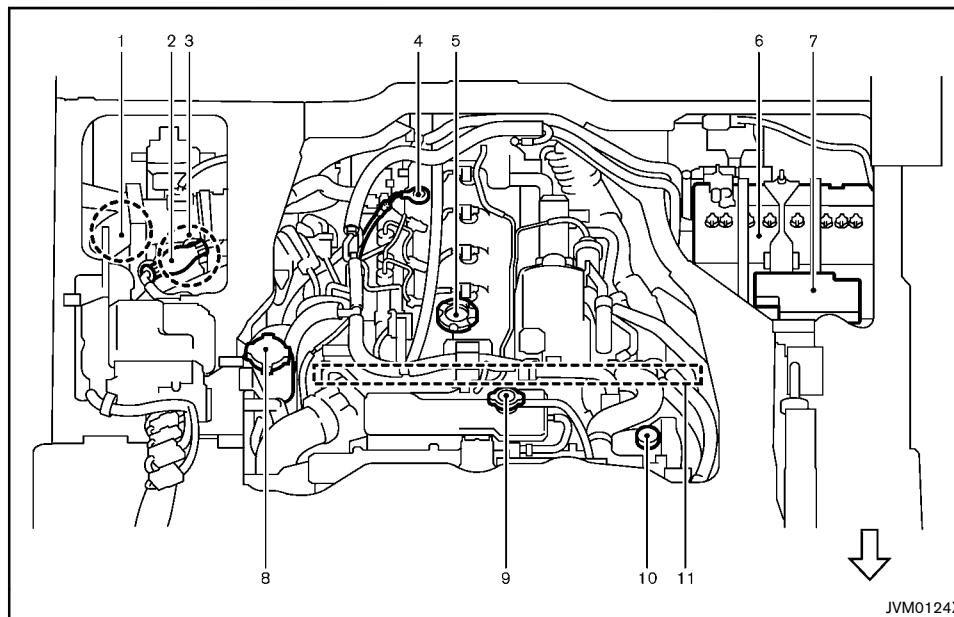
MODELO CON MOTOR QR20DE/QR25DE



- | | |
|---|--|
| 1. Depurador de aire | 8. Depósito del refrigerante del motor |
| 2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor | 9. Correas impulsoras |
| 3. Bayoneta del aceite del motor | |
| 4. Caja de fusibles/fusibles de cinta | |
| 5. Batería | |
| 6. Depósito de fluido para servodirección | |
| 7. Tapón del radiador | |

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-7

MODELO CON MOTOR YD25DDTi



- | | |
|---|---|
| 1. Depurador de aire | 8. Depósito de fluido para servodirección |
| 2. Bomba de cebado | 9. Tapón del radiador |
| 3. Filtro de combustible | 10. Depósito del refrigerante del motor |
| 4. Bayoneta del aceite del motor | 11. Correas impulsoras |
| 5. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor | |
| 6. Batería | |
| 7. Caja de fusibles/fusibles de cinta | |

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR



ADVERTENCIA:

- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfrien.**
- **El refrigerante del motor es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.



PRECAUCIÓN:

- **Nunca utilice aditivos para sistema de refrigeración tales como selladores para radiador. Los aditivos podrían obstruir el sistema de refrigeración y causar daños en el motor, transmisión y/o sistema de refrigeración.**
- **Cuando se agregue o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:**

8-8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

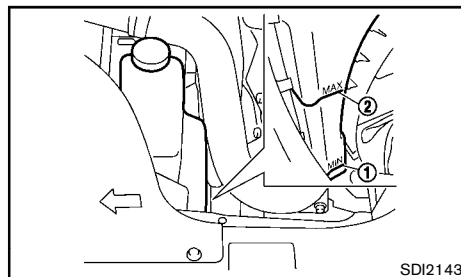
Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%

Utilice refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente. El refrigerante de motor genuino NISSAN es un tipo de refrigerante premezclado (la proporción de la mezcla es del 50%).

El uso de otro tipo de refrigerantes podría dañar el sistema de refrigeración del motor.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón de radiador genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Inspeccione el nivel del refrigerante en el depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante está por debajo del nivel MIN ①, añada fluido de refrigeración hasta el nivel MAX ②. Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío**. Si la cantidad

de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta el tapón del radiador por encima de la abertura superior de la manguera del radiador y llene también el depósito hasta el nivel MAX ②. Apriete el tapón con seguridad después de añadir refrigerante del motor.

Si es necesario añadir frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.



ADVERTENCIA:

- **Para evitar el peligro de escaldarse, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.**
- **No retire nunca el tapón del radiador o el tapón del depósito de refrigerante del motor mientras el motor esté caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con refrigerante usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan**

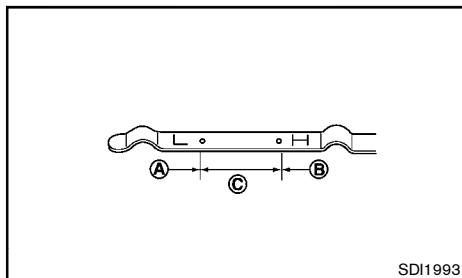
pronto como sea posible.

- **Mantenga el refrigerante usado fuera del alcance de los niños y animales.**

El refrigerante usado debe desecharse de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

ACEITE DE MOTOR

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR



SDI1993

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y límpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala (C).
8. Si el nivel del aceite es inferior a (A), quite el tapón de la boca de suministro de aceite y añada el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente (B).

Cuando abastezca aceite del motor, no retire la bayoneta de medición.

9. Compruebe nuevamente el nivel del aceite con la bayoneta de medición.



PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el periodo de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

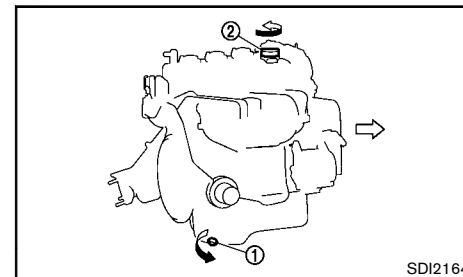


ADVERTENCIA:

- **El aceite utilizado debe ser desechado de la manera adecuada. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. Le recomendamos que haga cambiar el aceite en un concesionario NISSAN.**
- **Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.**
- **El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.**
- **Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**

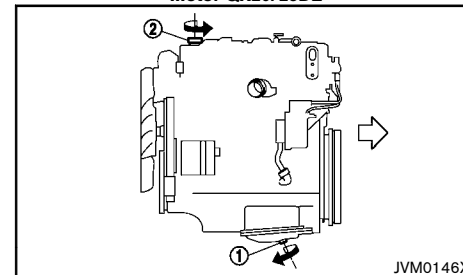
- **Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.**

Reemplazo del aceite del motor



SDI2164

Motor QR20/25DE



JVM0146X

Motor YD25DDTi

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.

8-10 Mantenimiento y hágalo usted mismo

4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.

6. Retire el tapón de drenaje ① con una llave.
7. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite ② y drene completamente el aceite.

Si se va a cambiar también el filtro de aceite, sáquelo y reemplácelo en este momento. (Consulte "Reemplazo del filtro de aceite del motor" (P.8-11)).

8. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

Par de apriete del tapón de drenaje:

Motor QR20/25DE:

30 a 39 N·m

(3,1 a 4,0 kg·m, 23 a 29 lb·pie)

Motor YD25DDTi:

29 a 39 N·m

(3,0 a 4,0 kg·m, 22 a 29 lb·pie)

9. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2)).

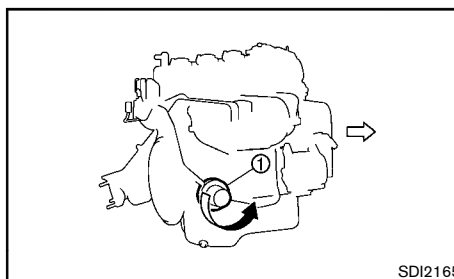
Cuando abastezca aceite del motor, no retire la bayoneta de medición.

10. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
11. Arranque el motor.
12. Inspeccione por indicios de fugas en la válvula de drenaje.

13. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Inspección del nivel del aceite del motor" (P.8-10)).

Reemplazo del filtro de aceite del motor

Modelo con motor QR20/25DE:



Motor QR20/25DE

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor.
3. Drene el aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Reemplazo del aceite del motor" (P.8-10)).
4. Afloje el filtro de aceite ① con una llave de filtros. Dependiendo del modelo del motor, se puede necesitar una llave de cabeza especial. Consulte a un concesionario NISSAN para obtener información más detallada.
5. Retire el filtro girándolo con la mano.
6. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.
Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje.

7. Coloque aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.

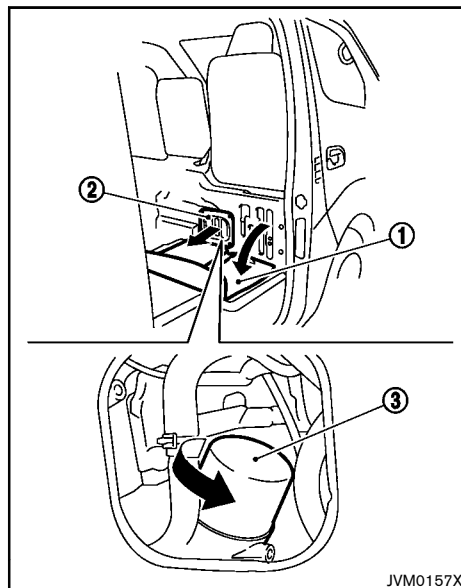
8. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

Par de apriete del filtro de aceite:

15 a 20 N·m

(1,5 a 2,0 kg·m, 11 a 15 lb·pie)

9. Reabastezca el aceite del motor. (Consulte "Reemplazo del aceite del motor" (P.8-10)).
10. Arranque el motor y compruebe si se producen fugas de aceite alrededor del filtro de aceite. Corrija si fuera necesario.
11. Pare el motor y espere varios minutos.
12. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Inspección del nivel del aceite del motor" (P.8-10)).

Modelo con motor YD25DDTi:**Ejemplo (modelo equipado con puerta corrediza)**

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor y espere al menos 10 minutos.
3. Abra la cubierta ① ubicada detrás del asiento delantero del lado derecho según se indica en la ilustración.
4. Retire la tapa el orificio de servicio ②.
5. Retire el filtro ③ girándolo con la mano.

NOTA:

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Retire las materias extrañas del soporte del filtro de aceite completamente.
7. Recubra la junta de goma del filtro de aceite nuevo con aceite de motor limpio.
8. Monte el filtro de aceite en el soporte del filtro de aceite.

Par de apriete:

16 a 20 N·m

(1,6 a 2,0 kg-m, 12 a 15 lb-pie)

9. Compruebe el nivel de aceite con la bayoneta de medición del aceite del motor y añada aceite del motor. Más información en "Aceite de motor" (P.8-10).
10. Arranque el motor. Después de calentar el motor, asegúrese de que no haya fugas alrededor de la unidad del filtro. Corrija si fuera necesario.
11. Pare el motor y espere varios minutos.
12. Compruebe el nivel de aceite con la bayoneta de medición del aceite del motor y añada aceite del motor. Más información en "Aceite de motor" (P.8-10).

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua y el suelo. Utilice instalaciones autorizadas de tratamiento de afluentes incluyendo basureros municipales y estaciones de servicio que están equipados para el desecho de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen la forma de deshacerse de ello.

Las disposiciones en relación a la contaminación del medio ambiente varían de país a país.

8-12 Mantenimiento y hágalo usted mismo

FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEDI-MENTADOR (modelo con motor diésel)

DRENAJE DE AGUA

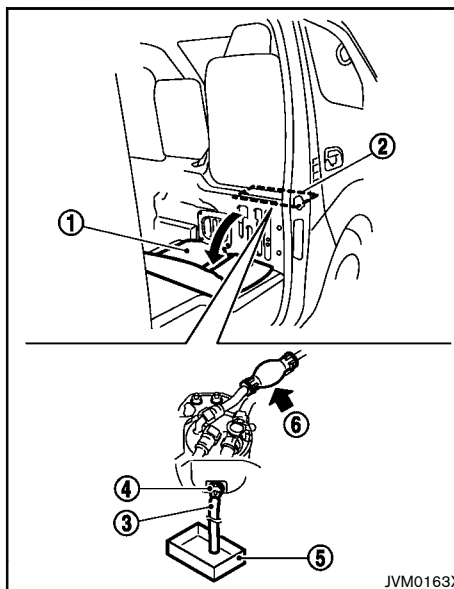
Para información sobre los intervalos de mantenimiento, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Si el testigo de agua en el filtro de combustible  se enciende mientras el motor está funcionando, puede haber agua en el filtro de combustible.



PRECAUCIÓN:

- El agua del filtro de combustible se drena con combustible. Prepare un recipiente de capacidad superior al volumen del filtro de combustible.
- El agua drenada está mezclada con combustible. Por lo tanto, tome precauciones para evitar que el combustible se adhiera a partes de goma tales como el aislador en la montura del motor.
- Si la válvula de drenaje se aprieta de manera excesiva, podría dañarse y como resultado, podría causar fugas de combustible.
- No utilice herramientas para apretar el tapón de drenaje.

Filtro de combustible



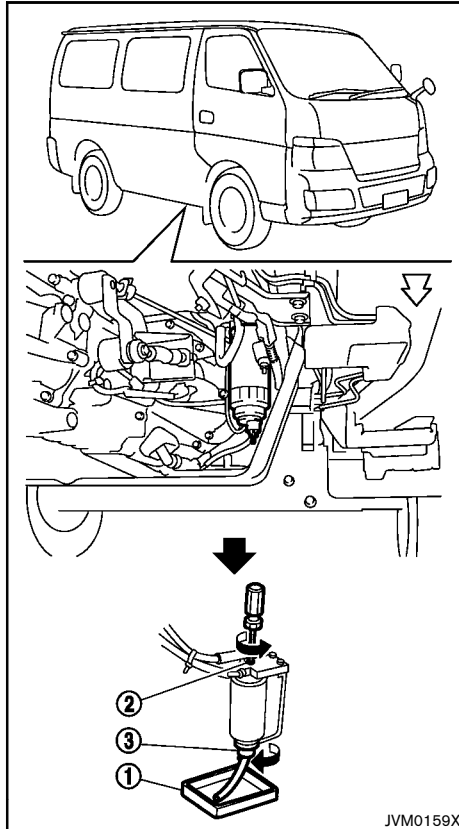
Drene el agua del filtro de combustible como se indica en la ilustración.

1. Abra la cubierta ① ubicada detrás del asiento delantero del lado derecho según se indica en la ilustración.
2. Retire la tapa ②.
3. Conecte una manguera de drenaje apropiada ③ a la válvula de drenaje ④.
4. Coloque un recipiente ⑤ debajo del filtro de combustible.

5. Afloje la válvula de drenaje ④ 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para evitar dejarla caer, no afloje la válvula de drenaje demasiado. Si el agua no se drena correctamente, accione la bomba de cebado ⑥.
6. Después de haber drenado el agua completamente, cierre la válvula de drenaje ④.
7. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "Purga del sistema de combustible" (P.8-14)).

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-13

Sedimentador

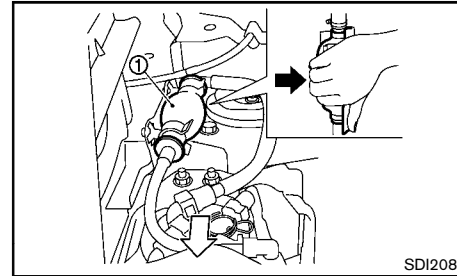


Realice los siguientes procedimientos para drenar el

agua.

1. Coloque un recipiente ① debajo de la válvula del filtro.
2. Afloje el tornillo de soporte de drenaje ② y la válvula de drenaje ③ 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para evitar dejarla caer, no afloje la válvula de drenaje demasiado.
3. Después de haber drenado el agua completamente, cierre la válvula de drenaje ③ y el tornillo de soporte de drenaje ②.
4. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "Purga del sistema de combustible" (P.8-14)).

PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

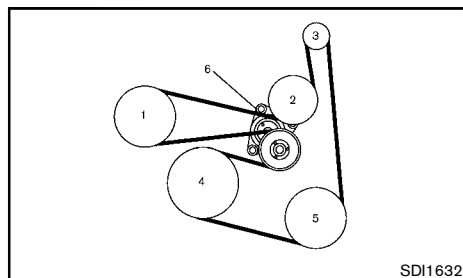


Purgue el aire del sistema de combustible luego de repostar un depósito vacío de combustible mediante las siguientes acciones:

1. Retuerza la bomba de cebado ① varias veces hasta sentir una repentina resistencia en la presión, y pare.
2. Ponga en marcha el motor hasta que arranque. No intente poner en marcha el motor durante más de 15 segundos.
3. Si el motor no arranca, no intente más ponerlo en marcha y repita el paso 1 anterior.
4. Si el motor no funciona suavemente luego de haber arrancado, revoluciónelo dos o tres veces.

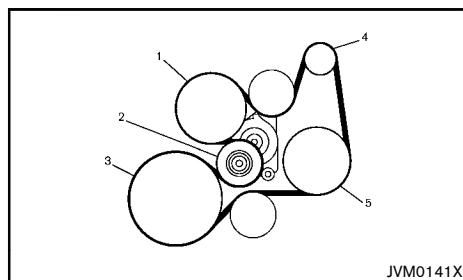
8-14 Mantenimiento y hágalo usted mismo

CORREAS IMPULSORAS



Motor QR20DE y QR25DE

1. Bomba de fluido para servodirección
2. Bomba de agua
3. Alternador
4. Polea del cigüeñal
5. Compresor del aire acondicionado (si está equipado)
6. Tensor automático



Motor YD25DDTi

1. Bomba de agua
2. Tensor automático
3. Polea del cigüeñal
4. Alternador

5. Compresor del aire acondicionado (si está equipado)

Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".

Inspeccione visualmente cada correa por si se ven señas de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Compruebe regularmente las condiciones y tensión de las correas. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la reemplacen o ajusten en un concesionario NISSAN.

BUJÍAS (modelo con motor a gasolina)



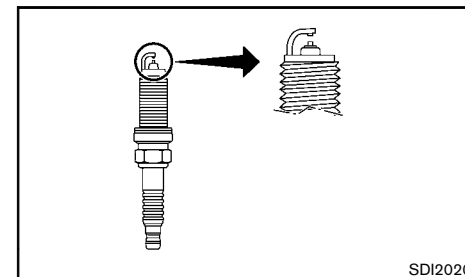
ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

BUJÍAS CON PUNTA DE IRIDIO



No es necesario cambiar las bujías con punta de iridio con tanta frecuencia como las bujías corrientes. Estas bujías están diseñadas para durar mucho más que las bujías corrientes.



PRECAUCIÓN:

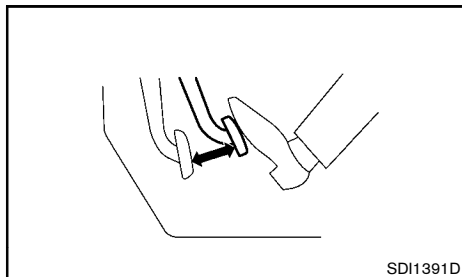
- **No reutilice las bujías con punta de iridio limpiándolas o reajustando su entrehierro.**
- **Cambie siempre las bujías con punta de iridio por unas del tipo recomendado.**

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-15

FRENOS

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

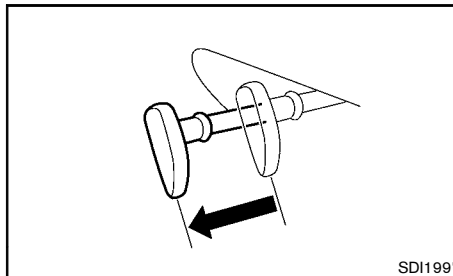
Tipo de pedal



Desde la posición liberada, pise lenta y firmemente el pedal del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

8 a 9 clics con una fuerza de pisado de 196 N (20 kg, 44 lb)

De tipo bastón

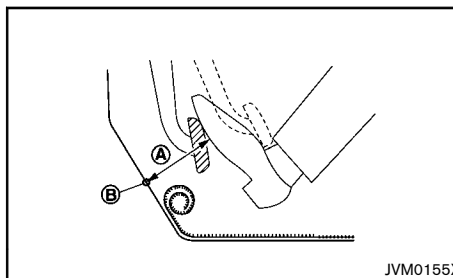


De tipo bastón

Desde la posición liberada, tire hacia afuera lenta y firmemente de la palanca del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

9 a 10 clics con una fuerza de tiro de 196 N (20 kg, 44 lb)

INSPECCIÓN DEL PEDAL DEL FRENO



ADVERTENCIA:

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema de frenos si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia (A) entre la superficie superior del pedal y la marca (B) del piso de metal. Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

**(A) : Fuerza de pisado
490 N (50 kg, 110 lb)**

**Modelo AT:
95 mm (3,74 pulg.) o más**

**Modelo MT:
85 mm (3,35 pulg.) o más**

Indicador de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco en su vehículo tienen indicadores de desgaste audibles. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce o chirrido muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Se escuchará el ruido pisando o no el pedal de freno. Haga que comprueben los freno tan pronto como sea posible si se escucha el ruido del indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinidos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

FLUIDO DEL FRENO Y DEL EMBRAGUE (si está equipado)

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.
3. Con el pedal de freno pisado, detenga el motor. Mantenga el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando por 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacío del servofreno.

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los compruebe en un concesionario NISSAN.



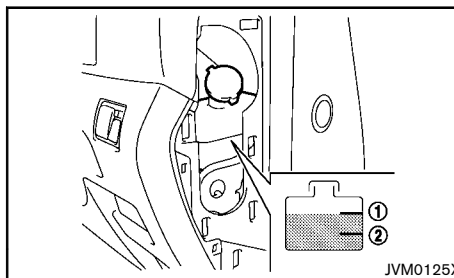
ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente sellado. El fluido viejo, de calidad inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos y embrague. La utilización de fluidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**



PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido para frenos sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para frenos, lave inmediatamente con abundante agua.

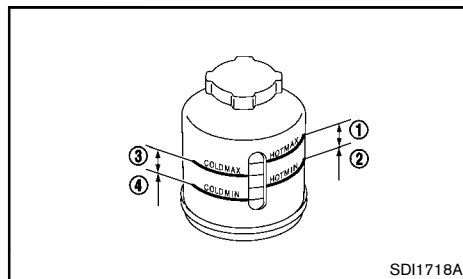


El depósito de fluido para frenos y embrague está situado en el lateral del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido está por debajo de la línea MIN ②, se encenderá el testigo de frenos. Añada fluido hasta la línea MAX ①. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2) para conocer los tipos de fluido recomendados).

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe completamente el sistema.

FLUIDO PARA SERVODIRECCIÓN



SDI1718A



ADVERTENCIA:

El fluido para servodirección es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Compruebe el nivel del fluido en el depósito. El nivel de fluido se debe comprobar en la gama caliente HOT (① : HOT MAX., ② : HOT MIN.) cuando la temperatura del fluido sea de 50 a 80°C (122 a 176°F) o en la gama de enfriamiento COLD (③ : COLD MAX., ④ : COLD MIN.) del depósito cuando la temperatura del fluido sea de 0 a 30°C (32 a 86°F).

Si es necesario añadir fluido, añada solamente el fluido específico. **No llene excesivamente.** (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2) para conocer los tipos de fluido recomendados).

FLUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (ATF)

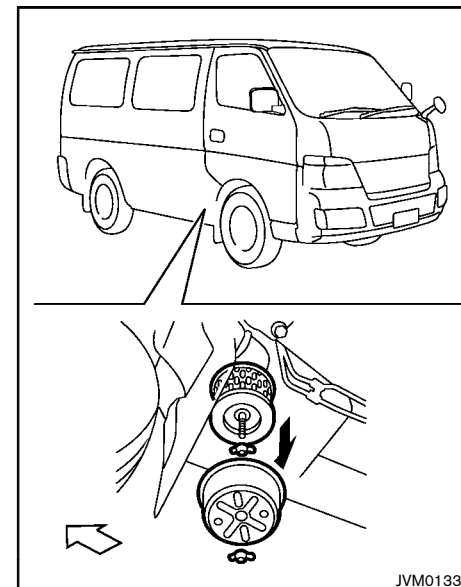
Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.



PRECAUCIÓN:

- Use fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF. Si no está disponible el fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF, puede usar fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic J ATF.
- Si utiliza cualquier otro fluido para transmisión diferente al fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF o Matic J ATF provocará el deterioro de la capacidad de conducción y la durabilidad de la transmisión automática, así como daños en la transmisión automática, que no están cubiertos por la garantía.

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE



JVM0133X



ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea, usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire.

ESCOBILLAS

Si es necesario el mantenimiento, consulte a un concesionario NISSAN para el servicio.

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie el interior de la cavidad del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.

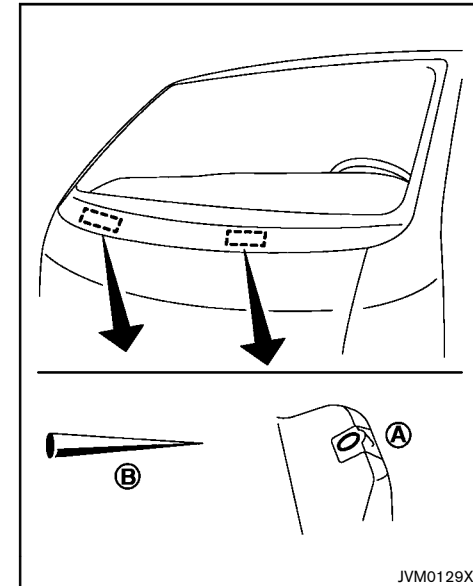
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se accionan los limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

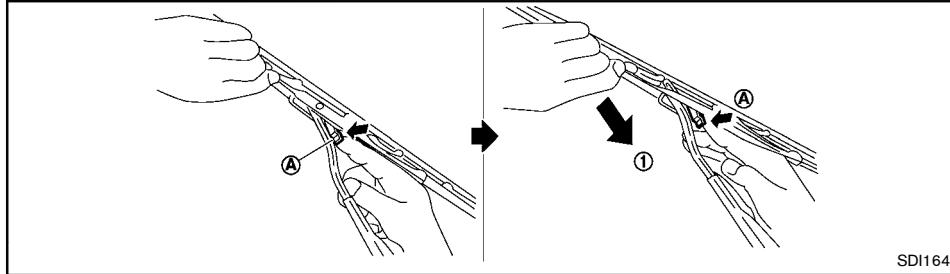
Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.



Tenga cuidado de no obstruir la boquilla de lavado (A). Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en el lavaparabrisas. Si la boquilla se encuentra obstruida, retire cualquier tipo de objeto con una aguja o un alfiler de tamaño pequeño (B). Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

Cambio



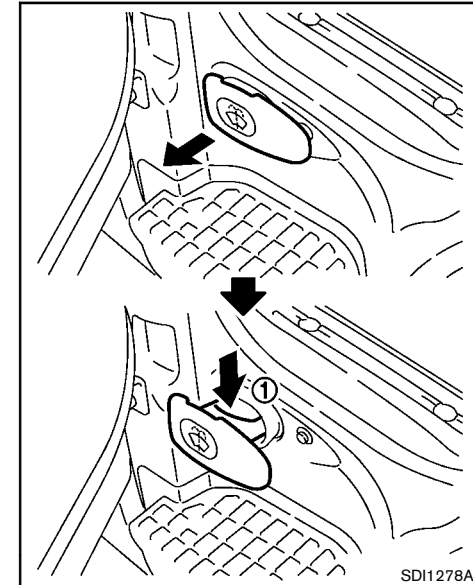
1. Levante y aleje del parabrisas el brazo del limpiaparabrisas. **Al levantar el brazo del limpiaparabrisas, levante el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. De no hacerlo así, se podrían rayar los brazos del limpiaparabrisas y causar daños.**
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación (A), y luego remueva la escobilla hacia abajo del brazo del limpiaparabrisas para retirarla (1).
3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.

**PRECAUCIÓN:**

- Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original.
- Las escobillas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.

ESCOBILLA DEL LIMPIALUNETA (si está equipado)

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS**ADVERTENCIA:**

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

El depósito del fluido para lavado de ventanillas está ubicado en el escalón delantero izquierdo tal como se indica en la ilustración.

Adicione fluido (1) cuando se encienda el testigo de poco fluido para lavado.

Añada solvente lavador al agua para reforzar su acción

limpiadora. En el invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

Después de rellenar, almacene la tapa del depósito de fluido del lavaparabrisas.

BATERÍA

BATERÍA DEL VEHÍCULO

Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

SDI1573



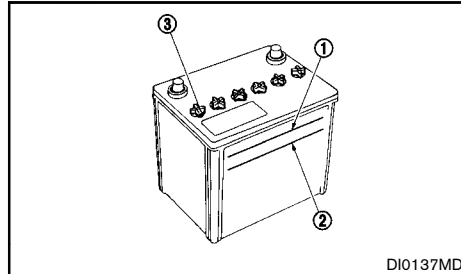
ADVERTENCIA:

explosión.

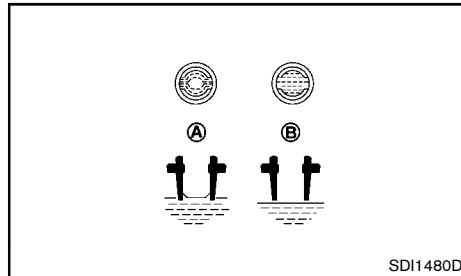
No maneje el vehículo cuando haya insuficiente fluido de batería. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una

8-22 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Comprobación del nivel de fluido de la batería



DI0137MD



SDI1480D

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL ① y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL ②.

Si es necesario añadir fluido, añada solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos ③ (si están equipados).

2. Añada agua desmineralizada/destilada hasta la línea del nivel superior (UPPER LEVEL) ①.

Si el lateral de la batería no está claro, compruebe el nivel del agua destilada mirando directamente encima del elemento, en lo cual la condición (A) indica OK y la condición (B) indica que se necesita adicionar más agua destilada.

3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.
- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
- Mantenga la superficie de la batería limpia y seca. Limpie la batería con solución de bicarbonato sódico y agua.
- Cerciñese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
- Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (-) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

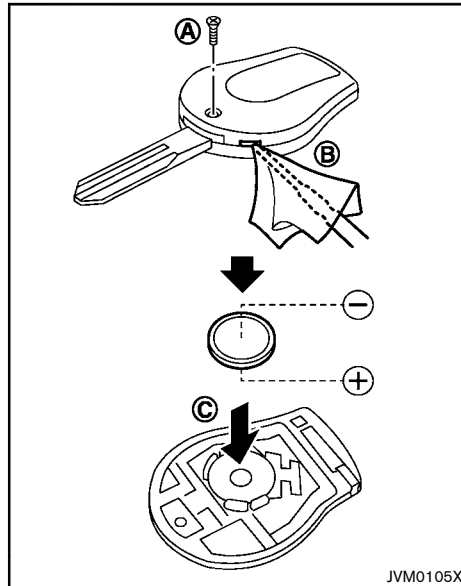
Si fuera necesario arrancar con una batería auxiliar, consulte "Arranque con batería auxiliar" (P.6-8). Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando sea necesario reemplazar la batería.

PILA DE CONTROL REMOTO

Cambio de la pila

**PRECAUCIÓN:**

- Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.
- Una pila que se deseché de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.
- Al reemplazar las baterías, no deje que entre polvo o aceite en los componentes.
- Existe un peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la batería de litio. Sustituya solo por otra igual o de tipo equivalente.



Para reemplazar la pila:

1. Retire el tornillo (A) .
2. Introduzca un destornillador pequeño en la ranura de la esquina (B) y girelo para separar la parte superior de la inferior. Utilice un paño para proteger la carcasa.
3. Cambie la pila por una nueva.

Pila recomendada: CR1620 o equivalente

- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.

- Asegúrese de que el lado + está encarado hacia el fondo del alojamiento (C) .
4. Cierre la tapa e instale el tornillo firmemente.
 5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE (si está equipado)



PRECAUCIÓN:

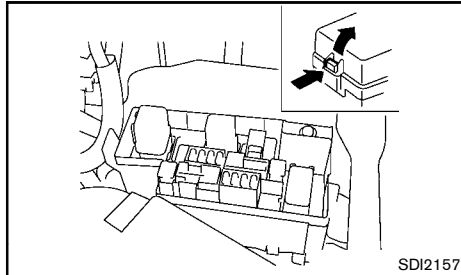
- **No conecte accesorios a masa directamente al borne de la batería. De hacerlo se derivará el sistema de control de voltaje variable y es posible que la batería del vehículo no cargue completamente.**
- **Utilice los accesorios eléctricos con el motor en marcha para evitar que se descargue la batería del vehículo.**

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica de la batería y control el voltaje generado por el alternador.

8-24 Mantenimiento y hágalo usted mismo

FUSIBLES

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

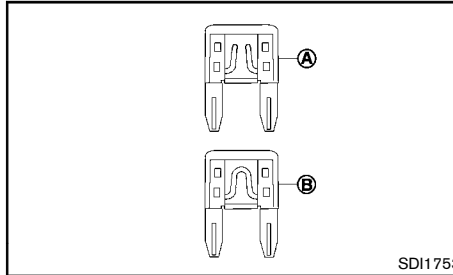


PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Abra la tapa para inspección del compartimiento del motor.
4. Retire la tapa de la caja de fusibles.
5. Localice el fusible que se debe cambiar.



6. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado en el compartimiento de pasajeros.

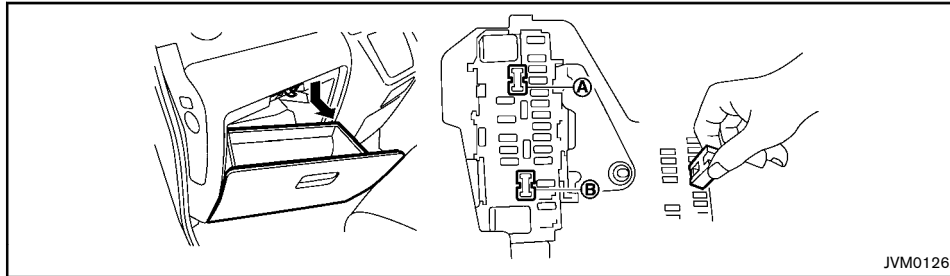
7. Si el fusible está fundido **(A)**, cámbielo por un fusible nuevo **(B)**.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Fusibles de cinta

Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta. Si alguno de estos fusibles de cinta está derretido, reemplácelo solamente con repuestos originales NISSAN.

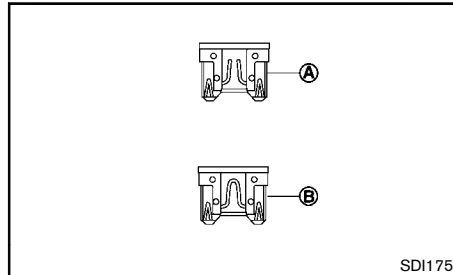
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

**PRECAUCIÓN:**

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la guantera.
4. Retire la cubierta de la caja de fusibles.
5. Localice el fusible que se debe cambiar.
6. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles ((A) : Modelos con volante a la izquierda, (B) : Modelos con volante a la derecha).

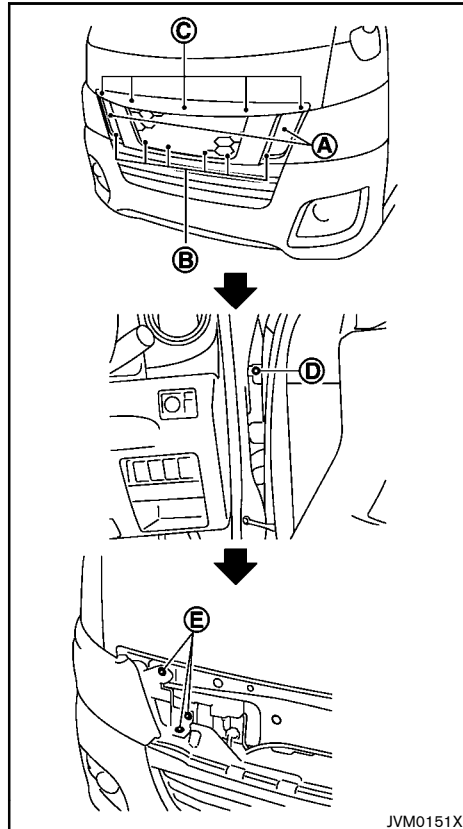


7. Si el fusible está fundido (A) , cámbielo por un fusible nuevo (B) .
8. Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

LUCES**FAROS****Cambio de la bombilla de faro halógena**

Los faros halógenos son de tipo de foco semihermético que usan bombillas de faros (halógenas) recambiables. Sólo pueden ser cambiadas después de retirar los conjuntos de los faros. Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Desmontaje de la rejilla antes de sustituir la bombilla:

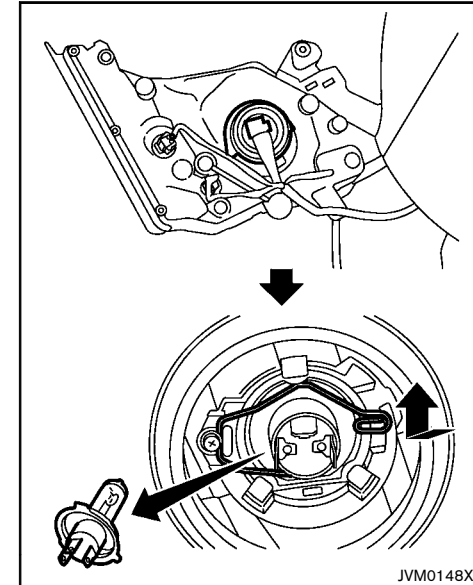


1. Desbloquee los cierres de giro (A) girándolos 45 grados con un destornillador de punta plana.
2. Retire las pestañas (B) situadas debajo de la rejilla delantera.
3. Tire de la rejilla superior hacia la parte delantera del vehículo.
A continuación, retire la rejilla mientras desmonta los clips superiores (C).
4. Abra la puerta delantera.
5. Retire el perno (D).
6. Retire los pernos (E).
7. Tire del conjunto de la luz hacia la parte delantera del vehículo para desmontarlo.

NOTA:

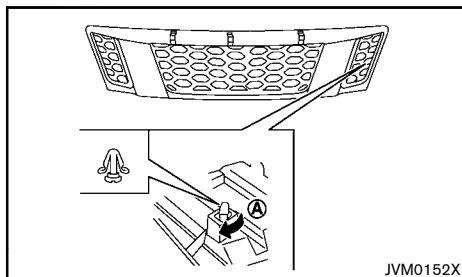
- El número de pestañas (B) y clips (C) podrían variar dependiendo del modelo del vehículo.
- Antes de desmontar la rejilla, aplique cinta protectora a la superficie superior del para-choques. De lo contrario el área del para-choques en la parte inferior de la rejilla podría dañarse.

Sustitución de la bombilla del faro halógeno:



Sustituya la bombilla del faro halógeno como se indica en la ilustración.

Montaje de la rejilla después de sustituir la bombilla:



1. Desmonte los cierres de giro (A) del vehículo.
2. Monte los cierres de giro en la rejilla delantera.
3. Bloquee los cierres de giro girándolos 45 grados como se indica en la ilustración.
4. Empuje la rejilla hacia el vehículo para montarla.



PRECAUCIÓN:

- **Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la cobertura de vidrio o si se deja caer al suelo.**
- **Cuando manipule las bombillas no toque la envoltura de cristal.**
- **Utilice una bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:**
 - Bombilla de luz de carretera: 60W (H4)
 - Bombilla de luz de cruce: 55W (H4)
- **No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un período largo de tiempo, ya**

que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el cuerpo del faro y afectar al funcionamiento del mismo.

El ajuste de la orientación no es necesario si sólo se sustituyen las bombillas. Si fuera necesario el ajuste de la orientación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Puede formarse temporalmente vaho dentro de la lente de las luces exteriores en caso de lluvia o al lavar el coche. Dicho vaho se forma por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

LUCES EXTERIORES

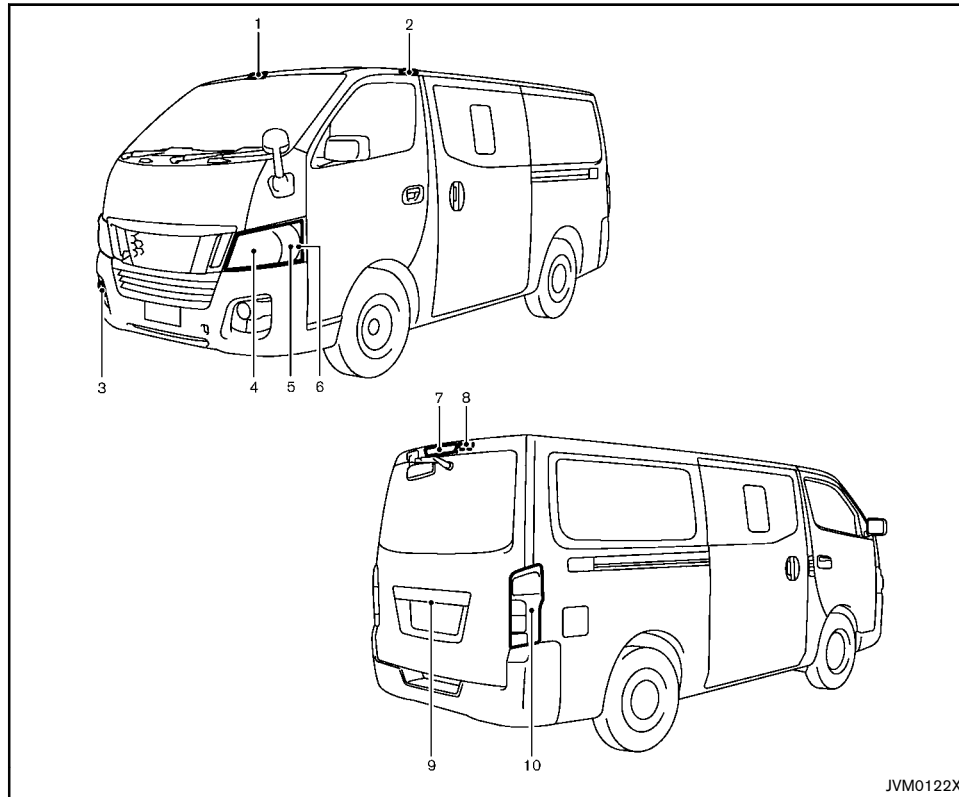
Ítem	Vatiaje (W)
Luz de señal direccional delantera	21
Luz de despejo delantera	5
Luz antiniebla delantera (si está equipada)*	55
Luces combinadas traseras	
Señal direccional	21
Luz de parada/Cola	21/5
Luz de marcha atrás	16
Luz de parada elevada*	LED
Luz de matrícula	5

*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

LUCES INTERIORES

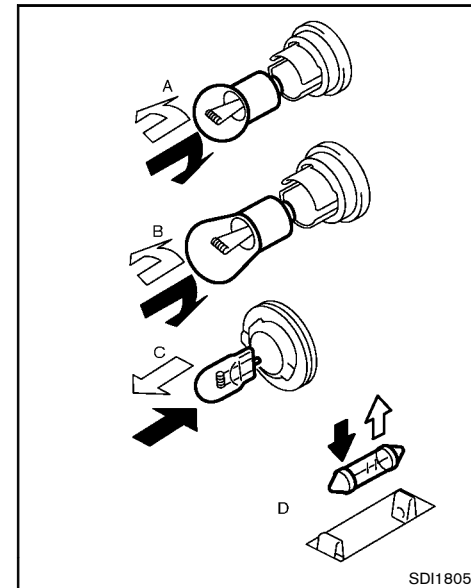
Ítem	Vatiaje (W)
Luz de compartimiento	10
Luz personal delantera	8 ó 10
Luz de compartimiento para equipajes	5

UBICACIÓN DE LUCES



1. Luz para mapas delantera
2. Luz de compartimento
3. Luz antiniebla delantera (si está equipada)
4. Faro
5. Luz de espejo
6. Luz de señal direccional delantera
7. Luz de freno elevada
8. Luz de compartimento para equipajes
9. Luz de matrícula
10. Luz combinada trasera

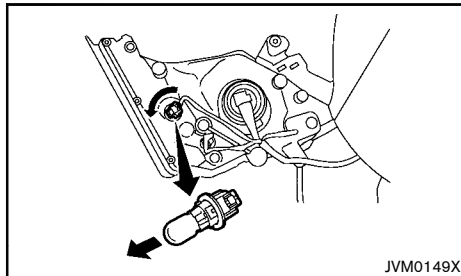
Procedimiento de reemplazo



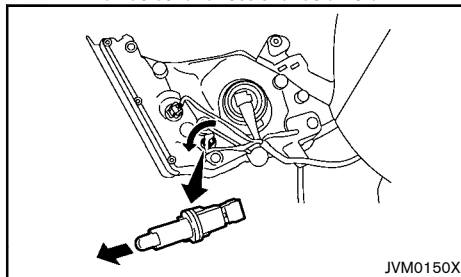
Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-29

⇨: DESMONTAJE
⇩: MONTAJE

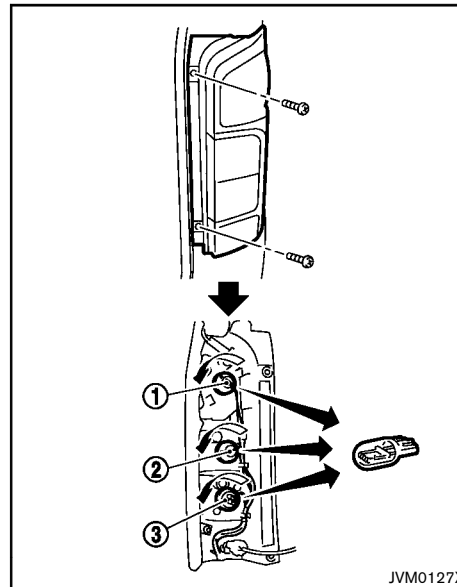
Todas las otras luces son del tipo A, B, C o D. Cuando reemplace una bombilla, retire primero la lente y/o la tapa.



Luz de señal direccional delantera

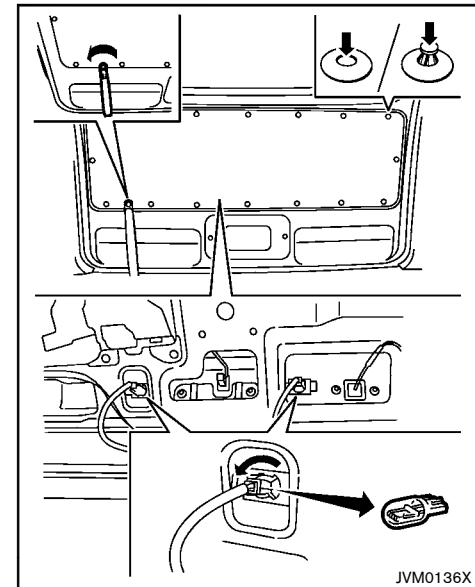


Luz de despeje

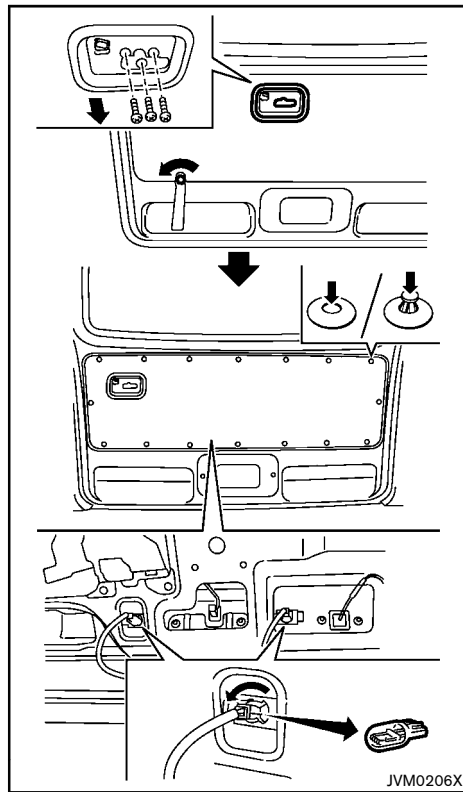


Luz combinada trasera

- ① : Luz de parada/cola
- ② : Luz de señal direccional
- ③ : Luz de marcha atrás

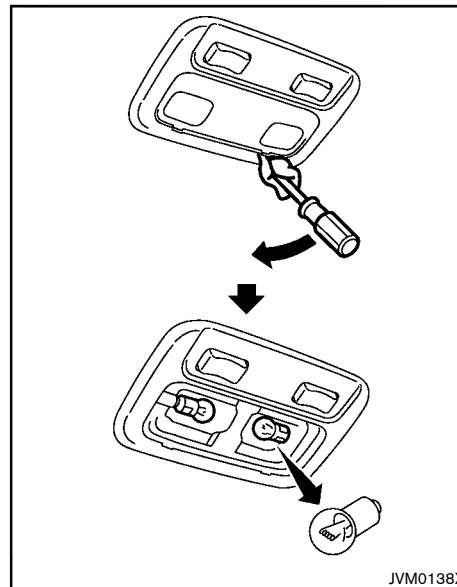


Luz de matrícula (tipo A)



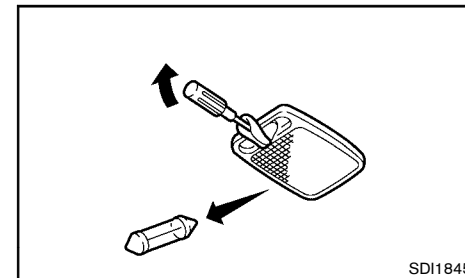
Luz de matrícula (tipo B)

JVM0206X



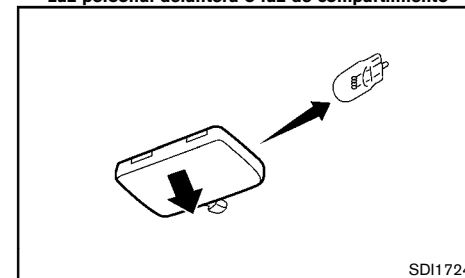
Luz personal delantera

JVM0138X



SDI1845

Luz personal delantera o luz de compartimiento

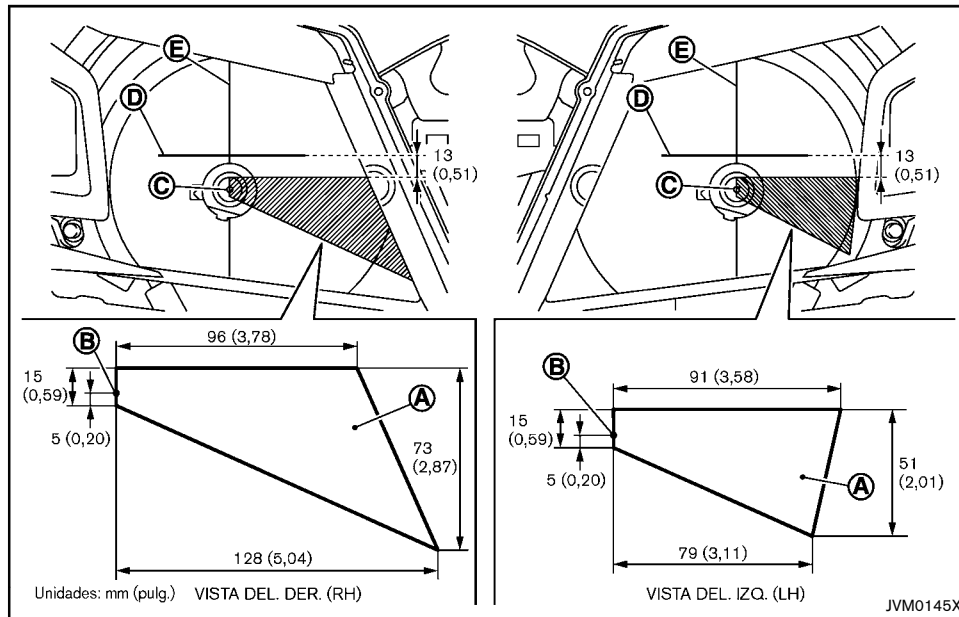


SDI1724

Luz de compartimiento para equipajes

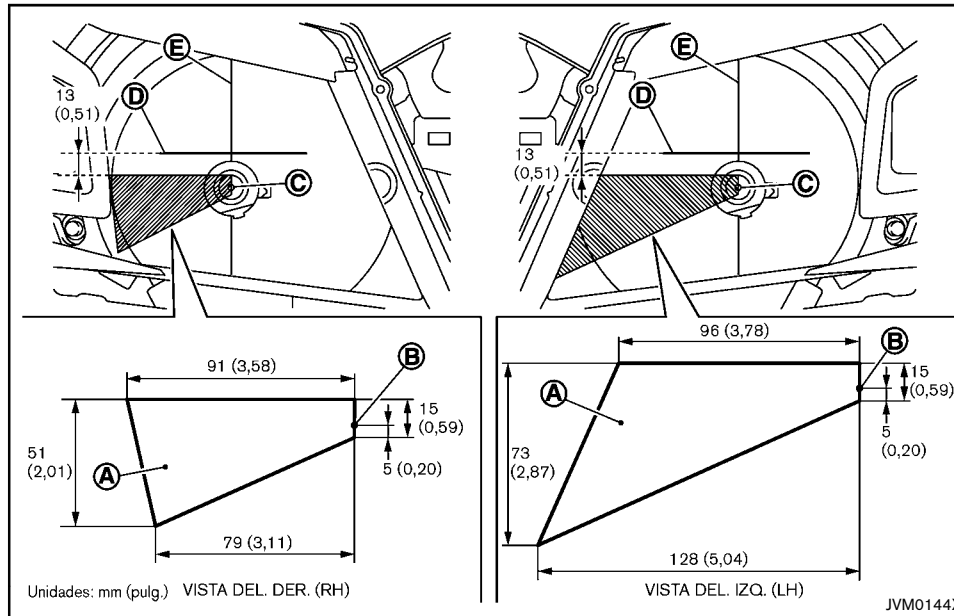
REQUISITOS LEGALES PARA REGULAR LA LUZ DE FAROS

Cuando se conduce el vehículo en un país en el que los carriles sean diferentes de los de su país, coloque una pegatina opaca sobre el faro.



Modelo con volante a la izquierda (LHD)

8-32 Mantenimiento y hágalo usted mismo



Modelo con volante a la derecha (RHD)

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" y espere hasta que se enfrien los faros.
2. Prepare las pegatinas que se indican en la ilustración. Elabore las pegatinas (A) que se colocarán sobre la superficie del faro derecho y del faro izquierdo.

Usando un marcador o similar, coloque una marca (B) en la pegatina que se usará como guía para colocar la pegatina al faro.

NOTA:

- Utilice un material opaco que evite el paso de la luz.
- Tenga en cuenta que otros materiales transparentes no servirán.

3. Coloque la pegatina alineando la marca (B) de la pegatina con la posición de la marca (C) situada sobre la superficie del faro visto desde la parte delantera.

Coloque la pegatina como se muestra en la

ilustración alineando la marca (C) :

- con la línea divisoria (E) del reflector que se encuentra dentro del faro.
- horizontalmente con la posición situada 13 mm (0,5 pulg.) bajo la línea divisoria (D) del reflector situado dentro del faro.

NOTA:

Alinee la marca (C) con el centro de la bombilla del faro.

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Si tiene un neumático desinflado, consulte "Neumático desinflado" (P.6-2).

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos (COLD). Se considera que están fríos (COLD) cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en frío (COLD) de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y consecuentemente daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones en el neumático.

TIPOS DE NEUMÁTICOS



PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos de verano no tienen alcance de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo,

algunos estados y provincias prohíben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son más bajas que las de los neumáticos para nieve no especiales.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

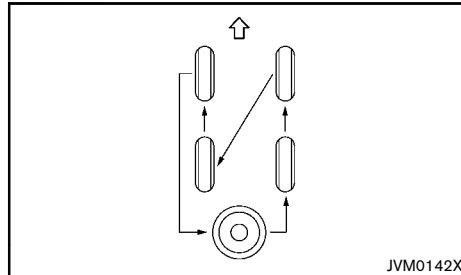
El empleo de cadenas está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

Las cadenas deben instalarse solamente en las ruedas traseras y no en las delanteras. No utilice las cadenas en carreteras secas.

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS



JVM0142X

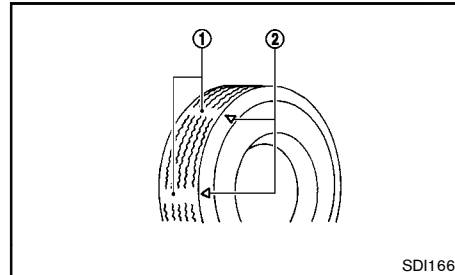
NISSAN recomienda permutar los neumáticos cada 10.000 km (6.000 millas). Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera. (Consulte "Neumático desinflado" (P.6-2) para conocer cómo se sustituyen los neumáticos).



ADVERTENCIA:

- **Después de permutar los neumáticos, ajuste la presión del neumático.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).**
- **Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.**

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO



SDI1663

- ① Indicador de desgaste
- ② Marca de ubicación del indicador de desgaste

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos adheridos a la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, se debe reemplazar el neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indistintamente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS



ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar sin ningún tipo de advertencia.

Cuando recambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Consulte "Neumáticos y ruedas" (P.9-6) para conocer los tipos y tamaños recomendados de neumáticos y ruedas). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas, estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), o con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para cadenas, calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden causar un accidente y graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, posible reducción en las

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-35

características de manejo del vehículo y/o interferencia en los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las pastillas/zapatatas.

EQUILIBRIO DE RUEDAS

Las ruedas que no están equilibradas pueden afectar el manejo del vehículo y la duración del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Neumático de repuesto convencional

Su vehículo está equipado con un neumático convencional (del mismo tamaño que las ruedas de carretera).

9 Información técnica

Combustible/lubricantes recomendados y capacidades	9-2	Placa de certificación (si está equipada)	9-9
Combustible recomendado	9-4	Placa de neumáticos	9-9
Número de viscosidad SAE recomendado	9-4	Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado (si está equipada)	9-9
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado	9-5	Clasificación uniforme de calidad del neumático (si está equipada)	9-9
Motor	9-6	Desgaste de banda de rodamiento	9-9
Neumáticos y ruedas	9-6	Tracción AA, A, B y C	9-9
Dimensiones	9-7	Temperatura A, B y C	9-10
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país	9-8	Número e información de aprobación de la radio	9-10
Identificación del vehículo	9-8	Para Tailandia	9-10
Placa de identificación del vehículo (si está equipada)	9-8	Para Singapur	9-10
Placa de número de identificación del vehículo (VIN) (si está equipada)	9-8	Para Nigeria	9-10
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-8	Para Sudáfrica	9-10
Número de serie del motor	9-8	Para los Emiratos árabes unidos	9-11

COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RE-COMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga los procedimientos indicados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

		Capacidad (aproximada)		Combustible y lubricantes recomendados	
		Litros	Unidades im- periales		
Combustible		65	14-1/4 gal.	Consulte "Combustible recomendado" (P.9-4).	
Aceite del motor (repostar)*1					
Con filtro de aceite	QR20DE/ QR25DE	5,2	4-5/8 cuart.	(Motor a gasolina) Aceite de motor genuino NISSAN*2 Clase API SL, SM o SN*2 Clase ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5*2 (Motor diésel) Sin Filtro de partículas diésel (DPF): Aceite de motor genuino NISSAN*2 Clase API CF-4*2*3, ACEA B1,B3,B4,o B5*2 Con Filtro de partículas diésel (DPF): Aceite de motor genuino NISSAN*2 ACEA C3 y C4 LOW ASH HTHS 3.5, Viscosidad SAE 5W-30*2	
	YD25DDTi	7,8	6-7/8 cuart.		
Sin filtro de aceite	QR20DE/ QR25DE	4,9	4-3/8 cuart.		
	YD25DDTi	7,5	6-5/8 cuart.		
Sistema de refrigeración (con depósito)					
Con calefacción delantera					
Angosto	QR20DE/ QR25DE	8,9	7-7/8 cuart.	Refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente*4	
	YD25DDTi	11,0	9-5/8 cuart.		
Ancho	QR20DE/ QR25DE	9,3	8-1/8 cuart.		
	YD25DDTi	11,4	10 cuart.		
Con calefacción delantera y trasera					
Angosto	QR20DE/ QR25DE	9,9	8-3/4 cuart.		
	YD25DDTi	12,0	10-5/8 cuart.		
Ancho	QR20DE/ QR25DE	10,5	9-1/4 cuart.		
	YD25DDTi	12,6	11-1/8 cuart.		

9-2 Información técnica

	Capacidad (aproximada)		Combustible y lubricantes recomendados
	Litros	Unidades imperiales	
Fluido para transmisión automática (ATF)	—	—	Se recomienda fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF*5
Aceite de engranajes para modelos con transmisión manual (MT)	—	—	Fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85 o API GL-4, viscosidad SAE 75W-85
Aceite para engranaje del diferencial	—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super-S GL-5 sintético 75W-90 o equivalente*6
Fluido para servodirección	Suministrar hasta el nivel correcto de aceite de acuerdo con las instrucciones indicadas en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".		Fluido para servodirección genuino NISSAN PSF o su equivalente*7
Fluido para frenos y embrague			Fluido para frenos genuino NISSAN, o equivalente DOT3
Grasa universal	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	HFC-134a (R-134a)
Lubricantes del sistema de aire acondicionado	—	—	Aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo S o su equivalente exacto

*1: Para información adicional, consulte "Aceite de motor" (P.8-10)

*2: Para mayor información, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" (P.9-4).

*3: No utilice nunca aceite clase CG-4.

*4: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente para evitar que se corroa el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino. **Tenga presente de que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del período de garantía.**

*5: Si no está disponible el fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF, puede usar el fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic J ATF. Si utiliza cualquier otro fluido para transmisión automática distinto del fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic S ATF o del fluido para transmisión automática genuino NISSAN Matic J ATF provocará el deterioro de la capacidad de conducción y la durabilidad de la transmisión automática, y puede provocar daños en la transmisión automática, los cuales no están cubiertos por la garantía.

*6: Consulte a un concesionario NISSAN para el servicio del aceite sintético.

*7: Se puede utilizar fluido para transmisión automática ATF tipo DEXRON™ VI.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor a gasolina (modelo con catalizador de tres vías)



PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

Motor diésel*

Utilice combustible diésel de por lo menos 50 cetanos.

Use el combustible diésel recomendado en la etiqueta de combustible pegada a la tapa de la boca de suministro de combustible.

- EN590 EURO 3 (con menos de 350 ppm de azufre)
- EN590 EURO 4 (con menos de 50 ppm de azufre)

* Si se dispone de dos tipos de combustible diésel, utilice adecuadamente combustible para verano o invierno de acuerdo a las siguientes condiciones de temperatura.

- Superior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo verano.
- Inferior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo invierno.



PRECAUCIÓN:

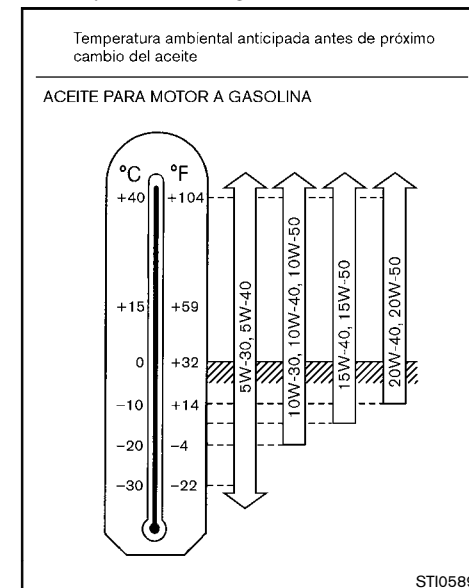
- **No utilice aceite para calefacción doméstica, gasolina, ni otros tipos de combustible alternativo en su motor diésel. El uso de estos puede causar daños al motor.**

9-4 Información técnica

- **No utilice combustible de tipo verano a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Las temperaturas heladas causarán formaciones de cera en el combustible. Como resultado, podrían impedir el suave funcionamiento del motor.**
- **No adicione gasolina u otros combustibles alternativos al combustible diésel.**
- **Si se usa un combustible con un contenido de azufre superior al especificado, se puede expulsar un humo blanco, e incluso dañar el motor.**

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

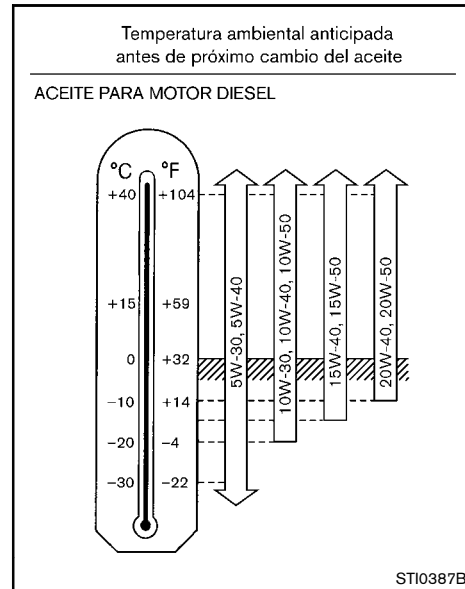
Aceite para motor a gasolina



Es preferible 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.

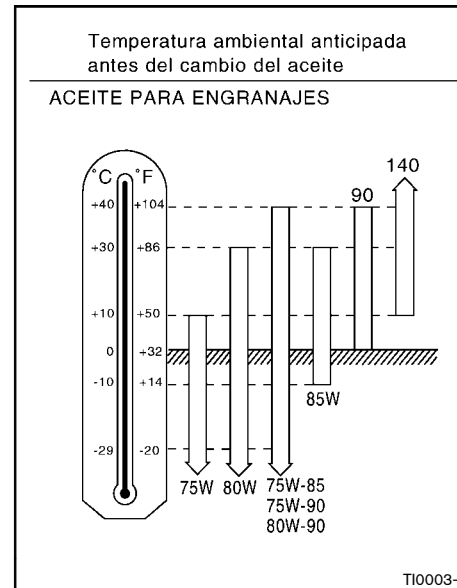
Aceite para motor diesel



Es preferible 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.

Aceite para engranaje del diferencial



Se recomienda 75W-90 para el engranaje del diferencial.

REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el lubricante de tipo aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo S, o sus equivalentes. El empleo de refrigerantes o lubricantes diferentes causará serios daños y puede que tenga que cambiar el sistema de aire acondicionado completo de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

MOTOR

Modelo	QR20DE	QR25DE	YD25DDTi
Tipo	Gasolina, 4 tiempos	Gasolina, 4 tiempos	Diésel, 4 tiempos
Disposición de los cilindros	4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea
Calibre × Carrera mm (pulg.)	89,0 × 80,3 (3,504 × 3,161)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,937)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,937)
Cilindrada cm ³ (pulg. cub.)	1.998 (121,92)	2.488 (151,82)	2.488 (151,82)
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Velocidad en ralentí rpm	610	AT: 580 MT: 600	AT: 750±25 MT: 675±25
Tiempo de encendido grado	11	12	—
Bujías			
Tipo	DILKAR7A11 DILKAR6A11 DILKAR5A11	DILKAR7A11 DILKAR6A11 DILKAR5A11	—
Entrehierro mm (pulg.)	1,1	1,1	—
Funcionamiento del árbol de levas	Cadena de distribución	Cadena de distribución	Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos bajo normas del Golfo)*1			
MT: km/h (MPH)	—	165 (103)	150 (93)
AT: km/h (MPH)	—	160 (99)	—

*1: El reglamento de normas del Golfo exige a los fabricantes de los automóviles indicar la velocidad máxima del vehículo para los modelos pertinentes. La velocidad máxima del vehículo, señalada anteriormente, corresponde a la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede diferir de acuerdo a la forma de empleo del vehículo y de las condiciones de la carretera y del medio ambiente. NISSAN le recomienda observar SIEMPRE los límites de velocidad indicados y que nunca conduzca a velocidad excesiva según las condiciones.

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

	Normal	Repuesto
Tamaño de neumáticos	195/80R15 96S 195R15C-8PR	Convencional
	Tamaño	Decalaje mm (pulg.)
Ruedas Acero	15 × 5-1/2JJ	45 (1,77)

Consulte la placa de neumáticos de su vehículo para conocer la presión de neumáticos en frío.

9-6 Información técnica

DIMENSIONES

Modelo		Furgoneta			Bus		
Techo		Normal	Alto		Normal	Alto	
Ancho de la carrocería		Angosto		Ancho	Angosto		Ancho
Longitud total	mm (pulg.)	4.695 (184,8)	5.080 (200,0)	5.230 (205,9)	4.695 (184,8)	5.080 (200,0)	5.230 (205,9)
Ancho total	mm (pulg.)	1.695 (66,7)	1.695 (66,7)	1.880 (74,0)	1.695 (66,7)	1.695 (66,7)	1.880 (74,0)
Altura total	mm (pulg.)	1.990 (78,3)	2.285 (90,0)	2.285 (90,0)	1.990 (78,3)	2.285 (90,0)	2.285 (90,0)
Distancia entre ejes	mm (pulg.)	2.555 (100,6)	2.940 (115,7)	2.940 (115,7)	2.555 (100,6)	2.940 (115,7)	2.940 (115,7)
Banda de rodaje	Parte delantera	mm (pulg.)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.655 (65,2)
	Parte trasera	mm (pulg.)	1.475 (58,1)*	1.655 (65,2)	1.470 (57,9)	1.470 (57,9)	1.655 (65,2)
		mm (pulg.)	1.450 (57,1)	1.635 (64,4)	1.450 (57,1)	1.450 (57,1)	1.635 (64,4)

*: Para Hong Kong

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Quando planea viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

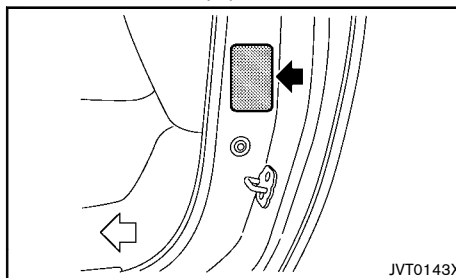
Quando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehículo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehículo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Quando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

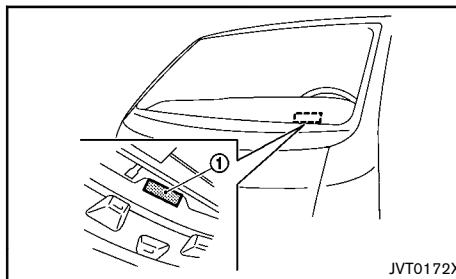
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (si está equipada)



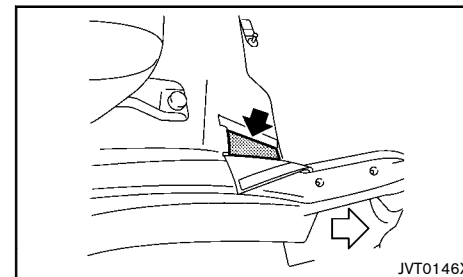
La placa está fijada como se indica.

PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (si está equipada)



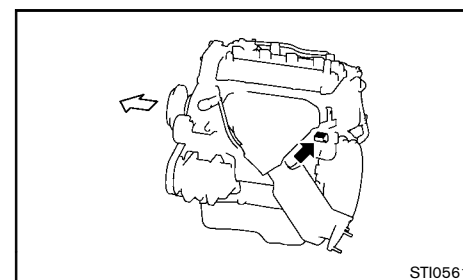
La placa de número de identificación del vehículo ① está fijada como se indica. Este número corresponde a la identificación de su vehículo y se utiliza para registrar el vehículo.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

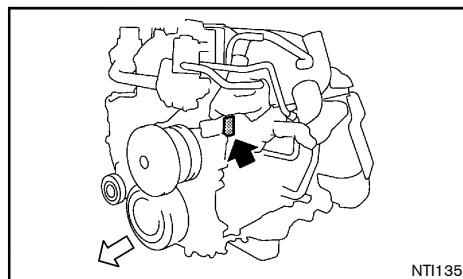


El número de identificación del vehículo está estampado debajo del asiento delantero derecho como se indica.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

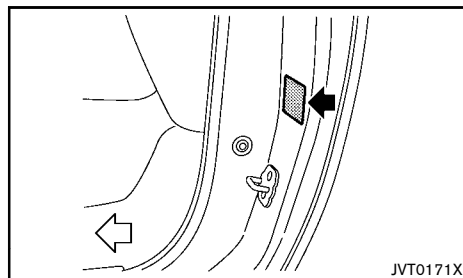


Motor QR20DE/QR25DE

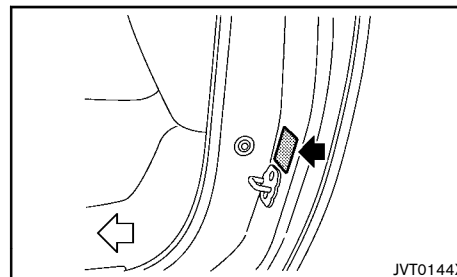


Motor YD25DDTi
El número de serie del motor está estampado en el motor como se indica.

PLACA DE CERTIFICACIÓN (si está equipada)

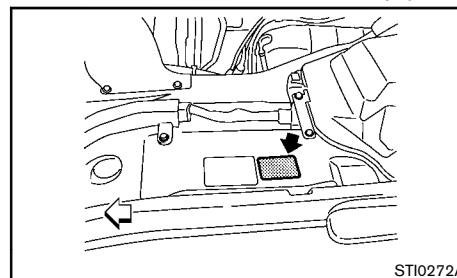


PLACA DE NEUMÁTICOS



La placa de neumáticos está colocada en el montante de la puerta del lado del conductor, como se indica en la ilustración.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO (si está equipada)



CLASIFICACIÓN UNIFORME DE CALIDAD DEL NEUMÁTICO (si está equipada)

Clasificaciones de calidad: Todos los neumáticos para automóviles de pasajeros deben cumplir con los requisitos locales de seguridad incluyendo la siguiente clasificación.

Las clasificaciones de calidad se pueden encontrar en el flanco del neumático entre la banda de rodamiento y el ancho máximo de la sección. Por ejemplo:

Desgaste de banda de rodamiento 200 Tracción AA Temperatura A

DESGASTE DE BANDA DE RODAMIENTO

La clasificación de desgaste de la banda de rodamiento es un índice comparativo basado en el índice de desgaste del neumático probado en condiciones controladas en un circuito de prueba gubernamental. Por ejemplo, un neumático de clasificación 150 se desgastará una vez y media (1-1/2) menos sobre un circuito gubernamental que un neumático clasificación 100. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso, no obstante, y puede desviarse significativamente de la norma debido a las variaciones de los hábitos de conducción, los servicios y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

Las clasificaciones de tracción, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad del neumático para detenerse sobre una carretera mojada bajo condiciones controladas sobre superficies de prueba de asfalto y cemento. Un neumático de clasificación C tendrá un rendimiento de tracción muy bajo.

**ADVERTENCIA:**

La clasificación de tracción asignada al neumático se basa en las pruebas de tracción de frenado en línea recta, y no incluye las características de aceleración, giros, hidroplaneo o tracción pico.

TEMPERATURA A, B Y C

Las clasificaciones de temperatura A (la más alta), B y C, representan la resistencia del neumático al calentamiento y su capacidad de disipar el calor bajo condiciones de prueba controlada en un examen en laboratorio con una rueda de prueba. Las altas temperaturas continuadas pueden provocar la degradación del neumático y reducir su vida útil, y una temperatura excesiva puede provocar el fallo repentino del neumático. La clasificación C corresponde al nivel de rendimiento que deben cumplir todos los vehículos de pasajeros según los reglamentos locales. Las clasificaciones B y A representan niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio a los mínimos requeridos por la ley.

**ADVERTENCIA:**

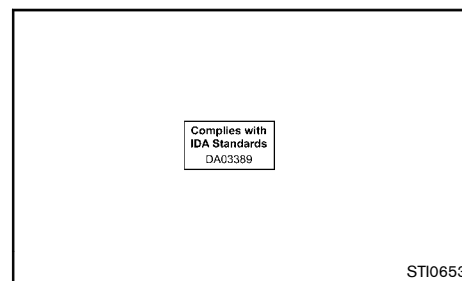
La clasificación de temperatura del neumático se establece para el neumático debidamente inflado y no sobrecargado. La velocidad excesiva, la baja presión de los neumáticos, o la carga excesiva, ya bien separadas o en combinación, pueden provocar la generación de calor y el posible fallo del neumático.

NÚMERO E INFORMACIÓN DE APROBACIÓN DE LA RADIO

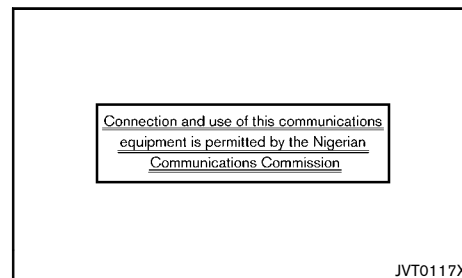
PARA TAILANDIA

Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC.

- Sistema de mando a distancia (si está equipado)

PARA SINGAPUR

- Sistema entrada sin llave por control remoto (si está equipado)

PARA NIGERIA

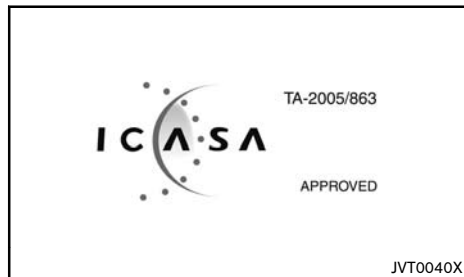
- Sistema de mando a distancia (si está equipado)

PARA SUDÁFRICA

Sistema de mando a distancia (si está equipado)

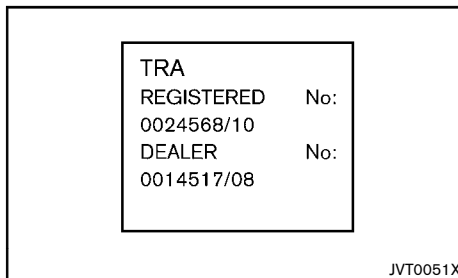
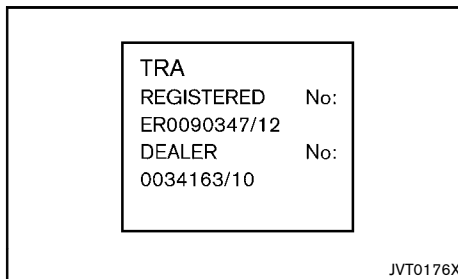


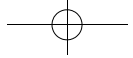
Inmovilizador del sistema antirrobo de
NISSAN (NATS) (si está equipado)



PARA LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Sistema de mando a distancia (si está
equipado)

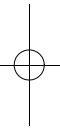
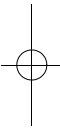




Black plate (186,1)



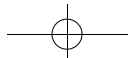
ANOTACIONES



9-12 Información técnica

Condition:

[Edit: 2012/ 10/ 3 Model: E26-B]



10 Índice

A

ABS (sistema de frenos antiblocantes).....	5-17
Aceite	
Aceite de motor.....	8-10
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-10
Advertencia	
Luces.....	2-12
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles.....	2-11
Aire acondicionado.....	4-6
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado.....	9-9
Funcionamiento del aire acondicionado.....	4-2
Servicio del aire acondicionado.....	4-6
Ajuste de asiento, asientos delanteros.....	1-2
Alarma de pánico.....	3-6
Antena.....	4-7
Apoyacabezas.....	1-6
Arranque	
Arranque con batería auxiliar.....	6-8
Arranque empujando.....	6-10
Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-2
Arranque con batería auxiliar.....	6-8
Arranque empujando.....	6-10
Asiento delantero, ajuste de asiento delantero.....	1-2
Asiento(s), Asientos.....	1-2
Asientos traseros.....	1-3

B

Batería.....	8-4, 8-22
Sistema de ahorro de batería....	2-17, 2-29, 2-30
Sistema de control de voltaje variable.....	8-24
Sustitución de la pila de control remoto.....	8-23
Bloqueo	
Bloqueo automático de puertas.....	3-3
Bloqueo del portón trasero.....	3-7
Cerraduras de puertas.....	3-3

Bocina.....	2-20
-------------	------

C

Cajas superiores de instrumentos.....	2-25
Calefacción	
Calefactor del bloque del motor.....	5-19
Funcionamiento de calefacción y aire acondicionado.....	4-2
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-26
Cambio, transmisión automática.....	5-7
Cambio, transmisión manual.....	5-7
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños.....	3-4
Cerradura de puerta trasera, cerradura de puerta trasera para seguridad de niños.....	3-4
Cierre automático.....	3-4
Cinturón(ones) de seguridad	
Cinturones de seguridad.....	1-7
Limpieza del cinturón de seguridad.....	7-4
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-11
Mujeres en cinta.....	1-9
Personas lesionadas.....	1-9
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad.....	1-7
Seguridad para niños.....	1-8
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor.....	1-21, 1-23
Testigo de cinturón de seguridad.....	2-14
Clasificación uniforme de calidad del neumático.....	9-9
Combustible	
Combustible recomendado.....	9-4
Indicador.....	2-5
Índice de octanos de combustible.....	9-4
Conducción	
Conducción con transmisión automática.....	5-7
Conducción con transmisión manual.....	5-7
Conducción en tiempo frío.....	5-19

Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-2
Conducción en tiempo frío.....	5-19
Control de brillo de instrumentos.....	2-10
Control de brillo, tablero de instrumentos.....	2-10
Control de orientación, faros.....	2-17
Correas (consulte correas de impulsión).....	8-15
Correas impulsoras.....	8-15
Cortacircuitos, fusibles de cinta.....	8-25
Cuidados de la apariencia	
Cuidados de la apariencia exterior.....	7-2
Cuidados de la apariencia interior.....	7-3
Cuidados y limpieza de CD.....	4-13

D

Dimensiones.....	9-7
Dispositivos de seguridad para niños.....	1-12

E

Encerado.....	7-2
Estacionamiento, funcionamiento del freno de estacionamiento.....	5-20
Etiquetas	
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado.....	9-9
Número de identificación del vehículo (VIN)....	9-8
Número de serie del motor.....	9-8

F

Faros	
Cambio de bombillas.....	8-26
Control de orientación.....	2-17
Interruptor de faros.....	2-16
Filtro de partículas diésel (DPF).....	5-4
Filtro del aire acondicionado.....	4-6
Fluido	
Aceite de motor.....	8-10
Fluido para frenos y embrague.....	8-17

Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-20
Fluido para servodirección.....	8-18
Refrigerante del motor.....	8-8
Fluido para embrague.....	8-17
Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-20
Fluido para transmisión automática (ATF).....	8-18
Freno	
Comprobación del freno de estacionamiento.....	8-16
Fluido para frenos y embrague.....	8-17
Funcionamiento del freno de estacionamiento.....	5-20
Servofreno.....	8-17
Sistema de frenos.....	5-17
Sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	5-17
Testigo.....	2-12
Frenos del remolque.....	5-16
Fusibles.....	8-25
Fusibles de cinta.....	8-25

G

Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-2
Guantera.....	2-25

I

Indicador.....	2-4
Indicador de combustible.....	2-5
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Odómetro.....	2-7
Ordenador de viajes.....	2-6
Tacómetro.....	2-4
Velocímetro.....	2-4
Indicador de temperatura, indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Inspección de las bombillas/tablero de instrumentos.....	2-12
Interruptor	
Control de orientación de los faros.....	2-17

Interruptor de encendido.....	5-7
Interruptor de faros.....	2-16
Interruptor de luces antiniebla.....	2-18
Interruptor de señal direccional.....	2-18
Interruptor de sobremarcha.....	5-11
Interruptor de calentamiento.....	4-5
Interruptor de encendido.....	5-7
Posiciones de llave.....	5-7
Interruptor de lavado	
Interruptor del limpiaventana y lavaventana.....	2-19
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-19
Interruptor de luces antiniebla.....	2-18
Interruptor de señal direccional.....	2-18
Interruptor de sobremarcha.....	5-11
Interruptor del limpiaventana y lavaventana.....	2-19
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-19

L

Lavado.....	7-2
Lector de CD.....	4-10
Liberación del seguro de cambios, transmisión.....	5-11
Liberación secundaria del portón trasero.....	3-9
Limpialuneta	
Escobilla del limpiaventanas.....	8-20
Escobillas.....	8-19
Interruptor del limpiaventana y lavaventana.....	2-19
Limpieza de esterillas.....	7-4
Limpieza de la parte inferior de la carrocería.....	7-3
Limpieza del exterior e interior.....	7-2, 7-3
Llave	
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*).....	3-2
Llaves.....	3-2
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*).....	3-2
Luces	
Cambio.....	8-3, 8-26
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-26

Cambio de bombillas de los faros.....	8-26
Interruptor de faros.....	2-16
Interruptor de luces antiniebla.....	2-18
Luces indicadoras.....	2-14
Luces interiores.....	2-29
Luz de compartimiento.....	2-29
Luz personal.....	2-29
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles.....	2-12
Luces indicadoras.....	2-14
Luces interiores.....	2-29
Luz de compartimiento.....	2-29
Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL).....	2-14
Luz personal.....	2-29

M

Mando a distancia (consulte sistema de mando a distancia).....	3-5
Mantenimiento	
Batería.....	8-4, 8-22
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-11
Mantenimiento general.....	8-2
Precauciones de mantenimiento.....	8-4
Requisitos de mantenimiento.....	8-2
Mantenimiento general.....	8-2
Medidor	
Ordenador de viajes.....	2-6
Medidores e indicadores.....	2-4
Control de brillo de instrumentos.....	2-10
Modo nieve.....	5-13
Motor	
Aceite de motor.....	8-10
Calefactor del bloque del motor.....	5-19
Cambio del refrigerante del motor.....	8-9
Especificaciones del motor.....	9-6
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-10
Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-9

Número de serie del motor.....	9-8
Programa de rodaje.....	5-2
Puntos de inspección del compartimiento del motor.....	8-7
Si su vehículo se sobrecalienta.....	6-10
Sistema de refrigeración del motor.....	8-8

N

Neumático de repuesto.....	8-36
Neumático desinflado.....	6-2
Neumáticos	
Cadenas para neumáticos.....	8-34
Clasificación uniforme de calidad del neumático.....	9-9
Neumático desinflado.....	6-2
Permutación de neumáticos.....	8-3, 8-35
Tipos de neumáticos.....	8-34
Neumáticos y ruedas.....	8-34

O

Odómetro.....	2-7
Ordenador de viajes.....	2-6

P

Palanca de cambios	
Liberación del seguro de cambios.....	5-11
Parabrisas	
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-19
Portabotellas.....	2-26
Portatarjetas.....	2-26
Portavasos.....	2-25
Portón trasero.....	3-7
Precauciones	
Al arrancar y al conducir.....	5-2
Funcionamiento del audio.....	4-6
Mantenimiento.....	8-4
Uso del cinturón de seguridad.....	1-7

Precauciones en el funcionamiento del audio.....	4-6
Programa de rodaje.....	5-2
Protección contra la corrosión.....	7-4
Puertas corredizas.....	3-3

R

Radio.....	4-8, 4-10
Teléfono para automóvil o radio CB.....	4-13
Radio FM-AM.....	4-8
Radio FM-AM con lector de CD.....	4-10
Recordatorios audibles.....	2-15
Refrigerante	
Cambio del refrigerante del motor.....	8-9
Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-9
Rejillas de ventilación.....	4-2
Reloj.....	2-10, 2-23
Remolcado.....	5-15
Remolcado, remolcado del vehículo.....	6-11
Requisitos legales para regular la luz de faros....	8-31
Rodaje de vehículo nuevo.....	5-2
Ruedas y neumáticos, cuidados de las ruedas....	7-3

S

Salida de emergencia.....	6-13
Seguridad para niños.....	1-8
Seguridad, cinturones de seguridad para niños...	1-8
Señales acústicas, recordatorios audibles.....	2-15
Servicio del aire acondicionado.....	4-6
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS).....	3-6
Sistema de audio.....	4-6
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor.....	1-21, 1-23
Sistema de control de voltaje variable.....	8-24
Sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	5-17
Sistema de mando a distancia.....	3-5
Sistema de seguridad.....	3-6
Sistema eléctrico	
Bloqueo automático de puertas.....	3-3

Fluido para servodirección.....	8-18
Toma de alimentación eléctrica.....	2-24
Ventanillas eléctricas.....	2-21
Ventanillas manuales.....	2-21
Sobrecalentamiento, si su vehículo se sobrecalienta.....	6-10

T

Tablero de instrumentos.....	2-2
Tacómetro.....	2-4
Teléfono para automóvil o radio CB.....	4-13
Teléfono, teléfono para automóvil o radio CB.....	4-13
Testigo	
Testigo de cinturón de seguridad.....	2-14
Testigo de combustible bajo.....	2-13
Testigo de puertas abiertas.....	2-13
Testigo del freno.....	2-12
Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	2-12
Testigo de combustible bajo.....	2-13
Testigo de puertas abiertas.....	2-13
Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	2-12
Transmisión	
Conducción con transmisión automática.....	5-7
Conducción con transmisión manual.....	5-7
Liberación de bloqueo de la palanca de cambios de la transmisión.....	5-11
Transmisor (consulte sistema de mando a distancia).....	3-5

V

Vehículo	
Dimensiones.....	9-7
Número de identificación (VIN).....	9-8
Pantalla de información.....	2-5
Velocímetro.....	2-4
Ventanilla(s)	
Limpieza.....	7-3, 7-4

Ventanillas eléctricas.....	2-21
Ventanillas manuales.....	2-21
Viseras.....	2-28
Visualización de información del nivel de aceite del motor.....	2-8
Volante	
Bloqueo del volante.....	5-7
Fluido para servodirección.....	8-18
Volante de dirección inclinable.....	3-10
Volante de dirección inclinable.....	3-10

INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA ESTACIÓN DE SERVICIO

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor a gasolina (modelo con catalizador de tres vías)



PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

Motor diésel*

Utilice combustible diésel de por lo menos 50 cetanos.

Use el combustible diésel recomendado en la etiqueta de combustible pegada a la tapa de la boca de suministro de combustible.

- EN590 EURO 3 (con menos de 350 ppm de azufre)
- EN590 EURO 4 (con menos de 50 ppm de azufre)

* Si se dispone de dos tipos de combustible diésel, utilice adecuadamente combustible para verano o invierno de acuerdo a las siguientes condiciones de temperatura.

- Superior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo verano.
- Inferior a -7°C (20°F) ... Combustible diésel de tipo invierno.



PRECAUCIÓN:

- **No utilice aceite para calefacción doméstica, gasolina, ni otros tipos de combustible alternativo en su motor diésel. El uso de**

estos puede causar daños al motor.

- **No utilice combustible de tipo verano a temperaturas inferiores a -7°C (20°F). Las temperaturas heladas causarán formaciones de cera en el combustible. Como resultado, podrían impedir el suave funcionamiento del motor.**
- **No adicione gasolina u otros combustibles alternativos al combustible diésel.**
- **Si se usa un combustible con un contenido de azufre superior al especificado, se puede expulsar un humo blanco, e incluso dañar el motor.**

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2).

Motor a gasolina

Aceite de motor genuino NISSAN

Clase API: SL, SM o SN

Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5

Motor diesel

Sin Filtro de partículas diésel (DPF):

Aceite de motor genuino NISSAN

API clase CF-4

ACEA B1,B3,B4,o B5

Con Filtro de partículas diésel (DPF):

Aceite de motor genuino NISSAN

ACEA C3 y C4 LOW ASH HTHS 3.5, Viscosidad SAE 5W-30

PRESIÓN EN FRÍO DEL NEUMÁTICO

Consulte la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

REFERENCIA RÁPIDA

- En caso de emergencia ... 6-1
(Neumático desinflado, el motor no arranca, sobrecalentamiento, remolque)
- Cómo arrancar el motor ... 5-1
- Cómo interpretar los instrumentos y controles ... 2-1
- Mantenimiento y hágalo usted mismo ... 8-1
- Información técnica ... 9-1